



TITANCUT 3000

TITANCUT 5000

Tijeras de podar eléctricas Battery-powered pruning shears



Manual de instrucciones

Instruction manual

Manuel d'instructions

Bedienungsanleitung

Manuale di istruzioni

Manual de instruções

Handleiding

Instrukcja obsługi

Návod k použití

Kullanma kılavuzu

Οδηγίες χρήσης

Manual d'istruccions

Advertencias generales de seguridad para máquinas eléctricas 5

General power tool safety instructions 15

Consignes générales de sécurité pour les appareils électriques 24

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge 35

Indicazioni generali di sicurezza per attrezzature elettriche 46

Avisos gerais de segurança para ferramentas elétricas 56

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrische machines 67

Ogólne uwagi dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi 77

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím 88

Elektrikli makineler için genel güvenlik uyarıları 98

Γενικές οδηγίες ασφάλειας για ηλεκτρικά εργαλεία 107

Advertiments generals de seguretat per a màquines elèctriques 118

ÍNDICE

1. Piezas y componentes 128

2. Antes de usar 128

3. Funcionamiento 129

4. Limpieza y mantenimiento 130

5. Resolución de problemas 131

6. Especificaciones técnicas 131

7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos 132

8. Garantía y SAT 132

9. Copyright 132

10. Declaración de conformidad 132

INDEX

1. Parts and components 134

2. Before use 134

3. Operation 135

4. Cleaning and maintenance 136

5. Troubleshooting 137

6. Technical specifications 137

7. Disposal of old electrical and electronic appliances 138

8. Technical support and warranty 138

9. Copyright 138

10. Declaration of conformity 138

SOMMAIRE

1. Pièces et composants 140

2. Avant utilisation 140

3. Fonctionnement 141

4. Nettoyage et entretien 142

5. Résolution de problèmes 143

6. Spécifications techniques 143

7. Recyclage des équipements électriques et électroniques 144

8. Garantie et SAV 144

9. Copyright 144

10. Déclaration de conformité 144

INHALT

1. Teile und Komponenten 146

2. Vor dem Gebrauch 146

3. Bedienung 147

4. Reinigung und Wartung 148

5. Problembehebung 149

6. Technische Spezifikationen 149

7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten 150

8. Garantie und Kundendienst 150

9. Copyright 150

10. Konformitätserklärung 151

INDICE

1. Parti e componenti 152

2. Prima dell'uso 152

3. Funzionamento 153

4. Pulizia e manutenzione 154

5. Risoluzione dei problemi 155

6. Specifiche tecniche 155

7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche 156

8. Garanzia e supporto tecnico 156

9. Copyright 156

10. Dichiarazione di conformità 156

ÍNDICE

1. Peças e componentes 158

2. Antes de usar 158

3. Funcionamento 159

4. Limpeza e manutenção 160

5. Resolução de problemas 161

6. Especificações técnicas 161

7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos 162

8. Garantia e SAT 162

9. Copyright 162

10. Declaração de conformidade 162

INHOUD

1. Onderdelen en componenten 164

2. Vóór u het apparaat gebruikt 164

3. Werking 165

4. Schoonmaak en onderhoud 166

5. Probleemoplossing 167

6. Technische specificaties 167

7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur 168

8. Garantie en technische ondersteuning 168

9. Copyright 168

10. Verklaring van overeenstemming 168

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty 170

2. Przed użyciem 170

3. Funkcjonowanie 171

4. Czyszczenie i konserwacja 172

5. Rozwiązywanie problemów 173

6. Dane techniczne 173

7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych 174

8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej 174

9. Prawa autorskie 174

10. Deklaracja zgodności 174

OBSAH

1. Díly a součásti 176

2. Před používáním 176

3. Provoz 177

4. Čištění a údržba 178

5. Řešení problémů 179

6. Technické údaje 179

7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení 180

8. Záruka a technický servis 180

9. Copyright 180

10. Prohlášení o shodě 180

İÇİNDEKILER

1. Parçalar ve bileşenler 182

2. Kullanmadan önce 182

3. Cihazın kullanımı 183

4. Temizlik ve bakım 183

5. Sorun Giderme 185

6. Teknik bilgiler 185

8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü 185

9. Garanti ve Müşteri hizmetleri 186

10. Telif Hakları 186

10. Uygunluk beyannamesi 186

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

1. Μέρη και εξαρτήματα 188

2. Πριν από τη χρήση 188

3. Λειτουργία 189

4. Καθαρισμός και συντήρηση 190

5. Επίλυση προβλημάτων 191

6. Τεχνικές προδιαγραφές 191

7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού 192

8. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση 192

9. Copyright 192

10. Δήλωση συμμόρφωσης 193

ÍNDEx

1. Peces i components 194

2. Abans de fer servir 194

3. Funcionament 195

4. Neteja i manteniment 196

5. Resolució de problemes 197

6. Especificacions tècniques 197

7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics 198

8. Garantia i SAT 198

9. Copyright 198

10. Declaració de conformitat 198

NOTA

EU01_100139_ TitanCut 3000

EU01_100154_ TitanCut 5000

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA MÁQUINAS ELÉCTRICAS

 **ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta máquina. El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación puede resultar en choque eléctrico, incendio y/o lesiones graves. **Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.**

1. Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras invitan a accidentes.
- No opere máquinas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las máquinas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantenga a los niños y a los espectadores alejados mientras opera una máquina. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2. Seguridad eléctrica

- El enchufe de la máquina debe coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No use enchufes adaptadores con máquinas con puesta a tierra. Enchufes sin modificar y tomas de corriente coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico.
- Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Hay un mayor riesgo de choque eléctrico si su cuerpo está conectado a tierra.

- c) No exponga la máquina a la lluvia o condiciones húmedas. El agua que entra en una máquina aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- d) No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la máquina. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o partes en movimiento. Cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- e) Cuando opere una máquina al aire libre, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de choque eléctrico.
- f) Si operar una máquina en un lugar húmedo es inevitable, use una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.

3. Seguridad personal

- a) Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y use el sentido común al operar una máquina. No use una máquina mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de distracción al operar máquinas puede resultar en lesiones personales graves.
- b) Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. Equipos de protección tales como mascarilla contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva, utilizados en condiciones apropiadas, reducirán las lesiones personales.
- c) Prevenga el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de

conectar a la fuente de alimentación y/o el paquete de baterías, levantar o transportar la máquina. Llevar máquinas con el dedo en el interruptor o energizarlas con el interruptor encendido invita a accidentes.

- d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la máquina. Una llave inglesa o una llave dejada conectada a una parte giratoria de la máquina puede resultar en lesiones personales.
- e) No se extienda demasiado. Mantenga una postura y equilibrio adecuados en todo momento. Esto permite un mejor control de la máquina en situaciones inesperadas.
- f) Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga su cabello y ropa alejados de las partes en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden engancharse en las partes en movimiento.
- g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de sistemas de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de la recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- h) No permita que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de la máquina le lleve a volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las máquinas. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4. Uso y cuidado de las máquinas

- a) No fuerce la máquina. Utilice la máquina correcta para su aplicación. La máquina correcta hará el trabajo mejor y de manera más segura a la velocidad para la que fue diseñada.
- b) No use la máquina si el interruptor no la enciende y

apaga. Cualquier máquina que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

- c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de baterías, si es desmontable, de la máquina antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar máquinas. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de encender la máquina accidentalmente.
- d) Guarde las máquinas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la máquina o con estas instrucciones operen la máquina. Las máquinas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- e) Mantenga las máquinas y accesorios. Verifique si hay desalineación o atascos en las partes móviles, rotura de partes y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la máquina. Si está dañada, haga que la máquina sea reparada antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas mal mantenidas.
- f) Mantenga las máquinas de corte afiladas y limpias. Las máquinas de corte adecuadamente mantenidas, con bordes cortantes afilados, son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar.
- g) Utilice la máquina de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la máquina para operaciones diferentes de las previstas puede resultar en una situación peligrosa.
- h) Mantenga los mangos y superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Mangos y superficies de agarre resbaladizos no permiten un manejo y control seguro de la máquina en situaciones inesperadas.

5. Uso y cuidado de herramientas con batería

- a) Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que sea adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro paquete de baterías.
- b) Use herramientas eléctricas solo con paquetes de baterías específicamente designados. El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesiones e incendio.
- c) Cuando el paquete de baterías no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión de un terminal a otro. Cortocircuitar los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- d) En condiciones abusivas, puede salir líquido de la batería; evite el contacto. Si ocurre contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica adicional. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- e) No use un paquete de baterías o herramienta que esté dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible, resultando en fuego, explosión o riesgo de lesiones.
- f) No exponga el paquete de baterías o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas por encima de 130 °C puede causar una explosión.
- g) Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga

incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6. Mantenimiento

- a) Haga que su herramienta eléctrica sea reparada por una persona calificada utilizando solo piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
 - b) Nunca repare paquetes de baterías dañados. La reparación de paquetes de baterías debe ser realizada únicamente por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.
- Si el cable de alimentación de esta máquina está dañado, debe ser reemplazado por un cable de alimentación especialmente preparado disponible a través de la organización de servicio.
 - Es recomendable que el usuario use protección auditiva.
 - Los valores totales declarados de vibración y los valores declarados de emisión de ruido han sido medidos de acuerdo con un método de prueba estándar y pueden ser utilizados para comparar una herramienta con otra.
 - Los valores totales declarados de vibración y los valores declarados de emisión de ruido también pueden ser utilizados en una evaluación preliminar de la exposición.
 - Una advertencia: que las emisiones de vibración y ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados dependiendo de la forma en que se use la herramienta, especialmente del tipo de pieza de trabajo que se procese; y de la necesidad de identificar medidas de seguridad para proteger al operador basadas en una estimación de la exposición en las condiciones reales

de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de operación, como los momentos en que la herramienta está apagada y cuando está en marcha en vacío, además del tiempo de uso del gatillo).

Uso y mantenimiento de las tijeras de podar

- No podes ramas que superen el diámetro de corte indicado (30 mm en el caso de la referencia EU01_100139 - TitanCut 3000 y 50 mm en el caso de las referencias EU01_100154 - TitanCut 5000); no intente cortar objetos duros como metal, piedra o cualquier otro material no vegetal. Si las hojas están desgastadas o dañadas, sustitúyalas.
- Mantenga la herramienta limpia. Utilice un paño para limpiar las tijeras de podar, la batería y el cargador. No use productos de limpieza abrasivos o que contengan disolventes. Utilice un cepillo suave para limpiar el polvo del cabezal de corte.
- No sumerja las tijeras, la batería ni el cargador en ningún líquido.
- Utilice la herramienta de acuerdo con las instrucciones de uso. No utilice las tijeras, la batería o el cargador si presentan daños.
- No utilice la herramienta si el interruptor de encendido/apagado no funciona correctamente. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec. Utilizar las tijeras de podar en estas condiciones es peligroso.
- Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado cuando realice ajustes, cambie los accesorios o guarde las tijeras. Esto reducirá el riesgo de que las tijeras se enciendan de forma accidental.
- Asegúrese de cerrar el cabezal de corte cuando no vaya a utilizar las tijeras y mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que manipulen las tijeras no estén familiarizadas con su

funcionamiento o que no entiendan las instrucciones, ya que puede ser peligroso.

- Cuando utilice las tijeras y sus accesorios, siga las instrucciones de uso del manual y tenga en cuenta el entorno de trabajo y la naturaleza de las tareas a realizar. El uso de las tijeras de podar en cualquier actividad que no cumpla los requisitos especificados puede suponer un peligro.
- Después de cada uso, limpie bien las hojas y aplique aceite lubricante entre la hoja de corte y la contrahoja. Esto garantizará que las hojas se mantengan en buenas condiciones y reducirá la resistencia durante el uso, prolongando la vida útil de las tijeras y del cabezal de corte.

Uso y mantenimiento de la batería

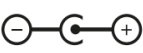
- No cargue la batería si la temperatura ambiente es inferior a 0 °C o superior a 45 °C.
- Tanto la batería como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Si la piel o la ropa entran en contacto directo con el líquido de la batería, lávese inmediatamente con abundante agua limpia.
- No altere la batería de ninguna forma. No intente abrir la batería.
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- La batería debe ser insertada en la posición correcta.
- No perforo la batería con clavos ni la golpee con un martillo.

No la pise ni la tire al suelo.

- No utilice la batería si está dañada o deformada.
- No realice soldaduras directamente sobre la batería.
- No conecte la batería en tomas de corriente públicas ni al encendedor del coche.
- No utilice la batería en otros dispositivos.
- No toque directamente las celdas de litio de la batería.
- No utilice la batería en lugares donde haya electricidad estática (por encima de 64 V).
- No utilice la batería si presenta signos de corrosión, desprende un olor desagradable o tiene un aspecto inusual.
- ADVERTENCIA: Para la recarga de la batería, utilizar solo la estación de alimentación suministrada con el aparato, con referencia JC21V.

Medidas de irregularidad

- En caso de intentar cortar accidentalmente objetos como metal, suelte el gatillo inmediatamente y la hoja de corte volverá a la posición de apertura de manera automática.
- En caso de que las tijeras de podar se queden atascadas al intentar cortar una rama demasiado dura o gruesa, suelte el gatillo inmediatamente y la hoja de corte volverá a la posición de apertura de manera automática.
- En caso de que la batería no se cargue correctamente, compruebe que el cargador sea original. A continuación, asegúrese de que la tensión de alimentación del cargador sea la misma que la especificada en el mismo.
- En caso de avería eléctrica o mecánica, apague inmediatamente la máquina.

Icono	Significado
	Precaución
	Información
	Solo para uso en interiores
	Herramienta de clase II
	Polaridad de los terminales de salida
	Voltaje DC
 	Consulte el manual de instrucciones
	No exponer a la humedad
	Use protección ocular
	Use guantes de protección

GENERAL POWER TOOL SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, figures and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

1. Work area safety

- Keep the work area clean and well illuminated. Cluttered or dark areas may cause accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks that can ignite dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can make you lose control of the tool.

2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the socket. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching sockets will reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces, such as pipes, radiators, stoves and refrigerators. There is a higher risk of electric shock if your body is in touch with grounded surfaces.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not misuse the cord. Never use the cord for carrying,

pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords can increase the risk of electric shock.

- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. The use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Lack of attention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety footwear, helmet or hearing protection, used under appropriate conditions, will reduce personal injuries.
- c) Avoid unintentional start-up. Make sure the switch is in the off position before connecting the tool to a power source and/or battery, or before picking it up or transporting it. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools with the switch in the on position may cause accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. Leaving a wrench or a key attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overstretch yourself. Always keep your feet firmly

on the ground and maintain a proper balance. This will provide better control of the power tool in unexpected situations.

- f) Wear appropriate clothes. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can get caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Dust vacuuming can reduce dust-related hazards.
- h) The confidence gained from frequent use of tools should not be a reason for ignoring general safety principles. A careless action can cause serious injury within a fraction of a second.

4. Power tool use and maintenance

- a) Do not force the power tool. Use the appropriate power tool for the required application. The proper power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories or storing it. These preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow people unfamiliar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are dangerous in

the hands of untrained users.

- e) Maintain power tools and accessories. Check if the moving parts are misaligned or stuck, if there are broken pieces or any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to handle.
- g) Use the power tool according to these instructions, taking into account the working conditions and the work to be carried out. The use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Battery tool use and maintenance

- a) Only recharge with the charger specified by the manufacturer. A charger suitable for one type of battery may create a fire hazard if used with another type of battery.
- b) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other type of battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) When the battery is not in use, keep it away from other metal objects, such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, which can establish a connection from one terminal to another. A short circuit between the battery terminals may cause burns or fire.

- d) Under harsh conditions, liquid may leak from the battery; avoid touching it. In case of accidental contact, rinse the affected part with water. If the liquid comes into contact with eyes, seek additional medical assistance immediately. Liquid leaking from the battery may cause skin irritation or burns.
- e) Do not use a damaged or modified battery pack or tool. Damaged or modified batteries may show unpredictable behaviours leading to fire, explosion or risk of injury.
- f) Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperatures. Exposure to fire or temperatures above 130 °C may cause an explosion.
- g) Follow all charging instructions and do not charge the battery or the tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6. Service

- a) Have your power tool repaired by a qualified technician using only original replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
 - b) Never repair damaged batteries. Battery maintenance should only be carried out by the manufacturer or an authorised technician.
- If the power cord of this power tool is damaged, it must be replaced by the manufacturer.
 - Use of hearing protection is recommended.
 - The declared total vibration values and the declared noise emission values have been measured according to a standard test method and can be used to compare one tool

with another.

- The total declared vibration values and the declared noise emission values can also be used in a preliminary exposure assessment.
- Warning: vibration and noise emissions during actual use of the power tool may differ from the declared values depending on how the tool is used, especially the type of workpiece being processed and the need to identify safety measures to protect the operator based on an exposure estimation under actual conditions of use (taking into account all parts of the operating cycle, such as times when the tool is off and when it is idling, as well as the time the trigger is used).

Pruning shears use and maintenance

- Do not prune branches that exceed the cutting diameter indicated (30 mm for reference EU01_100139 - TitanCut 3000 and 50 mm for reference EU01_100154 - TitanCut 5000). Do not attempt to cut hard objects such as metal, stone or any other non-plant material. If the blades are worn or damaged, replace them.
- Keep the tool clean. Use a cloth to clean the pruning shears, battery and charger. Do not use abrasive cleaning products or cleaners containing solvents. Use a soft brush to clean dust from the cutting head.
- Do not immerse the pruning shears, battery or charger in water or any other liquid.
- Use the tool in accordance with the instructions for use. Do not use the pruning shears, battery or charger if they are damaged.
- Do not use the tool if the power switch does not work properly. If this happens, please contact the official Cecotec Technical Support Service. Using the pruning shears in these conditions is dangerous.

- Make sure the switch is in the off position when adjusting, changing accessories or storing the tool. This will reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Be sure to lock the cutting head when the pruning shears are not in use and keep the tool out of the reach of children. Do not allow people who are unfamiliar with the operation of the pruning shears or who do not understand these instructions to handle the tool, as it can be dangerous.
- When using the pruning shears and its accessories, follow the operating instructions in the manual and take into account the working environment and the nature of the tasks to be carried out. The use of the pruning shears in any activity that does not meet the specified requirements may pose a hazard.
- After each use, clean the blades thoroughly and apply lubricating oil between the cutting blade and the counter-blade. This will ensure that the blades remain in good condition and reduce resistance during use, extending the lifespan of the tool and the cutting head.

Battery use and maintenance

- Do not charge the battery if the room temperature is below 0 °C or above 45 °C.
- Leaks from the battery or cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- If skin or clothing come into direct contact with the battery liquid, rinse it off immediately with clean water.

- Never modify the battery in any way. Do not attempt to open the battery.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- The battery must be inserted in the correct position.
- Do not pierce the battery with nails or hit it with a hammer. Do not step on it or throw it to the ground.
- Do not use the battery if it is damaged or deformed.
- Do not weld directly on the battery.
- Do not connect the battery to public sockets or to the car cigarette lighter socket.
- Do not use the battery in other devices.
- Do not touch the lithium cells of the battery directly.
- Do not use the battery in places where there is static electricity (above 64 V).
- Do not use the battery if it shows signs of corrosion, gives off an unpleasant odour or has an unusual appearance.
- WARNING: to recharge the battery, use only the power supply unit provided with the tool, with reference JC21V.

Irregularity measures

- If you accidentally attempt to cut objects such as metal, release the trigger immediately and the blade will automatically return to the unlocked position.
- In case the pruning shears get jammed when trying to cut a branch that is too hard or too thick, release the trigger immediately and the blade will automatically return to the unlocked position.
- If the battery does not charge correctly, please check that the charger used is the one provided with the tool. Then make sure that the supply voltage is the same as the voltage specified on the charger.
- In the event of an electrical or mechanical fault, switch off the tool immediately.

Symbol	Meaning
	Warning
	Information
	For indoor use only
	Class II tool
	Polarity of output terminals
	DC voltage
 	Refer to the instruction manual
	Do not expose to moisture
	Wear eye protection
	Wear protective gloves

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES APPAREILS ÉLECTRIQUES

⚠ AVERTISSEMENT : Lisez toutes les consignes de sécurité, instructions, images et spécifications fournis avec cet appareil. Le non-respect de toutes les instructions indiquées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Veillez bien garder toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour de futures références.

1. Sécurité dans la zone de travail

- a) Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- b) N'utilisez pas l'appareil dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poudre inflammable. L'appareil produit des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart lorsque vous utilisez l'appareil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

2. Sécurité électrique

- a) La fiche de l'appareil doit correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs avec d'appareils mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- b) Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les

cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est en contact avec la terre.

- c) N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque d'électrocution.
- d) N'endommagez pas le câble. N'utilisez jamais le câble pour porter, tirer ou débrancher l'appareil. Tenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Lorsque vous utilisez un appareil à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à l'utilisation en extérieur. L'utilisation d'un câble adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f) Si l'utilisation de l'appareil dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR). L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité personnelle

- a) Faites attention à ce que vous faites et soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.
- b) Portez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. Les équipements de protection individuelle, tels qu'un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque

ou une protection auditive, utilisés dans des conditions appropriées, réduisent le risque de blessures.

- c) Empêchez l'allumage accidentel. Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le brancher sur le secteur ou de raccorder la batterie, de le prendre ou de le transporter. Porter l'appareil avec le doigt sur l'interrupteur ou les mettre sous tension avec l'interrupteur allumé favorise les accidents.
- d) Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant d'allumer l'appareil. Une clé ou une clé laissée attachée à une partie rotative de la machine peut entraîner des blessures.
- e) Ne vous penchez pas trop en avant. Maintenez une posture et un équilibre corrects à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'appareil dans des situations inattendues.
- f) Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Tenez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces en mouvement.
- g) Si des dispositifs sont prévus pour la connexion de systèmes d'extraction et de collecte des poussières, veillez à ce qu'ils soient connectés et utilisés correctement. L'utilisation d'un système d'aspiration de la poussière peut réduire les risques liés à la poussière.
- h) Veillez à ce que la confiance acquise par une utilisation fréquente de l'appareil ne vous fasse pas ignorer les principes généraux de sécurité. Un geste imprudent peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.

4. Utilisation et entretien de l'appareil

- a) Ne forcez pas l'appareil. Utilisez l'appareil adéquat pour chaque application. Le bon appareil effectuera le travail mieux et de manière plus sûre, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas correctement. Tout appareil qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie, si elle est amovible, de l'appareil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'appareil. Ces mesures préventives de sécurité réduisent le risque d'allumage accidentel de l'appareil.
- d) Rangez l'appareil à l'arrêt hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou ces instructions utiliser l'appareil. L'appareil est dangereux dans les mains d'utilisateurs non qualifiés.
- e) Entretenez l'appareil et ses accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, que les pièces ne sont pas cassées et qu'il n'y a pas d'autres problèmes susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des appareils mal entretenus.
- f) Maintenez les appareils de coupe affûtés et propres. Les appareils de coupe correctement entretenus et dotés de tranchants bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utilisez l'appareil et ses accessoires conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de

travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'appareil pour des tâches autres que celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner une situation dangereuse.

- h) Maintenez les poignées et surfaces sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et surfaces glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûr de l'appareil dans des situations inattendues.

5. Utilisation et entretien des appareils sur batterie

- a) Rechargez l'appareil uniquement avec le chargeur fourni ou spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- b) N'utilisez l'appareil qu'avec des batteries spécialement conçues à cet effet. L'utilisation de tout autre type de batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- c) Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la des autres objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à l'autre. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d) Dans des conditions abusives, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez la zone affectée avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- e) N'utilisez pas une batterie ou un appareil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible,

entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

- f) N'exposez pas une batterie ou un appareil au feu ou à des températures excessives. L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer une explosion.
- g) Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'appareil en dehors de l'intervalle de température spécifié dans les instructions. Une charge incorrecte ou une charge à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

6. Entretien

- a) Faites réparer votre appareil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir la sécurité de l'appareil électrique.
 - b) Ne réparez jamais une batterie endommagée. La réparation des batteries ne doit être effectuée que par le fabricant ou par des personnes qualifiées.
-
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble adéquat.
 - Il est recommandé de porter une protection auditive.
 - Les valeurs de vibrations totales déclarées et les valeurs d'émissions sonores déclarées ont été mesurées selon une méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un appareil avec un autre.
 - Les valeurs de vibrations totales déclarées et les valeurs d'émissions sonores déclarées peuvent également être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.
 - Avertissement : les émissions de vibrations et de bruit

pendant l'utilisation réelle de l'appareil peuvent différer des valeurs indiquées en fonction de la façon dont l'appareil est utilisé, en particulier du type de la tâche à effectuer, et de la nécessité d'identifier des mesures de sécurité pour protéger l'utilisateur sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que les périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint et au ralenti, ainsi que la durée d'utilisation de la gâchette).

Utilisation et entretien du sécateur

- Ne taillez pas les branches qui dépassent le diamètre de coupe indiqué (30 mm pour la référence EU01_100139 - TitanCut 3000 et 50 mm pour la référence EU01_100154 - TitanCut 5000) ; n'essayez pas de couper des objets durs tels que le métal, les pierres ou tout autre matériau non végétal. Si la lame est usée ou endommagée, remplacez-la.
- Maintenez l'appareil propre. Utilisez un chiffon pour nettoyer le sécateur, la batterie et le chargeur. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou contenant des solvants. Utilisez une brosse douce pour nettoyer la poussière de la tête de coupe.
- N'immergez pas le sécateur, la batterie ou le chargeur dans un liquide.
- Utilisez l'appareil conformément au manuel d'instructions. N'utilisez pas le sécateur, la batterie ou le chargeur s'ils sont endommagés.
- N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas correctement. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. L'utilisation d'un sécateur dans ces conditions est dangereuse.
- Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt

lorsque vous effectuez des réglages, changez d'accessoires ou rangez l'appareil. Cela réduira le risque d'allumage accidentel de l'appareil.

- Veillez à fermer la tête de coupe lorsque vous n'utilisez pas le sécateur et gardez l'appareil hors de portée des enfants. Ne laissez pas les personnes qui ne connaissent pas le fonctionnement du sécateur ou qui ne comprennent pas les instructions le manipuler, car cela peut être dangereux.
- Lors de l'utilisation du sécateur et de ses accessoires, il convient de suivre les instructions d'utilisation du manuel et de tenir compte de l'environnement de travail et de la nature des tâches à effectuer. L'utilisation du sécateur dans toute activité ne répondant pas aux exigences spécifiées peut présenter un danger.
- Après chaque utilisation, nettoyez soigneusement la lame et appliquez de l'huile lubrifiante entre la lame de coupe et la contre-lame. Cela permettra de maintenir les lames en bon état et de réduire la résistance pendant l'utilisation, ce qui prolongera la durée de vie du sécateur et de la lame.

Utilisation et entretien de la batterie

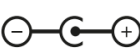
- Ne chargez pas la batterie si la température ambiante est inférieure à 0 °C ou supérieure à 45 °C.
- La batterie comme les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.

- Si la peau ou les vêtements entrent en contact direct avec le liquide de la batterie, lavez-les immédiatement et abondamment à l'eau claire.
- Ne modifiez pas la batterie de quelque manière qu'elle soit. N'essayez pas d'ouvrir la batterie.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- La batterie doit être insérée dans la bonne position.
- Ne percez pas la batterie avec des clous et ne la frappez pas avec un marteau. Ne marchez pas dessus et ne la jetez pas par terre.
- N'utilisez pas la batterie si elle est endommagée ou déformée.
- N'effectuez pas de soudure directement sur la batterie.
- Ne branchez pas la batterie sur des prises publiques ou sur la prise de l'allume-cigare.
- N'utilisez pas la batterie dans d'autres appareils.
- Ne touchez pas directement les cellules de lithium de la batterie.
- N'utilisez pas la batterie dans des endroits où il y a de l'électricité statique (au-dessus de 64 V).
- N'utilisez pas la batterie si elle présente des signes de corrosion, si elle dégage une odeur désagréable ou si elle a un aspect inhabituel.
- **AVERTISSEMENT** : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation fournie avec l'appareil, avec référence JC21V.

Mesures de prévention

- Si vous tentez accidentellement de couper des objets tels que du métal, relâchez immédiatement la gâchette et la lame reviendra automatiquement en position ouverte.

- Si le sécateur se bloque en essayant de couper une branche trop dure ou trop épaisse, relâchez immédiatement la gâchette et la lame reviendra automatiquement en position ouverte.
- Si la batterie ne se charge pas correctement, vérifiez que le chargeur est d'origine. Assurez-vous ensuite que la tension d'alimentation du chargeur est identique à la tension spécifiée sur le chargeur.
- En cas de défaillance électrique ou mécanique, arrêtez immédiatement l'appareil.

Icône	Signification
	Avertissement
	Informations
	Utilisation à l'intérieur uniquement
	Appareil de classe II
	Polarité des bornes de sortie
	Voltage DC
 	Consultez le manuel d'instructions

	N'exposez pas à l'humidité
	Portez des lunettes de protection
	Portez des gants de protection

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Gerät geliefert werden. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen. **Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.**

1. Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unübersichtliche oder dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Maschinen erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, wenn Sie eine Maschine bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Stecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker für geerdete Geräte. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Wenn sie geerdet sind, besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.

- c) Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen oder der Nässe aus. Das Eindringen von Wasser in ein Gerät erhöht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- d) Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Geräts. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e) Wenn Sie das Gerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für die Verwendung im Freien geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- f) Wenn der Betrieb einer Maschine in nasser Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine Stromversorgung, die durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI) geschützt ist. Die Verwendung eines FI-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

3. Persönliche Sicherheit

- a) Seien Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie eine Maschine bedienen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Benutzung kann zu schweren Personenschäden führen.
- b) Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter angemessenen

Bedingungen getragen werden, verringern Personenschäden.

- c) Verhindern Sie eine versehentliche Entzündung. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie die Maschine an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, anheben oder transportieren. Das Tragen von Maschinen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten bei eingeschaltetem Schalter kann zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie vor dem Einschalten der Maschine alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel. Ein Schraubenschlüssel, der an einem rotierenden Teil der Maschine hängen bleibt, kann zu Verletzungen führen.
- e) Überanstrengen Sie sich nicht. Achten Sie stets auf eine gute Körperhaltung und ein gutes Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Geräts in unerwarteten Situationen.
- f) Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g) Sind Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und -auffangsystemen vorhanden, so ist darauf zu achten, dass diese korrekt angeschlossen und verwendet werden. Der Einsatz einer Staubabsaugung kann staubbedingte Risiken verringern.
- h) Lassen Sie nicht zu, dass die durch häufigen Gebrauch des Geräts erworbene Vertrautheit zu Selbstgefälligkeit und Unkenntnis der Sicherheitsprinzipien der Maschine führt. Eine unvorsichtige Handlung kann in einem Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

4. Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen

- a) Zwingen Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie das richtige Gerät für Ihre Anwendung. Das richtige Gerät erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- b) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sich mit dem Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Jedes Gerät, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, falls er abnehmbar ist, aus dem Gerät, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Gerät einlagern. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Einschaltens des Geräts.
- d) Bewahren Sie ungenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Gerät oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Gerät nicht bedienen. Geräte sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- e) Wartung von Maschinen und Zubehörteile. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind und ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb der Maschine beeinträchtigen könnten. Wenn das Gerät beschädigt ist, lassen Sie es vor der Verwendung reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Geräte verursacht.
- f) Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.
- g) Benutzen Sie das Gerät gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der

auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung der Maschine für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.

- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle der Maschine in unerwarteten Situationen.

5. Verwendung und Pflege von akkubetriebenen Werkzeugen

- a) Laden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.
- b) Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkupacks. Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- c) Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können. Ein Kurzschluss der Akku-Klemmen kann Verbrennungen oder Feuer verursachen.
- d) Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku fließen; vermeiden Sie den Kontakt. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

- e) Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Werkzeuge. Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, was zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- f) Setzen Sie den Akku oder das Werkzeug nicht Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Die Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann eine Explosion verursachen.
- g) Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann die Batterie beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

6. Wartung

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Person reparieren, die nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet ist.
- b) Reparieren Sie niemals beschädigte Akkus. Die Reparatur von Akkus sollte nur vom Hersteller oder von autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel dieses Geräts beschädigt ist, muss es durch ein speziell präpariertes Netzkabel ersetzt werden, das bei der Kundendienstorganisation erhältlich ist.
- Es wird empfohlen, dass der Benutzer einen Gehörschutz trägt.
- Die angegebenen Gesamtschwingungswerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum

Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

- Die angegebenen Gesamtvibrationswerte und die angegebenen Lärmemissionswerte können auch für eine vorläufige Expositionsbewertung verwendet werden.
- Warnung: dass die Vibrations- und Geräuschemissionen während der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs von den angegebenen Werten abweichen können, je nach Art der Verwendung des Werkzeugs, insbesondere der Art des zu bearbeitenden Werkstücks; und die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners auf der Grundlage einer Abschätzung der Exposition unter den tatsächlichen Verwendungsbedingungen zu ermitteln (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus, wie z. B. Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und sich im Leerlauf befindet, sowie der Zeit, in der der Auslöser betätigt wird).

Verwendung und Pflege von Astscheren

- Schneiden Sie keine Äste, die den angegebenen Schnittdurchmesser überschreiten (30 mm für die Referenz EU01_100139 - TitanCut 3000 und 50 mm für die Referenz EU01_100154 - TitanCut 5000); versuchen Sie nicht, harte Gegenstände wie Metall, Steine oder anderes nichtpflanzliches Material zu schneiden. Wenn die Klingen abgenutzt oder beschädigt sind, ersetzen Sie sie.
- Halten Sie das Werkzeug sauber. Benutzen Sie ein Tuch, um die Schere, den Akku und das Ladegerät zu reinigen. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder lösungsmittelhaltigen Reiniger. Verwenden Sie eine weiche Bürste, um den Schneidkopf von Staub zu befreien.
- Tauchen Sie die Schere, den Akku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein.

- Verwenden Sie das Werkzeug entsprechend der Gebrauchsanweisung. Verwenden Sie die Schere, den Akku oder das Ladegerät nicht, wenn sie beschädigt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein/Aus-Schalter nicht richtig funktioniert. Kontaktieren Sie den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec. Die Verwendung der Astschere unter diesen Bedingungen ist gefährlich.
- Achten Sie darauf, dass der Schalter ausgeschaltet ist, wenn Sie Einstellungen vornehmen, die Zubehörteile wechseln oder die Schere aufbewahren. Dadurch wird das Risiko einer versehentlichen Entzündung der Schere verringert.
- Achten Sie darauf, den Schneidkopf zu schließen, wenn die Schere nicht benutzt wird, und bewahren Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen mit der Schere hantieren, die mit deren Bedienung nicht vertraut sind oder die Anweisungen nicht verstehen, da dies gefährlich sein kann.
- Befolgen Sie bei der Verwendung der Schere und ihres Zubehörs die Betriebsanleitung und berücksichtigen Sie die Arbeitsumgebung und die Art der auszuführenden Aufgaben. Die Verwendung der Schere bei einer Tätigkeit, die nicht den angegebenen Anforderungen entspricht, kann eine Gefahr darstellen.
- Reinigen Sie die Klingen nach jedem Gebrauch gründlich und tragen Sie Schmieröl zwischen Schneidklinge und Gegenklinge auf. Dadurch wird sichergestellt, dass die Klingen in gutem Zustand bleiben und der Widerstand während des Gebrauchs verringert wird, was die Lebensdauer der Schere und des Schneidkopfes verlängert.

Nutzung und Wartung des Akkus

- Laden Sie den Akku nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 0 °C oder über 45 °C liegt.

- Sowohl die Akkus als auch die Batterien können unter extremen Bedingungen auslaufen. Falls die Batterie tropft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Wenn Flüssigkeit mit der Haut in Kontakt kommt, sofort mit Wasser und Seife waschen. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit dem Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Wenn Haut oder Kleidung direkt mit der Batterieflüssigkeit in Berührung kommen, waschen Sie sie sofort mit reichlich sauberem Wasser ab.
- Verändern Sie den Akku in keiner Weise. Versuchen Sie nicht, den Akku zu öffnen.
- Nicht wiederaufladbare Akkus/Batterien sollten nicht wieder aufgeladen werden.
- Die Batterie/Akku muss in der richtigen Position eingelegt werden.
- Der Akku darf nicht mit Nägeln durchbohrt oder mit einem Hammer geschlagen werden. Treten Sie nicht auf ihn und werfen Sie ihn nicht auf den Boden.
- Verwenden Sie den Akku nicht, wenn er beschädigt oder verformt ist.
- Schweißen Sie nicht direkt auf den Akku.
- Schließen Sie den Akku nicht an öffentliche Steckdosen oder an die Zigarettenanzünderbuchse an.
- Verwenden Sie den Akku nicht in anderen Geräten.
- Berühren Sie die Lithiumzellen des Akkus nicht direkt.
- Verwenden Sie den Akku nicht an Orten mit statischer Elektrizität (über 64 V).
- Verwenden Sie den Akku nicht, wenn er Anzeichen von Korrosion aufweist, einen unangenehmen Geruch verströmt

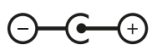
oder ungewöhnlich aussieht.

- **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich die mit dem Gerät gelieferte Stromversorgungsstation, Referenz JC21V.

Unregelmäßigkeitsmessungen

- Sollten Sie versehentlich versuchen, Gegenstände wie z. B. Metall zu schneiden, lassen Sie den Auslöser sofort los und die Klinge kehrt automatisch in die offene Position zurück.
- Sollte die Schere beim Schneiden eines zu harten oder zu dicken Astes stecken bleiben, lassen Sie den Auslöser sofort los und die Klinge kehrt automatisch in die offene Position zurück.
- Falls der Akku nicht richtig geladen wird, überprüfen Sie, ob das Ladegerät original ist. Vergewissern Sie sich dann, dass die Versorgungsspannung des Ladegeräts mit der auf dem Ladegerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Schalten Sie das Gerät im Falle eines elektrischen oder mechanischen Fehlers sofort aus.

Symbol	Bezeichnung
	Achtung
	Information
	Nur für den Innenbereich geeignet
	Werkzeug der Klasse II

	Polarität der Ausgangsklemmen
	DC-Spannung
	Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung
	Nicht der Feuchtigkeit aussetzen
	Tragen Sie einen Augenschutz
	Schutzhandschuhe tragen

INDICAZIONI GENERALI DI SICUREZZA PER ATTREZZATURE ELETTRICHE

⚠️ AVVERTENZA Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo apparecchio. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultazioni future.

1. Sicurezza nell'area di lavoro

- a) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate o buie favoriscono potenziali incidenti.
- b) Non usare apparecchi in atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Le macchine generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- c) Tenere lontani i bambini e gli astanti durante l'utilizzo della macchina. Le distrazioni possono far perdere il controllo.

2. Sicurezza elettrica

- a) La spina della macchina deve corrispondere alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatori con macchine dotate di messa a terra. Spine non modificate e prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. Esiste un maggiore rischio di scariche elettriche se il corpo è collegato terra.

- c) Non esporre l'utensile alla pioggia o all'umidità. L'acqua che entra nella macchina aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d) Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare la macchina. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o impigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) Quando si utilizza una macchina all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'utilizzo di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) Se il funzionamento della macchina in ambienti umidi è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3. Sicurezza personale

- a) Rimanere vigili, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza l'apparecchio. Non utilizzare la macchina quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un attimo di disattenzione durante l'utilizzo di un macchinario può causare gravi lesioni personali.
- b) Usare dispositivi per la protezione personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Le protezioni, come maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, casco o protezioni per l'udito, utilizzate in modo appropriato, ridurranno il rischio di lesioni.
- c) Prevenire l'accensione accidentale. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione Off prima di collegarlo all'alimentazione e/o inserire la batteria, alzare o

trasportare l'utensile. Trasportare le macchine con il dito sull'interruttore o alimentarle con l'interruttore acceso favorisce potenziali incidenti.

- d) Prima di accendere l'utensile, rimuovere la chiave di regolazione o la chiave inglese. Una chiave inglese lasciata attaccata a una parte rotante della macchina può provocare lesioni personali.
- e) Non allungarsi troppo. Mantenere sempre una postura e un equilibrio corretti. Questo garantirà un migliore controllo dell'utensile in situazioni impreviste.
- f) Vestirsi in modo appropriato. Non indossare vestiti larghi o gioielli. Mantenere i capelli e i vestiti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di estrazione e raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta di polvere può ridurre i pericoli legati alla polvere.
- h) Non permettere che la familiarità acquisita attraverso l'uso frequente degli strumenti ti permetta di ignorare i principi di sicurezza degli strumenti. Un'azione imprudente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

4. Uso e cura degli utensili

- a) Non forzare l'utensile. Utilizzare l'utensile corretto per la propria applicazione. L'utensile giusto svolgerà il lavoro meglio e in modo più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
- b) Non utilizzare l'utensile se l'interruttore non funziona correttamente. Utilizzare l'utensile in queste condizioni è pericoloso; è necessario ripararlo.

- c) Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere la batteria, se estraibile, dall'utensile prima di effettuare qualsiasi intervento, cambiare gli accessori o di riporto. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di accensione accidentale dell'utensile.
- d) Tenere l'utensile inattivo fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con la macchina o con queste istruzioni di azionarla. Gli apparecchi sono pericolosi nelle mani di utenti non qualificati.
- e) Curare la manutenzione degli strumenti e degli accessori. Controllare che non vi siano disallineamenti o intasamenti delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dello strumento. Se danneggiato, far riparare l'utensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli apparecchi.
- f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione, con bordi di taglio affilati, hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da maneggiare e controllare.
- g) Utilizzare l'attrezzo secondo le presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere. L'uso della macchina per operazioni diverse da quelle previste può causare situazioni di pericolo.
- h) Mantenere le impugnature le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non permettono un uso e un controllo sicuri dell'attrezzo in situazioni impreviste.

5. Uso e cura degli utensili a batteria

- a) Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal

produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria.

- b) Utilizzare gli elettrooutensili solo con batterie specificamente indicate. L'uso di qualsiasi altro tipo di batteria può comportare il rischio di lesioni e incendi.
- c) Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono stabilire un collegamento da un terminale all'altro. Un cortocircuito tra i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- d) In condizioni abusive, il liquido può fuoriuscire dalla batteria; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare la parte interessata con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, rivolgersi a un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- e) Non utilizzare una batteria o uno strumento danneggiato o modificato. Le batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento imprevedibile con conseguente incendio, esplosione o rischio di lesioni.
- f) Non esporre la batteria o l'utensile al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può provocare un'esplosione.
- g) Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare la batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Una ricarica impropria o una ricarica a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

6. Manutenzione

- a) Far riparare l'elettrooutensile da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettrooutensile.
 - b) Non riparare mai le batterie danneggiate. La riparazione dei pacchi batteria deve essere effettuata esclusivamente dal produttore o da fornitori di servizi autorizzati.
-
- Se il cavo di alimentazione di questo utensile è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo di alimentazione appositamente creato disponibile tramite l'organizzazione di servizio.
 - Si consiglia di indossare una protezione per l'udito.
 - I valori di vibrazione totale dichiarati e i valori di emissione di rumore dichiarati sono stati misurati secondo un metodo di prova standard e possono essere utilizzati per confrontare un attrezzo con un altro.
 - I valori dichiarati di vibrazione totale e i valori dichiarati di emissione di rumore possono anche essere utilizzati in una valutazione preliminare all'esposizione.
 - Avvertenza: le emissioni di vibrazioni e di rumore durante l'uso effettivo dell'elettrooutensile possono differire dai valori dichiarati a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile, in particolare a seconda del tipo di pezzo da lavorare; e della necessità di individuare misure di sicurezza per proteggere l'operatore sulla base di una stima dell'esposizione nelle condizioni effettive di utilizzo (tenendo conto di tutte le fasi dell'operazione, come i momenti in cui l'utensile è spento e al minimo, nonché il tempo d'uso del grilletto).

Uso e manutenzione delle cesoie da potatura

- Non potare rami che superino il diametro di taglio indicato (30 mm per il codice EU01_100139 - TitanCut 3000 e 50 mm per il codice EU01_100154 - TitanCut 5000); non tentare di tagliare oggetti duri come metallo, pietre o qualsiasi altro materiale non vegetale. Se le lame sono usurate o danneggiate, sostituirle.
- Mantenere lo strumento pulito. Utilizzare un panno per pulire le cesoie, la batteria e il caricabatterie. Non utilizzare detergenti abrasivi o contenenti solventi. Utilizzare una spazzola morbida per pulire la polvere dalla base di taglio.
- Non immergere le cesoie, la batteria o il caricatore in alcun liquido.
- Utilizzare l'utensile secondo le istruzioni per l'uso. Non utilizzare le forbici, la batteria o il caricabatterie se sono danneggiati.
- Non usare l'utensile se l'interruttore di on/off non funziona correttamente. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. L'uso delle cesoie in queste condizioni è pericoloso.
- Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off quando si effettuano regolazioni, si cambiano gli accessori o si ripongono le cesoie. In questo modo si riduce il rischio di accensione accidentale delle cesoie.
- Assicurarsi di chiudere la base di taglio quando le cesoie non sono in uso e di tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini. Non permettere che le cesoie vengano maneggiate da persone che non ne conoscono il funzionamento o che non comprendono le istruzioni, in quanto ciò può essere pericoloso.
- Quando si utilizzano le cesoie e i loro accessori, seguire le istruzioni per l'uso contenute nel manuale e tenere conto

dell'ambiente di lavoro e della natura delle operazioni da svolgere. L'uso delle cesoie in qualsiasi attività che non soddisfi i requisiti specificati può rappresentare un pericolo.

- Dopo ogni utilizzo, pulire accuratamente le lame e applicare olio lubrificante tra la lama di taglio e la controlama. In questo modo si garantisce che le lame rimangano in buone condizioni e si riduce la resistenza durante l'uso, prolungando la durata delle cesoie e della base di taglio.

Uso e manutenzione della batteria

- Non caricare mai la batteria a temperature ambientali inferiori a 0 °C o superiori a 45 °C.
- Sia le batterie che le pile possono perdere in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente in conformità con le normative locali.
- Se la pelle o gli indumenti vengono a contatto diretto con il liquido della batteria, lavare immediatamente con abbondante acqua pulita.
- Non alterare la batteria in alcun modo. Non tentare di aprire la batteria.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- La batteria deve essere inserita nella posizione corretta.
- Non forare la batteria con chiodi o colpirla con un martello. Non calpestarla e non gettarla a terra.
- Non utilizzare la batteria se è danneggiata o deformata.
- Non saldare direttamente sulla batteria.
- Non collegare la batteria a prese pubbliche o all'attacco

delle auto.

- Non utilizzare la batteria in altri dispositivi.
- Non toccare direttamente le celle al litio della batteria.
- Non utilizzare la batteria in presenza di elettricità statica (superiore a 64 V).
- Non utilizzare la batteria se presenta segni di corrosione, se emette un odore sgradevole o se ha un aspetto insolito.
- ATTENZIONE: Per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'alimentatore fornito con l'apparecchio con codice JC21V.

Misure di irregolarità

- Se si tenta accidentalmente di tagliare oggetti come il metallo, rilasciare immediatamente il grilletto e la lama tornerà automaticamente in posizione aperta.
- Se le cesoie si bloccano quando si cerca di tagliare un ramo troppo duro o troppo spesso, rilasciare immediatamente il grilletto e la lama tornerà automaticamente in posizione aperta.
- Se la batteria non si carica correttamente, verificare che il caricabatterie sia originale. Assicurarsi quindi che la tensione di alimentazione del caricabatterie sia uguale a quella specificata sul caricabatterie.
- In caso di guasto elettrico o meccanico, spegnere immediatamente l'utensile.

Icona	Significato
	Attenzione
	Informazioni

	Solo per uso all'esterno
	Utensile di classe II
	Polarità dei terminali di uscita
	Tensione DC
 	Consultare il manuale d'istruzioni
	Non esporre all'umidità
	Indossare una protezione per gli occhi
	Indossare guanti protettivi

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA PARA FERRAMENTAS ELÉTRICAS

⚠️ AVISO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica. O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras consultas.

1. Segurança no espaço de trabalho

- a) Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas desarrumadas ou escuras convidam a acidentes.
- b) Não utilize ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó. As máquinas geram faíscas que podem provocar a ignição de poeiras ou fumos.
- c) Mantenha as crianças e os transeuntes afastados durante o funcionamento da máquina. As distrações podem causar-lhe a perda de controlo.

2. Segurança eléctrica

- a) A ficha da máquina deve coincidir com a tomada. Nunca modifique de forma alguma a ficha. Não utilize fichas adaptadoras com máquinas ligadas à terra. As fichas não modificadas e as tomadas correspondentes reduzem o risco de choque eléctrico.
- b) Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. Há um risco acrescido de choque eléctrico se o aparelho estiver ligado à terra.
- c) Não exponha a máquina à chuva ou a condições húmidas.

A entrada de água numa máquina aumenta o risco de choque eléctrico.

- d) Não abuse do cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a máquina da tomada. Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, arestas vivas ou peças móveis. Os cabos danificados ou enredados aumentam o risco de choque eléctrico.
- e) Quando utilizar uma máquina no exterior, utilize uma extensão adequada para utilização no exterior. A utilização de um cabo adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque eléctrico.
- f) Se for inevitável a utilização de uma máquina num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

3. Segurança pessoal

- a) Esteja alerta, preste atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao operar uma máquina. Não opere a máquina quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção durante a utilização de uma máquina pode resultar em lesões pessoais graves.
- b) Utilize um equipamento de protecção individual. Use sempre protecção para os olhos. O equipamento de protecção como a máscara contra poeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou protecção auditiva, utilizado em condições apropriadas, reduzirá o risco de ferimentos.
- c) Evite a ignição accidental. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar a ferramenta a uma fonte de energia e/ou bateria, pegar ou transportar a ferramenta. O transporte de máquinas

com o dedo no interruptor ou a sua colocação sob tensão com o interruptor ligado convida a acidentes.

- d) Remova qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta eléctrica. Uma chave de porcas ou uma chave de porcas deixada presa a uma peça rotativa da máquina pode provocar ferimentos pessoais.
- e) Não se esforce demasiado. Mantenha uma postura e um equilíbrio corretos em todas as circunstâncias. Isto permite um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- f) Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou jóias. Mantenha os cabelos longe das partes em movimento. Roupa larga, jóias ou cabelo comprido podem ficar presos nas peças em movimento.
- g) Se estiverem previstos dispositivos para a ligação de sistemas de extração e recolha de poeiras, certifique-se de que são ligados e utilizados corretamente. A utilização do extrator de pó pode reduzir os riscos relacionados com o pó.
- h) Não deixe que a habitação adquirida com a utilização frequente de ferramentas lhe permita relaxar e ignorar os princípios de segurança das ferramentas. Uma ação descuidada pode causar lesões graves numa fração de segundo.

4. Utilização e manutenção de máquinas

- a) Não force a máquina. Utilize a máquina correta para a sua aplicação. A máquina certa fará o trabalho melhor e com mais segurança à velocidade para a qual foi concebida.
- b) Não utilize a ferramenta se o interruptor de ligar/desligar não estiver a funcionar corretamente.
- c) Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a

bateria, se esta for amovível da ferramenta eléctrica, antes de efetuar quaisquer ajustes, mudar os acessórios ou guardar as ferramentas eléctricas. Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de uma ligação accidental da máquina.

- d) Guarde as máquinas inativas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a máquina ou com estas instruções operem a máquina. As máquinas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
- e) Mantenha as máquinas e os acessórios. Verifique se as peças móveis estão desalinhadas ou presas, se há peças partidas ou qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da máquina. Se estiver danificada, mande reparar a máquina antes de a utilizar. Muitos acidentes são causados por máquinas com uma manutenção deficiente.
- f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As máquinas de corte com manutenção adequada e arestas de corte afiadas têm menos probabilidades de encravar e são mais fáceis de controlar.
- g) Utilize a ferramenta eléctrica de acordo com estas instruções, e em função das condições de trabalho e do trabalho a efetuar. A utilização da máquina para outros fins que não os previstos pode resultar numa situação perigosa.
- h) Mantenha as pegas e as superfícies de agarrar secas, limpas e isentas de óleo e gordura. Os punhos e as superfícies de agarrar escorregadias não permitem um manuseamento e um controlo seguros da máquina em situações inesperadas.

5. Utilização e cuidados a ter com as ferramentas alimentadas por bateria

- h) Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio se for utilizado com outro tipo de bateria.
- a) Utilize a ferramenta eléctrica apenas com baterias especificamente concebidas para o efeito. A utilização de qualquer outro tipo de bateria pode criar um risco de ferimentos e de incêndio.
- b) Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos, que possam estabelecer uma ligação de um terminal a outro. Um curto-circuito entre os terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- c) Em condições de abuso, pode ocorrer uma fuga de líquido da bateria; evite o contacto. Em caso de contacto accidental, lave a área afectada com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procurar ajuda médica adicional. O líquido ejectado da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.
- d) Não utilize uma bateria ou ferramenta danificada ou modificada. As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível, o que poderá resultar em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- e) Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas superiores a 130 °C pode provocar uma explosão.

- f) Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções. O carregamento incorreto ou o carregamento a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

6. Manutenção

- a) A ferramenta eléctrica deve ser reparada por um técnico qualificado, apenas com peças de substituição idênticas. Isto assegura a manutenção da segurança da ferramenta eléctrica.
 - b) Nunca repare baterias danificadas. A reparação de baterias só deve ser efectuada pelo fabricante ou por prestadores de serviços autorizados.
- Se o cabo de alimentação desta máquina estiver danificado, deve ser substituído por um cabo de alimentação especialmente preparado, disponível na organização de assistência técnica.
 - Recomenda-se que o utilizador use protecção auditiva.
 - Os valores declarados de vibração total e os valores declarados de emissão de ruído foram medidos de acordo com um método de ensaio normalizado e podem ser utilizados para comparar uma ferramenta com outra.
 - Os valores totais declarados das vibrações e os valores declarados das emissões sonoras podem também ser utilizados numa avaliação preliminar da exposição.
 - Uma advertência: as emissões de vibrações e de ruído durante a utilização real da ferramenta eléctrica podem diferir dos valores indicados, em função da forma como a ferramenta é utilizada, especialmente do tipo de peça que

está a ser processada; e a necessidade de identificar medidas de segurança para proteger o operador com base numa estimativa da exposição em condições reais de utilização (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, tais como os períodos em que a ferramenta está desligada e em marcha lenta, bem como o tempo de disparo).

Utilização e manutenção de tesouras de podar

- Não pode ramos que excedam o diâmetro de corte indicado (30 mm para a referência EU01_100139 - TitanCut 3000 e 50 mm para a referência EU01_100154 - TitanCut 5000); não tentar cortar objectos duros como metal, pedra ou qualquer outro material não vegetal. Se as lâminas estiverem gastas ou danificadas, substituí-las.
- Mantenha a ferramenta limpa. Utilize um pano para limpar as tesouras de podar, a bateria e o carregador. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou que contenham solventes. Utilize uma escova macia para limpar o pó da cabeça de corte.
- Não mergulhe a tesoura, a bateria ou o carregador em qualquer líquido.
- Utilize a ferramenta de acordo com as instruções de utilização. Não utilize a tesoura, a bateria ou o carregador se estiverem danificados.
- Não utilize a ferramenta se o interruptor de ligar/desligar não estiver a funcionar corretamente. Ponha-se em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. A utilização de tesouras de podar nestas condições é perigosa.
- Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado quando estiver a fazer ajustes, a mudar de acessórios ou a guardar a tesoura. Deste modo, reduz-se o risco de ignição accidental da tesoura.

- Certifique-se de que fecha a cabeça de corte quando a tesoura não estiver a ser utilizada e mantenha a ferramenta fora do alcance das crianças. Não permita o manuseamento da tesoura por pessoas que não estejam familiarizadas com o seu funcionamento ou que não compreendam as instruções, pois pode ser perigoso.
- Ao utilizar a tesoura e os seus acessórios, siga as instruções de utilização do manual e tenha em conta o ambiente de trabalho e a natureza das tarefas a realizar. A utilização de tesouras de podar em qualquer atividade que não cumpra os requisitos especificados pode representar um perigo.
- Após cada utilização, limpe bem as lâminas e aplique óleo lubrificante entre a lâmina de corte e a contra-lâmina. Desta forma, as lâminas manter-se-ão em bom estado e reduzirão a resistência durante a utilização, o que prolonga a vida útil da tesoura e da cabeça de corte.

Utilização e manutenção da bateria

- Nunca carregue a bateria a temperaturas ambientes inferiores a 0 °C ou superiores a 40 °C.
- Tanto a bateria como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria deitar gotas, não toque no líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Se a pele ou a roupa entrarem em contacto direto com o líquido da bateria, lave-se imediatamente com água limpa em abundância.

- Não altere a bateria de forma nenhuma. Não tente abrir a bateria.
- As baterias não recarregáveis não devem ser carregadas.
- A bateria deve ser inserida na posição correta.
- Não perfure a bateria com pregos nem lhe bata com um martelo. Não pise nem atire para o chão.
- Não utilize a bateria se esta estiver danificada ou deformada.
- Não solde diretamente sobre a bateria.
- Não ligue a bateria a tomadas públicas ou à tomada do isqueiro.
- Não utilize a bateria noutros dispositivos.
- Não toque diretamente nas células de lítio da bateria.
- Não utilize a bateria em locais onde exista eletricidade estática (acima de 64 V).
- Não utilize a bateria se esta apresentar sinais de corrosão, um odor desagradável ou um aspeto invulgar.
- ADVERTÊNCIA: Para recarregar a bateria, utilize apenas a unidade de alimentação fornecida com o aparelho, com a referência JC21V.

Medidas de irregularidade

- Se tentar cortar acidentalmente objectos como metal, solte imediatamente o gatilho e a lâmina voltará automaticamente à posição aberta.
- Se a tesoura de podar ficar presa ao tentar cortar um ramo demasiado duro ou demasiado grosso, solte imediatamente o gatilho e a lâmina voltará automaticamente à posição aberta.
- No caso de a bateria não carregar corretamente, verifique se o carregador é original. Em seguida, certifique-se de que a tensão de alimentação do carregador é a mesma que a tensão especificada no carregador.

- Em caso de avaria eléctrica ou mecânica, desligue imediatamente a máquina.

Ícone	Significado
	Precaução
	Informação
	Apenas para utilização em interiores
	Ferramenta de classe II
	Polaridade dos terminais de saída
	Voltagem DC
 	Consulte o manual de instruções.
	Não expor à humidade
	Use proteção ocular



Use luvas de proteção

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCHE MACHINES

⚠ WAARSCHUWING Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij deze machine worden geleverd. Als niet alle onderstaande instructies worden opgevolgd, kan dit leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

1. Veiligheid van het werkgebied

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere ruimtes nodigen uit tot ongelukken.
- Gebruik machines niet in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Machines genereren vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt als u een machine bedient. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle verliest.

2. Elektrische veiligheid

- De stekker van het apparaat moet overeenkomen met het stopcontact. Breng nooit wijzigingen aan de stekker aan. Gebruik geen adapterstekkers voor geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.

- c) Stel het apparaat niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Als er water in een machine komt, neemt het risico op elektrische schokken toe.
- d) Misbruik de kabel niet. Gebruik de kabel nooit om het apparaat te dragen, eraan te trekken of de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- e) Als u het apparaat buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een kabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken.
- f) Als het gebruik van een machine op een natte locatie onvermijdelijk is, gebruik dan een voeding die beveiligd is met een aardlekschakelaar (RCD). Het gebruik van een RCD vermindert het risico op elektrische schokken.

3. Persoonlijke veiligheid

- a) Wees alert, let op wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u een machine bedient. Bedien een machine niet als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van machines kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b) Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzool, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, die onder de juiste omstandigheden worden gebruikt, verminderen persoonlijk letsel.

- c) Voorkom onbedoelde ontsteking. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het apparaat aansluit op de voeding en/of accu, optilt of vervoert. Het dragen van machines met uw vinger op de schakelaar of het onder spanning zetten met de schakelaar aan nodigt uit tot ongelukken.
- d) Verwijder eventuele stelsleutels of moersleutels voordat u de machine start. Een sleutel of moersleutel die aan een draaiend onderdeel van de machine blijft zitten, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
- e) Leun niet te ver naar voren. Zorg altijd voor een goede houding en evenwicht. Dit zorgt voor een betere controle over de machine in onverwachte situaties.
- f) Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende delen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende onderdelen.
- g) Als er voorzieningen zijn voor het aansluiten van stofafzuig- en opvangsystemen, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt. Het gebruik van stofopvang kan stof gerelateerde gevaren verminderen.
- h) Zorg dat u niet zelfgenoegzaam wordt en de veiligheidsprincipes van de machine negeert door de vertrouwdheid die u heeft opgedaan door de machine vaak te gebruiken. Een onvoorzichtige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

4. Gebruik en onderhoud van machines

- a) Forceer de machine niet. Gebruik de juiste machine voor uw toepassing. De juiste machine zal het werk beter en veiliger doen op de snelheid waarvoor hij ontworpen is.

- b) Gebruik het apparaat niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt. Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-schakelaar niet goed werkt.
- c) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, indien afneembaar, uit het apparaat voordat u het apparaat aanpast, accessoires verwisselt of het apparaat opbergt. Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat de machine per ongeluk wordt ingeschakeld.
- d) Bewaar inactieve machines buiten het bereik van kinderen en laat de machine niet bedienen door personen die niet bekend zijn met de machine of deze instructies. Machines zijn gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
- e) Machines en accessoires onderhouden. Controleer op foutieve uitlijning of binding van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en elke andere omstandigheid die de werking van de machine kan beïnvloeden. Laat het apparaat repareren voordat u het gebruikt als het beschadigd is. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden machines.
- f) Houd snijmachines scherp en schoon. Goed onderhouden snijmachines met scherpe snijkanten lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.
- g) Gebruik de machine volgens deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Gebruik van de machine voor andere dan de bedoelde handelingen kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- h) Houd handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en gripoppervlakken maken veilig gebruik en bediening van de machine in onverwachte situaties onmogelijk.

5. Gebruik en onderhoud van gereedschap met batterijen

- a) Laad alleen op met de door de fabrikant gespecificeerde oplader. Een oplader die geschikt is voor één type batterij kan brandgevaar opleveren als deze wordt gebruikt voor een andere batterij.
- b) Gebruik elektrisch gereedschap alleen met speciaal daarvoor bestemde batterijen. Gebruik van een andere batterij kan leiden tot letsel en brand.
- c) Als de batterij niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding van de ene aansluiting naar de andere tot stand kunnen brengen. Kortsluiting van de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- d) Onder extreme omstandigheden kan vloeistof uit de batterij lekken; vermijd contact. Bij toevallig contact, spoelen met water. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, zoek dan medische hulp. Vloeistof die uit de batterij komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- e) Gebruik geen beschadigde of aangepaste batterij of gereedschap. Beschadigde of gewijzigde batterijen kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosie of risico op letsel.
- f) Stel de batterij of het gereedschap niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kan een explosie veroorzaken.
- g) Volg alle oplaadinstructies op en laad de batterij of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt aangegeven. Verkeerd opladen of opladen bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan de batterij beschadigen en het risico op brand vergroten.

6. Onderhoud

- a) Laat uw elektrische apparaat repareren door een gekwalificeerd persoon en gebruik alleen identieke vervangingsonderdelen. Zo blijft de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd.
 - b) Repareer nooit beschadigde batterijen. Reparaties aan batterijen mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door bevoegde serviceproviders.
- Als de stroomkabel van dit apparaat beschadigd is, moet het worden vervangen door een speciaal daarvoor bestemde stroomkabel dat verkrijgbaar is bij de serviceorganisatie.
 - Het wordt aanbevolen dat de gebruiker gehoorbescherming draagt.
 - De gedeclareerde totale trillingswaarde en de gedeclareerde geluidsemisiewaarden zijn gemeten volgens een standaard testmethode en kunnen worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken.
 - De totale aangegeven trillingswaarde en de aangegeven geluidsemisiewaarden kunnen ook worden gebruikt in een voorafgaande blootstellingsevaluatie.
 - Waarschuwing: dat trillings- en geluidsemisies tijdens het feitelijke gebruik van het elektrische gereedschap kunnen verschillen van de vermelde waarden, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt, met name het type werkstuk dat wordt bewerkt; en de noodzaak om veiligheidsmaatregelen vast te stellen om de bediener te beschermen op basis van een schatting van de blootstelling onder de feitelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle delen van de gebruikscyclus, zoals de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en de tijd dat het stationair draait, en de tijd dat de activeringsknop wordt ingedrukt).

Gebruik en onderhoud van snoeischaar

- Snoei geen takken die groter zijn dan de aangegeven snijdiameter (30 mm voor referentie EU01_100139 - TitanCut 3000 en 50 mm voor referentie EU01_100154 - TitanCut 5000); probeer geen harde voorwerpen te snoeien zoals metaal, steen of ander niet-plantaardig materiaal. Vervang de snoeimessen als ze versleten of beschadigd zijn.
- Houd het gereedschap schoon. Gebruik een doek om de snoeischaar, batterij en oplader schoon te maken. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of reinigingsmiddelen die oplosmiddelen bevatten. Gebruik een zachte borstel om stof van de snijkop te verwijderen.
- Dompel de snoeischaar, batterij of oplader niet onder in vloeistof.
- Gebruik het gereedschap volgens de gebruiksaanwijzing. Gebruik de schaar, batterij of oplader niet als deze beschadigd zijn.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-schakelaar niet goed werkt. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec. Het gebruik van een snoeischaar in deze omstandigheden is gevaarlijk.
- Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat wanneer u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of de snoeischaar opbergt. Dit verkleint het risico dat de snoeischaar per ongeluk aan gaat.
- Zorg ervoor dat u de snijkop sluit als u de snoeischaar niet gebruikt en houd het gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat de snoeischaar niet hanteren door personen die niet bekend zijn met de bediening of die de instructies niet begrijpen, omdat dit gevaarlijk kan zijn.
- Volg bij het gebruik van de snoeischaar en de bijbehorende accessoires de bedieningsinstructies in de handleiding en

houd rekening met de werkomgeving en de aard van de uit te voeren taken. Het gebruik van een snoeischaar bij activiteiten die niet aan de gespecificeerde eisen voldoen, kan gevaar opleveren.

- Reinig de snoeimessen na elk gebruik grondig en breng smeerolie aan tussen het snoeimes en het tegenmes. Dit zorgt ervoor dat de snoeimessen in goede conditie blijven en minder weerstand ondervinden tijdens het gebruik, waardoor de levensduur van de snoeischaar en snijkop wordt verlengd.

Batterijgebruik en -onderhoud

- Laad de batterij niet op als de omgevingstemperatuur lager is dan 0 °C of hoger dan 45 °C.
- Zowel kleine als grote accu's zouden kunnen lekken onder extreme omstandigheden. Raak niet de vloeistof aan als de batterij lekt. Indien de vloeistof van een accu in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.
- Als huid of kleding in direct contact komt met batterijvloeistof, onmiddellijk wassen met veel schoon water.
- Wijzig de batterij op geen enkele manier. Probeer de batterij niet te openen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- De batterij moet in de juiste positie worden geplaatst.
- Doorboor de batterij niet met spijkers en sla er niet met een hamer op. Stap er niet op en gooi het niet op de grond.
- Gebruik de batterij niet als deze beschadigd of vervormd is.

- Soldeer niet rechtstreeks op de batterij.
- Sluit de batterij niet aan op stopcontacten of op de sigarettenaansteker.
- Gebruik de batterij niet in andere apparaten.
- Raak de lithiumcellen van de batterij niet rechtstreeks aan.
- Gebruik de batterij niet op plaatsen met statische elektriciteit (boven 64 V).
- Gebruik de batterij niet als deze tekenen van corrosie vertoont, een onaangename geur afgeeft of er ongewoon uitziet.
- WAARSCHUWING: Gebruik voor het opladen van de batterij alleen het voedingsstation dat bij het apparaat wordt geleverd, referentie JC21V.

Maatregelen van onregelmatigheid

- Mocht u per ongeluk proberen voorwerpen zoals metaal te snijden, laat de activeringsknop dan onmiddellijk los en het mes zal automatisch terugkeren naar de open positie.
- Als de snoeischaar vast komt te zitten bij het knippen van een te harde of te dikke tak, laat de activeringsknop dan onmiddellijk los en het mes keert automatisch terug naar de open stand.
- Als de batterij niet goed wordt opgeladen, controleer dan of de oplader origineel is. Controleer vervolgens of de voedingsspanning van de lader gelijk is aan de spanning die op de lader staat aangegeven.
- Schakel de machine onmiddellijk uit in geval van een elektrische of mechanische storing.

Icoone	Betekenis
	Let op
	Informatie
	Alleen voor gebruik binnenshuis
	Gereedschap van klasse II
	Polariteit van uitgangsklemmen
	Voltage DC
 	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing
	Niet blootstellen aan vocht
	Draag oogbescherming
	Draag beschermende handschoenen

OGÓLNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

⚠UWAGA: Należy przeczytać wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia. Niezastosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość.

1. Bezpieczeństwo miejsca pracy

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Nieuporządkowane lub ciemne obszary stwarzają ryzyko wypadku.
- Nie używaj elektronarzędzi w środowisku z materiałami wybuchowymi, na przykład w obecności palnych cieczy, gazów lub proszków. Narzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Podczas obsługi narzędzia dzieci i osoby postronne muszą trzymać się z daleka. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka narzędzia musi pasować do gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób. Nie używaj przejściówek z uziemionymi narzędziami. Niezmodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.

- c) Nie wystawiaj narzędzia na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do narzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) Używaj przewodu w odpowiedni sposób. Nigdy przenoś, ciągnij ani nie odłączaj narzędzia za przewód. Przewód należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych elementów. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) Podczas korzystania z narzędzia na zewnątrz należy używać przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz. Użycie przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) Jeśli korzystanie z narzędzia w wilgotnym miejscu jest nieuniknione, należy użyć zasilacza zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Zastosowanie wyłącznika RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3. Bezpieczeństwo osobiste

- a) Zachowaj czujność, zwracaj uwagę na to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi narzędzia. Nie używaj narzędzia, gdy czujesz zmęczenie lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi narzędzia może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.
- b) Należy używać środków ochrony indywidualnej. Należy zawsze nosić okulary ochronne. Środki ochrony, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask czy środki ochrony słuchu, używane w odpowiednim stanie, zmniejszą ryzyko obrażeń.
- c) Nie doprowadź do przypadkowego uruchomienia narzędzia. Przed podłączeniem narzędzia do źródła

zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem go lub przetransportowaniem należy upewnić się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej. Przenoszenie narzędzi trzymając palec na przełączniku lub krótkie uruchamianie ich przy włączonym przełączniku może prowadzić do wypadków.

- d) Przed włączeniem narzędzia zdejmij z niego wszelkie klucze nastawne lub płaskie. Klucz nastawny lub klucz płaski pozostawiony na obracającej się części narzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) Unikaj niewygodnych i nienaturalnych pozycji. Utrzymuj prawidłową postawę i równowagę przez cały czas. Zapewni to lepszą kontrolę nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy i ubranie z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części.
- g) Jeśli dołączone są urządzenia do podłączenia systemów odkurzania i zbierania pyłu, należy upewnić się, że są one prawidłowo podłączone i używane. Zastosowanie systemu zbierania pyłu pomoże zmniejszyć ryzyko związane z pyłem.
- h) Nie pozwól, aby pewność siebie zyskana dzięki częstemu korzystaniu z narzędzia spowodowała zignorowanie ogólnych zasad bezpieczeństwa. Nieostrożna obsługa może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.

4. Użytkowanie i konserwacja narzędzi

- a) Nie używaj nadmiernej siły podczas obsługi narzędzia. Dobierz narzędzie do rodzaju wykonywanej pracy.

Właściwe narzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, dla którego zostało zaprojektowane.

- b) Nie używaj narzędzia, jeśli przelącznik włączania i wylączania nie działa. Każde narzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą przelącznika jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Odłącz wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjmij akumulator, jeśli jest wymienny, z narzędzia przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem. Te prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia narzędzia.
- d) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie zezwalać na ich obsługę osobom, które nie zapoznały się z narzędziem lub niniejszą instrukcją. Narzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e) Konserwuj narzędzia i akcesoria. Sprawdź, czy ruchome części nie są przesunięte względem osi lub zablokowane, czy nie są pęknięte i czy nie występują inne nieprawidłowości, które mogą mieć wpływ na działanie narzędzia. Jeśli narzędzie jest uszkodzone, należy je naprawić przed użyciem. Wiele wypadków jest spowodowanych przez źle konserwowane narzędzia.
- f) Narzędzia tnące powinny być zawsze ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z naostrzonymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i są łatwiejsze w obsłudze.
- g) Używaj narzędzia zgodnie z niniejszą instrukcją mając na uwadze warunki pracy i rodzaj wykonywanej pracy. Używanie narzędzia do czynności niezgodnych z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- h) Uchwyty i powierzchnie do chwytania powinny być suche, czyste i wolne od oleju i smaru. Śliskie uchwyty i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

5. Użytkowanie i konserwacja narzędzi akumulatorowych

- a) Urządzenie należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki zalecanej przez producenta. Ładowarka odpowiednia dla jednego typu akumulatora może stwarzać zagrożenie pożarowe, jeśli będzie używana z akumulatorem innego typu.
- b) Narzędzia elektrycznego należy używać wyłącznie z przeznaczonym do tego celu akumulatorem. Użycie akumulatora innego typu może spowodować ryzyko obrażeń i pożaru.
- c) Gdy akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą tworzyć połączenia między zaciskami. Zwarcie między zaciskami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- d) W niewłaściwych warunkach z akumulatora może wyciekać ciecz; należy unikać kontaktu ciała z cieczą. W razie przypadkowego kontaktu należy przemyć tę część ciała wodą. W przypadku kontaktu płynu z oczami należy zwrócić się o pomoc medyczną. Ciecz wydostająca się z akumulatora/baterii może spowodować podrażnienie lub oparzenia.
- e) Nie używaj uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia. Uszkodzone lub

zmodyfikowane akumulatory mogą działać w nieprzewidywalny sposób powodując pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.

- f) Nie należy narażać akumulatora lub narzędzia na działanie ognia lub wysokich temperatur. Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.
- g) Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi ładowania i nie ładuj akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur określonym w instrukcji. Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie w temperaturze wykraczającej poza określony zakres mogą uszkodzić akumulator i zwiększyć ryzyko pożaru.

6. Konserwacja

- a) Naprawę elektronarzędzia należy zlecić wykwalifikowanemu specjalście, który może używać wyłącznie identycznych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo elektronarzędzia.
 - b) Nigdy nie naprawiaj uszkodzonych akumulatorów. Naprawy akumulatorów powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.
- Jeśli przewód zasilający tego narzędzia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony na odpowiedni przewód dostępny w serwisie.
 - Zaleca się, aby użytkownik nosił ochronę słuchu.
 - Deklarowane całkowite wartości drgań i deklarowane wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą testową i mogą być wykorzystane do porównania jednego narzędzia z drugim.
 - Całkowite deklarowane wartości drgań i deklarowane

wartości emisji hałasu mogą być również wykorzystane we wstępnej ocenie narażenia.

- Ostrzeżenie: emisja drgań i hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od podanych wartości w zależności od sposobu użytkowania narzędzia, w szczególności rodzaju obrabianego przedmiotu, oraz od konieczności określenia środków bezpieczeństwa w celu ochrony użytkownika w oparciu o oszacowanie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (z uwzględnieniem wszystkich etapów pracy, takich jak momenty, gdy narzędzie jest wyłączone i gdy jest w trybie wolnego biegu, a także podczas naciskania spustu).

Używanie i konserwacja sekatora

- Nie przycinaj gałęzi, które przekraczają zalecaną średnicę cięcia (30 mm dla referencji EU01_100139 - TitanCut 3000 i 50 mm dla referencji EU01_100154 - TitanCut 5000); nie próbuj ciąć twardych materiałów, takich jak metal, kamień lub inny materiał pochodzenia innego niż roślinne. Jeśli ostrza są zużyte lub uszkodzone, należy je wymienić.
- Utrzymuj narzędzie w czystości. Do czyszczenia sekatora, akumulatora i ładowarki należy używać ściereczki. Nie używaj ściernych środków czyszczących ani środków zawierających rozpuszczalniki. Użyj miękkiej szczoteczki do usunięcia pyłu z głowicy tnącej.
- Nie zanurzaj sekatora, akumulatora ani ładowarki w żadnym płynie.
- Używaj narzędzia zgodnie z instrukcją obsługi. Nie używaj sekatora, akumulatora ani ładowarki, jeśli są uszkodzone.
- Nieużywaj narzędzia, jeśli przełącznik włączania/wyłączania nie działa prawidłowo. Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Używanie narzędzia w takich

warunkach jest niebezpieczne.

- Podczas regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania narzędzia należy upewnić się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej. Zmniejszy to ryzyko przypadkowego zapalenia się narzędzia.
- Gdy narzędzie nie są używane, należy zamknąć ostrza i przechowywać narzędzie poza zasięgiem dzieci. Nie zezwalaj na używanie narzędzia przez osoby, które nie są zaznajomione z jego obsługą lub nie rozumieją instrukcji, ponieważ może to być niebezpieczne.
- Podczas korzystania z narzędzia i jego akcesoriów należy postępować zgodnie z instrukcją użytkowania zawartą w niniejszym podręczniku oraz mieć na uwadze miejsce pracy i rodzaj wykonywanych zadań. Używanie sekatora dla jakiegokolwiek pracy, która nie spełnia określonych wymagań, może stanowić zagrożenie.
- Po każdym użyciu należy dokładnie wyczyścić ostrza i nałożyć olej smarujący pomiędzy szczęką wklęsłą a wypukłą. Sprawdzi to, że ostrza pozostaną w dobrym stanie i zmniejszy się ich opór podczas użytkowania, tym samym przedłużając czas przydatności sekatora i ostrzy.

Konserwacja akumulatora

- Nigdy nie należy ładować akumulatora w temperaturze otoczenia poniżej 0°C lub powyżej 45°C.
- Zarówno akumulator, jak i baterie mogą wyciekać w ekstremalnych warunkach. Jeśli z baterii/akumulatora wycieka płyn, nie należy go dotykać. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza. Podczas obchodzenia

się z akumulatorem/baterią należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.

- W przypadku bezpośredniego kontaktu skóry lub odzieży z płynem akumulatorowym należy natychmiast przemyć je dużą ilością czystej wody.
- Nie modyfikuj baterii/akumulatora w żaden sposób. Nie próbuj otwierać akumulatora.
- Nie należy ładować baterii jednorazowych.
- Akumulator należy włożyć w odpowiedniej pozycji.
- Nie należy przebijać akumulatora gwoździami ani uderzać go młotkiem. Nie wolno na niego stawiać ani rzucać go na ziemię.
- Nie używaj akumulatora, jeśli jest uszkodzony lub zdeformowany.
- Nie należy lutować akumulatora bezpośrednio.
- Nie wolno podłączać akumulatora do sieci publicznych ani do gniazdka zapalniczki w samochodzie.
- Nie należy używać akumulatora w innych urządzeniach.
- Nie należy bezpośrednio dotykać ogniw litowych akumulatora.
- Nie należy używać akumulatora w miejscach, w których występuje elektryczność statyczna (powyżej 64 V).
- Nie używaj akumulatora, jeśli wykazuje on oznaki korozji, wydziela nieprzyjemny zapach lub wygląda nietypowo.
- OSTRZEŻENIE: Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie zasilacza dostarczonego z urządzeniem, referencja JC21V.

Postępowanie w przypadku nieprawidłowości

- W razie przypadkowej próby przecięcia przedmiotów takich jak metal, należy natychmiast zwolnić spust, a ostrza automatycznie powróci do pozycji otwartej.

- Jeśli sekator utknie podczas próby przecięcia zbyt twardej lub zbyt grubej gałęzi, należy natychmiast zwolnić spust, a ostrza automatycznie powrócą do pozycji otwartej.
- Jeśli akumulator nie ładowa się prawidłowo, należy sprawdzić, czy użyto oryginalnej ładowarki. Następnie upewnij się, że napięcie zasilania ładowarki jest takie samo jak napięcie podane na ładowarce.
- W przypadku usterki elektrycznej lub mechanicznej należy natychmiast wyłączyć urządzenie.

Ikona	Znaczenie
	Uwaga
	Informacje
	Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń
	Narzędzie klasy II
	Biegunowość zacisków wyjściowych
	Napięcie DC
 	Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi
	Nie wystawiać na działanie wilgoci

	Nosić ochronę oczu
	Nosić rękawiczki ochronne

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM

⚠VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu nahlédnutí.

1. Bezpečnost v pracovním prostoru

- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. Nepořádek nebo nedostatečně osvětlené prostory jsou příčinou nehod.
- Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při obsluze elektrického nářadí udržujte děti a okolostojící osoby v bezpečné vzdálenosti. Rozptýlení může vést k ztrátě kontroly.

2. Elektrická bezpečnost

- Zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky. Při uzemnění vašeho

těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.

- Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhku. Voda pronikající do spotřebiče zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, tahání nebo odpojování elektrického nářadí. Kabel udržujte mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nářadím venku používejte prodlužovací kabel určené pro venkovní použití. Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud je použití nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, musí být v napájecím okruhu použit proudovým chráničem (RCD). Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nářadím buďte ostražití, dávejte pozor, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění.
- Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranné brýle. Ochranné pomůcky, jako je protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilba nebo ochrana sluchu, používané za vhodných podmínek, snižují riziko zranění.
- Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením nářadí

ke zdroji napájení a/nebo baterii, před jeho zvednutím nebo přenášením se ujistěte, že je přepínač pro zapnutí a vypnutí nastaven v poloze vypnuto. Přenášení elektrického nářadí s prstem opřeném na přepínači pro zapnutí a vypnutí nebo připojení nářadí k napájecímu zdroji, je-li přepínač pro zapnutí a vypnutí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.

- d) Před zapnutím elektrického nářadí vyjměte seřizovací klíč nebo klíč. Anglický klíč nebo klíč ponechaný na rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění osob.
- e) Nenaklánejte se příliš. Po celou dobu dbejte na správné držení těla a rovnováhu. To vám umožní lépe manipulovat s elektrickým nářadím v neočekávaných situacích.
- f) Vhodně se oblékněte. Nemějte na sobě volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oděv mimo dosah pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části.
- g) Pokud jsou k dispozici přístroje pro připojení systémů odsávání a sběru prachu, ujistěte se, že jsou správně připojeny a používány. Použití systému pro odsávání prachu může snížit rizika související s prachem.
- h) Nedovolte, abyste se v důsledku častého používání nářadí stali lhostejnými a ignorovali zásady bezpečnosti práce s nářadím. Neopatrná manipulace může ve zlomku vteřiny způsobit vážné zranění.

4. Použití a péče o elektrické nářadí

- a) Nepřetěžujte elektrické nářadí. Použijte vhodné elektrické nářadí pro danou práci. Použití správného typu elektrického nářadí odvede práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo navrženo.

- b) Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej přepínač pro zapnutí a vypnutí nezapíná a nevypíná. Každé elektrické nářadí, které nelze ovládat pomocí přepínače pro zapnutí a vypnutí, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) Odpojte zástrčku od zdroje napájení a/nebo vyjměte baterii, pokud je odnímatelná, z elektrického nářadí před jakýmkoli nastavováním, výměnou příslušenství nebo uložením elektrického nářadí. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nářadí.
- d) Nečinné elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí a nedovolte, aby ním manipulovaly osoby, které nejsou obeznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny. Elektrické nářadí je v rukou nekvalifikované obsluhy nebezpečné.
- e) Provádějte údržbu elektrického nářadí a jeho příslušenství. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části vychýlené nebo zablokované, zda nedošlo k poškození dílů nebo k jinému stavu, který by mohl ovlivnit provoz elektrického nářadí. V případě poškození nechte elektrické nářadí před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno zanedbanou údržbou elektrického nářadí.
- f) Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Dobře udržované řezné nástroje s ostrými hranami se méně často zasekávají a lépe se s nimi manipuluje.
- g) Používejte elektrické nářadí v souladu s těmito pokyny, zohledňujíc pracovní podmínky a typ realizované práce. Použití elektrického nářadí k jiným, než určeným činnostem může vést k nebezpečným situacím.
- h) Udržujte rukojeť a úchopové plochy suché, čisté a zbavené oleje a mastnoty. Kluzká rukojeť a úchopové plochy neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.

5. Použití a údržba akumulátorového nářadí

- a) Nabíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při použití s jiným typem baterie představovat riziko požáru.
- b) Elektrické nářadí používejte pouze s výhradně určenými bateriemi. Použití jiného typu baterie může způsobit vznik zranění a požáru.
- c) Pokud baterii nepoužíváte, uchovávejte ji mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou způsobit zkrat kontaktů baterie. Zkrat kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- d) Za nepříznivých podmínek může z baterie vytékat kapalina; vyhněte se kontaktu s ní. V případě náhodného kontaktu opláchněte zasaženou část vodou. Při zasažení očí kapalinou okamžitě vypláchněte oči velkým množstvím čisté vody po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina vytékající z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- e) Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii nebo nářadí. Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat nepředvídatelné reakce, které mohou vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.
- f) Nevystavujte baterii nebo nářadí ohni nebo nadměrně vysokým teplotám. Vystavení ohni nebo teplotám nad 130 °C může způsobit výbuch.
- g) Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte baterii nebo nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v návodu. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může baterii poškodit a zvýšit riziko požáru.

6. Údržba

- a) Opravu vašeho elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému opraváři, který použije výhradně originální náhradní díly. Tím se zajistí bezpečnost elektrického nářadí.
 - b) Nikdy neopravujte poškozené baterie. Opravu baterií by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.
- Pokud je napájecí kabel tohoto elektrického nářadí poškozen, musí být vyměněn za identický kabel autorizovaným servisem.
 - Doporučuje se, aby uživatel používal ochranu sluchu.
 - Deklarované hodnoty celkových vibrací a deklarované hodnoty emisí hluku byly změřeny podle standardní zkušební metody a lze je použít k porovnání jednotlivých nářadí.
 - Celkové deklarované hodnoty vibrací a deklarované hodnoty emisí hluku lze rovněž použít při předběžném posouzení jejich vystavení.
 - Upozornění: Emise vibrací a hluku při skutečném používání elektrického nářadí se mohou lišit od uvedených hodnot v závislosti na způsobu používání nářadí, zejména na typu zpracovávaného obrobku; na potřebě určit bezpečnostní opatření pro ochranu obsluhy na základě odhadu vystavení za skutečných podmínek používání (s přihlédnutím ke všem fázím pracovního cyklu, jako je doba, kdy je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno, a také doba spouštění).

Použití a údržba zahradnických nůžek

- Nestříhejte větve, které přesahují uvedený průměr stříhu (30 mm u referenčního čísla EU01_100139 - TitanCut 3000 a 50 mm u referenčního čísla EU01_100154 - TitanCut 5000); nepokoušejte se stříhat tvrdé předměty, jako je kov, kámen

nebo jiný nerostný materiál. Pokud jsou čepele opotřebované nebo poškozené, vyměňte je.

- Udržujte nářadí v čistotě. K čištění zahradních nůžek, baterie a nabíječky použijte hadřík. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo čisticí prostředky obsahující rozpouštědla. Prach nahromaděný na stříhací hlavě vyčistěte měkkým kartáčkem.
- Nůžky, baterii ani nabíječku neponořujte do žádné kapaliny.
- Nářadí používejte v souladu s návodem k použití. Pokud jsou nůžky, baterie nebo nabíječka poškozené, nepoužívejte je.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud přepínač pro zapnutí/vypnutí nefunguje správně. Obrátte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec. Používání zahradnických nůžek v těchto podmínkách je nebezpečné.
- Při seřizování, výměně příslušenství nebo uskladnění nůžek se ujistěte, že je přepínač ve vypnuté poloze. Tím se sníží riziko náhodného uvedení nůžek do provozu.
- Pokud nůžky nepoužíváte, nezapomeňte zavřít stříhací hlavu a udržujte nářadí mimo dosah dětí. Nedovolte, aby s nůžkami manipulovaly osoby, které nejsou obeznámeny s jejich obsluhou nebo které nerozumí návodu, protože to může být nebezpečné.
- Při používání nůžek a jejich příslušenství postupujte podle návodu k použití a berte v úvahu pracovní prostředí a povahu prováděných úkonů. Použití zahradnických nůžek při jakékoli činnosti, která nesplňuje uvedené požadavky, může představovat nebezpečí.
- Po každém použití čepele důkladně očistěte a mezi stříhací čepel a protičepel naneste mazací olej. Tím se zajistí, že čepele zůstanou v dobrém stavu a sníží se jejich odpor při používání, čímž se prodlouží životnost nůžek a stříhací hlavy.

Použití a údržba baterie

- Nenabíjejte baterii při okolní teplotě nižší než 0 °C nebo vyšší než 45 °C.
- V extrémních podmínkách může dojít k vytečení baterie i článků. Pokud z baterie vytéká kapalina, nedotýkejte se jí. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s pokožkou, okamžitě ji omyjte vodou a mýdlem. Při vniknutí kapaliny do očí okamžitě vypláchněte oči velkým množstvím čisté vody po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Použijte ochranné rukavice při manipulaci s baterií a neprodleně ji zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Pokud se kůže nebo oděv dostanou do přímého kontaktu s kapalinou vytékající z baterie, okamžitě je omyjte velkým množstvím čisté vody.
- Nezasahujte do baterie žádným způsobem. Nepokoušejte se baterii otevřít.
- Nenabíjecí baterie se nesmí dobíjet.
- Baterie musí být vložena ve správné poloze.
- Nepropichujte baterii hřebíky ani do ní nebijte kladivem. Na baterii nestoupejte ani ji nepouštějte na zem.
- Nepoužívejte baterii, pokud je poškozená nebo deformovaná.
- Nepájejte přímo na baterii.
- Nepřipojujte baterii do veřejných zásuvek ani do zásuvky zapalovače automobilu.
- Nepoužívejte baterii v jiných zařízeních.
- Nedotýkejte se přímo lithiových článků baterie.
- Nepoužívejte baterii na místech, kde je statická elektřina (nad 64 V).
- Nepoužívejte baterii, pokud vykazuje známky koroze, uvolňuje nepříjemný zápach nebo má neobvyklý tvar.
- VAROVÁNÍ: Pro dobíjení baterie používejte pouze nabíjecí stanici dodanou se zařízením, s referenčním číslem JC21V.

Opatření v případě nesrovnalostí

- Pokud se náhodou pokusíte stříhat předměty, jako je například kov, okamžitě uvolněte spoušť a nůžky se automaticky otevrou.
- Pokud se nůžky při stříhání příliš tvrdé nebo silné větve zaseknou, okamžitě uvolněte spoušť a stříhací čepel se automaticky otevře.
- Pokud se baterie nenabíjí správně, zkontrolujte, zda je nabíječka originální. Pak se ujistěte, že napájecí napětí nabíječky je stejné jako napětí uvedené na nabíječce.
- V případě elektrické nebo mechanické závady nářadí okamžitě vypněte.

Ikona	Význam
	Pozor
	Informace
	Baterii lze dobíjet pouze ve vnitřním prostoru
	Zařízení třídy ochrany II
	Polarita výstupních svorek
	Stejnoseměrné napětí (DC)

 	Viz návod k použití
	Nevystavujte vlhkosti
	Používejte ochranu očí
	Používejte ochranné rukavice

ELEKTRİKLİ MAKİNELER İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI

⚠ UYARI Bu makine ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları ileride başvurmak üzere saklayın.

1. Çalışma alanının güvenliği

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Dağınık veya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
- b) Makineleri, yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu ortamlar gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Makineler, tozu veya dumanı tutuşturabilecek kıvılcımlar üretir.
- c) Makineyi kullanırken çocukları ve çevredekileri uzak tutun. Dikkat dağınık şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2. Elektrik güvenliği

- a) Makinenin fişi prize uygun olmalıdır. Fişi hiçbir şekilde modifiye etmeyin. Adaptör fişlerini topraklı makinelerde kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve eşleşen prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- b) Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçının. Vücudunuz topraklanırsa elektrik çarpması riski artar.
- c) Makineyi yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Bir makineye su girmesi elektrik çarpması riskini artıracaktır.

- d) Kabloyu kötü kullanmayın. Makineyi taşımak, çekmek veya fişini çekmek için asla kabloyu kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- e) Bir makineyi açık havada çalıştırırken, açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın. Dış mekanda kullanıma uygun bir kablo kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- f) Bir makinenin ıslak bir yerde çalıştırılması kaçınılmazsa, artık akım cihazı (RCD) ile korunan bir güç kaynağı kullanın. RCD kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.

3. Kişisel güvenlik

- a) Dikkatli olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve bir makineyi kullanırken sağduyulu davranın. Yorgunken veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken makine kullanmayın. Makine kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- b) Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Daima koruyucu gözlük takın. Uygun koşullar altında kullanılan toz maskesi, kaymaz güvenlik ayakkabıları, baret veya işitme koruması gibi koruyucu ekipmanlar kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- c) Kazara tutuşmayı önleyin. Güç kaynağına ve/veya akü paketine bağlamadan, makineyi kaldırmadan veya taşımadan önce anahtarın kapalı konumda olduğundan emin olun. Makinelerin parmağınız düğmenin üzerindeyken taşınması veya düğme açıkken enerjilendirilmesi kazalara davetiye çıkarır.
- d) Makineyi çalıştırmadan önce herhangi bir ayar anahtarını veya somun anahtarını çıkarın. Makinenin dönen bir

parçasına takılı bırakılan bir anahtar veya somun anahtarı kişisel yaralanmalara neden olabilir.

- e) dengenizi fazla bozmayın. Her zaman doğru duruşu ve dengeyi koruyun. Bu, beklenmedik durumlarda makinenin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- f) Uygun şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçınızı ve giysilerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
- g) Toz emme ve toplama sistemlerinin bağlantısı için cihazlar sağlanmışsa, bunların doğru şekilde bağlandığından ve kullanıldığından emin olun. Toz toplama sisteminin kullanılması tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- h) Makineyi sık sık kullanarak edindiğiniz aşinalığın sizi kayıtsız kalmaya ve makine güvenliği ilkelerini göz ardı etmeye yöneltmesine izin vermeyin. Dikkatsiz bir hareket, saniyenin çok küçük bir bölümünde ciddi yaralanmalara neden olabilir.

4. Makinelerin kullanımı ve bakımı

- a) Makineyi zorlamayın. Uygulamanız için doğru makineyi kullanın. Doğru makine, tasarlandığı hızda işi daha iyi ve daha güvenli yapacaktır.
- b) Düğme açılıp kapanmıyorsa makineyi kullanmayın. Anahtarla kontrol edilemeyen herhangi bir makine tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- c) Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya makineleri depolamadan önce fişi güç kaynağından çıkarın ve/veya çıkarılabiliyorsa pil takımını makineden çıkarın. Bu önleyici güvenlik tedbirleri, makinenin yanlışlıkla çalıştırılması riskini azaltır.

- d) Kullanılmayan makineleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve makineyi veya bu talimatları bilmeyen kişilerin makineyi kullanmasına izin vermeyin. Makineler eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- e) Makinelerin ve aksesuarların bakımını yapın. Hareketli parçaların yanlış hizalanmasını veya sıkışmasını, parçaların kırılmasını ve makinenin çalışmasını etkileyebilecek diğer durumları kontrol edin. Hasarlıysa, kullanmadan önce makineyi tamir ettirin. Birçok kazaya bakımı iyi yapılmamış makineler neden olmaktadır.
- f) Kesme makinelerini keskin ve temiz tutun. Keskin kesme kenarlarına sahip, bakımı düzgün yapılmış kesme makinelerinin sıkışma olasılığı daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
- g) Makineyi, çalışma koşullarını ve yapılacak işi göz önünde bulundurarak bu talimatlara uygun olarak kullanın. Makinenin amaçlananın dışındaki işlemler için kullanılması tehlikeli bir duruma yol açabilir.
- h) Tutamakları ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz ve yağsız ve gressiz tutun. Kaygan tutamaklar ve kavrama yüzeyleri, beklenmedik durumlarda makinenin güvenli bir şekilde kullanılmasına ve kontrol edilmesine izin vermez.

5. Pille çalışan aletlerin kullanımı ve bakımı

- a) Yalnızca üretici tarafından belirtilen şarj cihazıyla şarj edin. Bir tip pil takımı için uygun olan bir şarj cihazı, başka bir pil takımı ile kullanıldığında yangın tehlikesi yaratabilir.
- b) Elektrikli el aletlerini sadece özel olarak belirlenmiş akü paketleri ile kullanın. Başka bir pil takımının kullanılması yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
- c) Pil takımı kullanılmadığında, ataç, bozuk para, anahtar,

çivi, vida veya bir terminalden diğerine bağlantı oluşturabilecek diğer küçük metal nesneler gibi diğer metal nesnelerden uzak tutun. Akü terminallerinin kısa devre yapması yanıklara veya yangına neden olabilir.

- d) Kötü koşullar altında bataryadan sıvı sızabilir; temastan kaçının. Kazara temas olursa, suyla yıkayın. Sıvı gözlerle temas ederse, ek tıbbi yardım alın. Bataryadan çıkan sıvı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.
- e) Hasarlı veya değiştirilmiş bir akü paketi veya alet kullanmayın. Hasarlı veya değiştirilmiş aküler öngörülemez davranışlar sergileyerek yangın, patlama veya yaralanma riskine neden olabilir.
- f) Pil takımını veya aleti ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın. Ateşe veya 130 °C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz kalması patlamaya neden olabilir.
- g) Tüm şarj talimatlarına uyun ve akü paketini veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmeyin. Yanlış şarj etme veya belirtilen aralığın dışındaki sıcaklıklarda şarj etme aküye zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

6. Bakım

- a) Elektrikli aletinizin sadece aynı yedek parçalar kullanılarak yetkili bir kişi tarafından onarılmasını sağlayın. Bu, elektrikli aletin güvenliğinin korunmasını sağlayacaktır. Bu, elektrikli aletin güvenliğinin korunmasını sağlayacaktır.
- b) Hasarlı akü paketlerini asla onarmayın. Akü paketlerinin onarımı sadece üretici veya yetkili servis sağlayıcıları tarafından yapılmalıdır.

- Bu makinenin güç kablosu hasar görürse, servis kuruluşundan temin edilebilecek özel olarak hazırlanmış bir güç kablosu ile değiştirilmelidir.
- Kullanıcının işitme koruması takması tavsiye edilir.
- Beyan edilen toplam titreşim değerleri ve beyan edilen gürültü emisyon değerleri standart bir test yöntemine göre ölçülmüştür ve bir aleti diğeriyle karşılaştırmak için kullanılabilir.
- Beyan edilen toplam titreşim değerleri ve beyan edilen gürültü emisyon değerleri de bir ön maruziyet değerlendirmesinde kullanılabilir.
- Bir uyarı: elektrikli aletin gerçek kullanımı sırasında titreşim ve gürültü emisyonları, aletin nasıl kullanıldığına, özellikle de işlenen iş parçasının türüne bağlı olarak belirtilen değerlerden farklı olabilir; ve gerçek kullanım koşullarında maruz kalma tahminine dayalı olarak operatörü korumak için güvenlik önlemlerinin belirlenmesi ihtiyacı (aletin kapalı olduğu ve rölantide çalıştığı zamanlar ve tetikleme süresi gibi çalışma döngüsünün tüm bölümlerini dikkate alarak).

Budama makaslarının kullanımı ve bakımı

- Belirtilen kesme çapını (EU01_100139 - TitanCut 3000 referansı için 30 mm ve EU01_100154 - TitanCut 5000 referansı için 50 mm) aşan dalları budamayın; metal, taş veya diğer bitki dışı malzemeler gibi sert nesneleri kesmeye çalışmayın. Bıçaklar aşınmış veya hasar görmüşse değiştirin.
- Aleti temiz tutun. Budama makasını, aküyü ve şarj cihazını temizlemek için bir bez kullanın. Aşındırıcı temizleyiciler veya solvent içeren temizleyiciler kullanmayın. Kesme kafasındaki tozu temizlemek için yumuşak bir fırça kullanın.
- Makası, pili veya şarj cihazını herhangi bir sıvıya daldırmayın.
- Aleti kullanım talimatlarına uygun olarak kullanınız.

Hasarlıysa makası, pili veya şarj cihazını kullanmayın.

- Açma/kapama düğmesi düzgün çalışmıyorsa aleti kullanmayın. Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin. Bu koşullarda budama makası kullanmak tehlikelidir.
- Ayarlama yaparken, aksesuarları değiştirirken veya makası saklarken anahtarın kapalı konumda olduğundan emin olun. Bu, makasın kazara tutuşma riskini azaltacaktır.
- Makas kullanılmadığında kesme başlığını kapattığınızdan emin olun ve aleti çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Makasın kullanımını bilmeyen veya talimatları anlamayan kişilerin makası kullanmasına izin vermeyin, bu tehlikeli olabilir.
- Makası ve aksesuarlarını kullanırken, kılavuzdaki kullanım talimatlarını izleyin ve çalışma ortamını ve gerçekleştirilecek görevlerin niteliğini dikkate alın. Belirtilen gereklilikleri karşılamayan herhangi bir faaliyette budama makası kullanılması tehlike oluşturabilir.
- Her kullanımdan sonra bıçakları iyice temizleyin ve kesme bıçağı ile karşı bıçak arasına yağlama yağı sürün. Bu, bıçakların iyi durumda kalmasını sağlayacak ve kullanım sırasında direnci azaltarak makasın ve kesme kafasının ömrünü uzatacaktır.

Akü kullanımı ve bakımı

- Ortam sıcaklığı 0 °C'nin altında veya 45 °C'nin üzerindeyse aküyü şarj etmeyin.
- Hem batarya hem de piller ekstrem koşullar altında sızıntı yapabilir. Batarya sızdırıyorsa, sıvıya dokunmayın. Sıvı ciltle temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözlerle temas ederse, derhal gözleri en az 10 dakika boyunca bol miktarda temiz suyla yıkayınız ve tıbbi yardım isteyin. Batarya

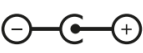
veya pili tutarken eldiven takınız ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal imha edin.

- Cilt veya giysiler akü sıvısıyla doğrudan temas ederse, derhal bol miktarda temiz suyla yıkayın.
- Bataryayı hiçbir şekilde kurcalamayın. Aküyü açmaya çalışmayın.
- Şarj edilemeyen batarya yeniden şarj edilmemelidir.
- Batarya doğru pozisyonda takılmalıdır.
- Aküyü çiviyle delmeyin veya çekiçle vurmeyin. Üzerine basmayın veya yere atmayın.
- Hasarlı veya deforme olmuşsa pili kullanmayın.
- Doğrudan akünün üzerine lehim yapmayın.
- Aküyü halka açık prizlere veya çakmak soketine bağlamayın.
- Pili başka cihazlarda kullanmayın.
- Pilin lityum hücrelerine doğrudan dokunmayın.
- Aküyü statik elektriğin olduğu yerlerde kullanmayın (64 V'un üzerinde).
- Korozyon belirtileri gösteriyorsa, hoş olmayan bir koku yayıyorsa veya olağandışı görünüyorsa aküyü kullanmayın.
- DİKKAT: Pili yeniden şarj etmek için yalnızca cihazla birlikte verilen JC21V referanslı güç kaynağı istasyonunu kullanın.

Usulsüzlük tedbirleri

- Yanlışlıkla metal gibi nesneleri kesmeye çalışırsanız, tetiği hemen bırakın; bıçak otomatik olarak açık konuma dönecektir.
- Bahçe makası çok sert veya çok kalın bir dalı kesmeye çalışırken takılırsa, tetiği hemen bırakın; bıçak otomatik olarak açık konuma dönecektir.
- Akünün düzgün şarj olmaması durumunda, şarj cihazının orijinal olup olmadığını kontrol edin. Ardından, şarj cihazının besleme voltajının şarj cihazında belirtilen voltajla aynı olduğundan emin olun.

- Elektrik veya mekanik bir arıza durumunda, makineyi derhal kapatın.

Simge	Anlamlar
	DİKKAT
	Bilgi
	Sadece iç mekan kullanımı için
	Sınıf II alet
	Çıkış terminallerinin polaritesi
	DC gerilim
	Lütfen kullanım kılavuzuna bakın
	
	Neme maruz bırakmayın
	Göz koruması kullanın
	Koruyucu eldiven giyin

GENİKEŞ ODAHĞİES AŞFALİAS ĞİA HLEKTRİKA ERĞALİA PROEİDOPOĞİŞEİS

⚠️Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.
Αποθηκεύστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

1. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι προσκαλούν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε τα εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα μηχανήματα δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να αναφλέξουν σκόνη ή αναθυμιάσεις.
- Κρατάτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά κατά τη λειτουργία ενός μηχανήματος. Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να κάνει να χάσετε τον έλεγχο.

2. Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το βύσμα του μηχανήματος πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το φισ με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογέα με γειωμένα μηχανήματα. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι αντίστοιχες πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.

- c) Μην εκθέτετε το μηχάνημα σε βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Η είσοδος νερού σε ένα μηχάνημα αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- d) Μην κάνετε κατάχρηση του καλωδίου. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το μηχάνημα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- e) Όταν χρησιμοποιείτε ένα μηχάνημα σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- f) Εάν η λειτουργία ενός μηχανήματος σε υγρό χώρο είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε τροφοδοσία ρεύματος που προστατεύεται από διάταξη προστασίας κατάλοιπου ρεύματος (RCD). Η χρήση μίας συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Προσωπική ασφάλεια

- a) Να είστε σε ετοιμότητα, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα μηχάνημα. Μην χειρίζεστε το μηχάνημα όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμιαία απροσεξία κατά τον χειρισμό μηχανημάτων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- b) Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντα προστασία για τα μάτια. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως η μάσκα σκόνης, τα αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, το σκληρό καπέλο ή τα

προστατευτικά ακοής, που χρησιμοποιούνται υπό κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσουν τους προσωπικούς τραυματισμούς.

- c) Αποτρέψτε την τυχαία ανάφλεξη. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν από τη σύνδεση με την παροχή ρεύματος ή/και τη συστοιχία μπαταριών, την ανύψωση ή τη μεταφορά του μηχανήματος. Το να μεταφέρετε μηχανήματα με το δάχτυλο στο διακόπτη ή να τα ενεργοποιείτε με τον διακόπτη ενεργοποιημένο προκαλεί ατυχήματα.
- d) Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή γαλλικό κλειδί πριν ενεργοποιήσετε το εργαλείο. Ένα κλειδί που παραμένει συνδεδεμένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- e) Μην τεντώνετε πολύ. Διατηρείτε σωστή στάση και ισορροπία ανά πάσα στιγμή. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- f) Να ντύνεστε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- g) Εάν υπάρχουν συσκευές για τη σύνδεση συστημάτων αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- h) Μην επιτρέψετε στην εξοικείωση που αποκτήθηκε με τη συχνή χρήση του μηχανήματος να σας οδηγήσει να εφησυχάσετε και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλείας του μηχανήματος. Μια απρόσεκτη κίνηση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

4. Χρήση και φροντίδα των μηχανημάτων

- a) Μην πιέζετε το μηχάνημα. Χρησιμοποιήστε το σωστό μηχάνημα για την εργασία σας. Το σωστό μηχάνημα θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα στην ταχύτητα για την οποία σχεδιάστηκε.
- b) Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Κάθε μηχάνημα που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- c) Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος ή/και αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας, εάν είναι αποσπώμενο, από το μηχάνημα πριν προβείτε σε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξαρτημάτων ή αποθήκευση των μηχανημάτων. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης του μηχανήματος.
- d) Αποθηκεύστε τα αδρανή μηχανήματα μακριά από παιδιά και μην επιτρέπτε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το μηχάνημα ή τις παρούσες οδηγίες να χειρίζονται το μηχάνημα. Τα μηχανήματα είναι επικίνδυνα στα χέρια ανεκπαίδευτων χρηστών.
- e) Συντήρηση μηχανημάτων και εξαρτημάτων. Ελέγξτε για κακή ευθυγράμμιση ή δέσιμο των κινούμενων μερών, θραύση εξαρτημάτων και κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του μηχανήματος. Σε περίπτωση βλάβης, επισκευάστε το μηχάνημα πριν το χρησιμοποιήσετε. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα μηχανήματα.
- f) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής κοφτερά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα μηχανήματα κοπής με αιχμηρές κοπτικές ακμές είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και ελέγχονται ευκολότερα.

- g) Χρησιμοποιήστε το μηχάνημα σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί. Η χρήση του μηχανήματος για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- h) Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες πρόσφυσης στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες πρόσφυσης δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του μηχανήματος σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

5. Χρήση και φροντίδα των εργαλείων που λειτουργούν με μπαταρία

- a) Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο συστοιχίας μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με ένα άλλο πακέτο μπαταριών.
- b) Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις ειδικά καθορισμένες μπαταρίες. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου πακέτου μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- c) Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση από τον ένα ακροδέκτη στον άλλο. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- d) Υπό συνθήκες κακής χρήσης, μπορεί να διαρρεύσει υγρό από την μπαταρία- αποφύγετε την επαφή. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει

σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε πρόσθετη ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

- e) Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη ή τροποποιημένη μπαταρία ή εργαλείο. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
- f) Μην εκθέτετε το πακέτο μπαταριών ή το εργαλείο σε φωτιά ή σε υπερβολικές θερμοκρασίες. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασίες άνω των 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- g) Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε τη συστοιχία μπαταριών ή το εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες. Η λανθασμένη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

6. Συντήρηση

- a) Αναθέστε την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου σας σε εξειδικευμένο άτομο χρησιμοποιώντας μόνο παανομοιότυπα ανταλλακτικά. Με τον τρόπο αυτό διασφαλίζεται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
- b) Ποτέ μην επισκευάζετε κατεστραμμένες μπαταρίες. Η επισκευή των συστοιχιών μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους υπηρεσιών.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας αυτού του μηχανήματος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικά προετοιμασμένο καλώδιο τροφοδοσίας που διατίθεται από τον οργανισμό σέρβις.

- Συνιστάται ο χρήστης να φοράει προστασία ακοής.
- Οι δηλωμένες τιμές ολικών δονήσεων και οι δηλωμένες τιμές εκπομπής θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο.
- Οι συνολικές δηλωθείσες τιμές δόνησης και οι δηλωθείσες τιμές εκπομπής θορύβου μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε μια προκαταρκτική εκτίμηση έκθεσης.
- Μια προειδοποίηση: οι εκπομπές κραδασμών και θορύβου κατά την πραγματική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρουν από τις αναφερόμενες τιμές ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου, ιδίως τον τύπο του τεμαχίου που επεξεργάζεται- και η ανάγκη προσδιορισμού μέτρων ασφαλείας για την προστασία του χειριστή με βάση την εκτίμηση της έκθεσης υπό πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας, όπως οι χρόνοι κατά τους οποίους το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και όταν βρίσκεται σε ρελαντί, καθώς και ο χρόνος ενεργοποίησης).

Χρήση και συντήρηση ψαλιδιών κλαδέματος

- Μην κλαδεύετε κλαδιά που υπερβαίνουν την αναγραφόμενη διάμετρο κοπής (30 mm για την αναφορά EU01_100139 - TitanCut 3000 και 50 mm για την αναφορά EU01_100154 - TitanCut 5000). Μην επιχειρήσετε να κόψετε σκληρά αντικείμενα όπως μέταλλο, πέτρα ή οποιοδήποτε άλλο μη φυτικό υλικό. Εάν οι λεπίδες είναι φθαρμένες ή κατεστραμμένες, αντικαταστήστε τις.
- Διατηρείτε το εργαλείο καθαρό. Χρησιμοποιήστε ένα πανί για να καθαρίσετε το κλαδευτήρι, την μπαταρία και το φορτιστή. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή καθαριστικά που περιέχουν διαλύτες. Χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα

για να καθαρίσετε τη σκόνη από την κεφαλή κοπής.

- Μην βυθίζετε το ψαλίδι, την μπαταρία ή τον φορτιστή σε οποιοδήποτε υγρό.
- Χρησιμοποιήστε το εργαλείο σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Μην χρησιμοποιείτε το ψαλίδι, την μπαταρία ή τον φορτιστή εάν έχουν υποστεί ζημιά.
- Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί σωστά. Επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec. Η χρήση του εργαλείου σε αυτές τις συνθήκες είναι επικίνδυνη.
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης όταν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάζετε εξαρτήματα ή αποθηκεύετε το ψαλίδι. Αυτό θα μειώσει τον κίνδυνο τυχαίας ανάφλεξης του ψαλιδιού.
- Φροντίστε να κλείνετε την κεφαλή κοπής όταν το ψαλίδι δεν χρησιμοποιείται και κρατήστε το εργαλείο μακριά από παιδιά. Μην επιτρέπτε να χειρίζονται το ψαλίδι άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη λειτουργία του ή που δεν κατανοούν τις οδηγίες, καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο.
- Κατά τη χρήση του ψαλιδιού και των εξαρτημάτων του, ακολουθήστε τις οδηγίες λειτουργίας του εγχειριδίου και λάβετε υπόψη το περιβάλλον εργασίας και τη φύση των εργασιών που πρόκειται να εκτελέσετε. Η χρήση ψαλιδιών σε οποιαδήποτε δραστηριότητα που δεν πληροί τις συγκεκριμένες απαιτήσεις μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο.
- Μετά από κάθε χρήση, καθαρίζετε καλά τις λεπίδες και εφαρμόζετε λιπαντικό λάδι μεταξύ της λεπίδας κοπής και της αντιλεπίδας. Αυτό θα εξασφαλίσει ότι οι λεπίδες παραμένουν σε καλή κατάσταση και θα μειώσει την αντίσταση κατά τη χρήση, παρατείνοντας τη διάρκεια ζωής του ψαλιδιού και της κεφαλής κοπής.

Χρήση και συντήρηση της μπαταρίας

- Μην φορτίζετε την μπαταρία εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι κάτω από 0 °C ή πάνω από 45 °C.
- Η μπαταρία ενδέχεται να παρουσιάσει διαρροές υπό ακραίες συνθήκες. Εάν η μπαταρία έχει διαρροή, μην αγγίζετε το υγρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, πλυθείτε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και αναζητήστε ιατρική βοήθεια. Φορέστε γάντια όταν χειρίζεστε την μπαταρία και απορρίψτε την αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Εάν το δέρμα ή τα ρούχα έρθουν σε άμεση επαφή με το υγρό της μπαταρίας, πλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό.
- Μην παραβιάζετε την μπαταρία με οποιονδήποτε τρόπο. Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε την μπαταρία.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Η μπαταρία πρέπει να τοποθετηθεί στη σωστή θέση.
- Μην τρυπάτε την μπαταρία με καρφιά και μην τη χτυπάτε με σφυρί. Μην το πατάτε και μην το πετάτε στο έδαφος.
- Μην χρησιμοποιείτε την μπαταρία εάν έχει υποστεί ζημιά ή έχει παραμορφωθεί.
- Μην κολλάτε απευθείας πάνω στην μπαταρία.
- Μην συνδέετε την μπαταρία σε δημόσιες πρίζες ή στην πρίζα του αναπτήρα.
- Μην χρησιμοποιείτε την μπαταρία σε άλλες συσκευές.
- Μην αγγίζετε απευθείας τα διαμερίσματα λιθίου της μπαταρίας.
- Μην χρησιμοποιείτε την μπαταρία σε χώρους με στατικό ηλεκτρισμό (πάνω από 64 V).
- Μην χρησιμοποιείτε την μπαταρία εάν παρουσιάζει σημάδια διάβρωσης, αναδίδει δυσάρεστη οσμή ή έχει ασυνήθιστη εμφάνιση.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να επαναφορτίσετε την μπαταρία,

χρησιμοποιήστε μόνο το τροφοδοτικό που παρέχεται με τη συσκευή, στοιχείο αναφοράς JC21V.

Μετρήσεις ανωμαλιών

- Εάν επιχειρήσετε κατά λάθος να κόψετε αντικείμενα όπως μέταλλο, αφήστε αμέσως τη σκανδάλη και η λεπίδα θα επανέλθει αυτόματα στην ανοικτή θέση.
- Εάν το ψαλίδι κολλήσει όταν προσπαθείτε να κόψετε ένα πολύ σκληρό ή πολύ χοντρό κλαδί, αφήστε αμέσως τη σκανδάλη και η λεπίδα θα επανέλθει αυτόματα στην ανοικτή θέση.
- Σε περίπτωση που η μπαταρία δεν φορτίζει σωστά, ελέγξτε ότι ο φορτιστής είναι αυθεντικός. Στη συνέχεια, βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας του φορτιστή είναι η ίδια με την τάση που αναγράφεται στο φορτιστή.
- Σε περίπτωση ηλεκτρικής ή μηχανικής βλάβης, απενεργοποιήστε αμέσως το μηχάνημα.

Εικονίδιο	Σημασία
	Προσοχή
	Πληροφορίες
	Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους
	Εργαλείο κατηγορίας II
	Πολικότητα των ακροδεκτών εξόδου
	Τάση DC

 	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών
	Μην το εκθέτετε σε υγρασία
	Φοράτε προστασία των ματιών
	Φοράτε προστατευτικά γάντια

ADVERTIMENTS GENERALS DE SEGURETAT PER A MÀQUINES ELÈCTRIQUES

⚠️ ADVERTIMENT Llegiu totes les advertències de seguretat, instruccions, il·lustracions i especificacions proporcionades amb aquesta màquina. L'incompliment de totes les instruccions enumerades a continuació pot resultar en xoc elèctric, incendi i/o lesions greus.

Deseu totes les advertències i instruccions per a futures referències.

1. Seguretat a l'àrea de treball

- a) Mantingueu l'àrea de treball neta i ben il·luminada. Les àrees desordenades o fosques conviden a accidents.
- b) No opereu màquines en atmosferes explosives, com en presència de líquids inflamables, gasos o pols. Les màquines generen espurnes que poden encendre la pols o els vapors.
- c) Mantingueu els nens i els espectadors allunyats mentre opera una màquina. Les distraccions poden fer que perdi el control.

2. Seguretat elèctrica

- a) L'endoll de la màquina ha de coincidir amb la presa de corrent. Mai modifiqueu l'endoll de cap manera. No utilitzeu endolls adaptadors amb màquines amb posada a terra.
- b) Eviteu el contacte corporal amb superfícies connectades a terra, com canonades, radiadors, cuines i refrigeradors. Hi ha un major risc de xoc elèctric si el vostre cos està connectat a terra.

- c) No exposeu la màquina a la pluja o condicions humides. L'aigua que entra a una màquina augmentarà el risc de xoc elèctric.
- d) No abuseu del cable. No utilitzeu mai el cable per transportar, llençar o desendollar la màquina. Mantingueu el cable allunyat de la calor, oli, vores esmolades o parts en moviment. Cables danyats o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.
- e) Quan opereu una màquina a l'aire lliure, utilitzeu un cable d'extensió adequat per a ús exterior. L'ús d'un cable adequat per a exteriors redueix el risc de xoc elèctric.
- f) Si operar una màquina en un lloc humit és inevitable, feu servir una font d'alimentació protegida per un dispositiu de corrent residual (RCD). L'ús d'un RCD redueix el risc de xoc elèctric.

3. Seguretat personal

- a) Mantingueu-vos alerta, poseu atenció al que esteu fent i feu servir el sentit comú quan funcioneu una màquina. No utilitzeu una màquina mentre estigui cansat o sota la influència de drogues, alcohol o medicació. Un moment de distracció en operar màquines pot resultar en lesions personals greus.
- b) Utilitzeu equip de protecció personal. Sempre utilitzeu protecció per als ulls. Equips de protecció com ara màscara contra la pols, calçat de seguretat antilliscant, casc o protecció auditiva, utilitzats en condicions apropiades, reduiran les lesions personals.
- c) Previngueu l'encesa accidental. Assegureu-vos que l'interruptor estigui a la posició d'apagat abans de connectar a la font d'alimentació i/o el paquet de bateries, aixecar o transportar la màquina. Portar

màquines amb el dit a l'interruptor o energitzar-les amb l'interruptor encès convida a accidents.

- d) Traieu qualsevol clau d'ajustament o clau anglesa abans d'encendre la màquina. Una clau anglesa o una clau deixada connectada a una part giratòria de la màquina pot resultar en lesions personals.
- e) No s'estengui gaire. Mantingueu una postura i equilibri adequats en tot moment. Això permet un millor control de la màquina en situacions inesperades.
- f) Vesteixi's adequadament. No utilitzeu roba solta ni joies. Mantingueu els cabells i roba allunyats de les parts en moviment. La roba solta, les joies o els cabells llargs poden enganxar-se a les parts en moviment.
- g) Si proporcioneu dispositius per a la connexió de sistemes d'extracció i recollecció de pols, assegureu-vos que estiguin connectats i s'utilitzin correctament. L'ús de la recollecció de pols pot reduir els perills relacionats amb la pols.
- h) No permeteu que la familiaritat adquirida per l'ús freqüent de la màquina us porti a tornar-se complaent i ignorar els principis de seguretat de les màquines. Una acció descurada pot causar lesions greus en una fracció de segon.

4. Ús i cura de les màquines

- a) No forceu la màquina. Utilitzeu la màquina correcta per aplicar-la. La màquina correcta farà la feina millor i de manera més segura a la velocitat per a la qual va ser dissenyada.
- b) No utilitzeu la màquina si l'interruptor no l'encén i s'apaga. Qualsevol màquina que no es pugui controlar amb l'interruptor és perillosa i s'ha de reparar.

- c) Desconnecteu l'endoll de la font d'alimentació i/o traieu el paquet de bateries, si és desmuntable, de la màquina abans de fer qualsevol ajustament, canviar accessoris o emmagatzemar màquines. Aquestes mesures preventives de seguretat redueixen el risc d'encendre la màquina accidentalment.
- d) Deseu les màquines inactives fora de l'abast dels nens i no permeteu que persones no familiaritzades amb la màquina o amb aquestes instruccions operin la màquina. Les màquines són perilloses a les mans d'usuaris no capacitats.
- e) Mantingueu les màquines i accessoris. Verifiqueu si hi ha desalineació o embussos a les parts mòbils, trencament de parts i qualsevol altra condició que pugui afectar el funcionament de la màquina. Si està malmesa, feu que la màquina sigui reparada abans d'utilitzar-la. Molts accidents són causats per màquines mal mantingudes.
- f) Mantingueu les màquines de tall esmolades i netes. Les màquines de tall adequadament mantingudes, amb vores tallants esmolades, són menys propenses a embussar-se i són més fàcils de controlar.
- g) Utilitzeu la màquina d'acord amb aquestes instruccions, tenint en compte les condicions de treball i la feina a realitzar. L'ús de la màquina per a operacions diferents de les previstes pot resultar en una situació perillosa.
- h) Mantingueu els mànecs i superfícies d'adherència seques, netes i lliures d'oli i greix. Mànecs i superfícies de subjecció relliscosos no permeten un maneig i control segur de la màquina en situacions inesperades.

5. Ús i cura de ferramentes amb bateria

- a) Recarregueu només amb el carregador especificat

pel fabricant. Un carregador adequat per a un tipus de paquet de bateries pot crear un risc d'incendi quan s'utilitza amb un altre paquet de bateries.

- b) Utilitzeu eines elèctriques només amb paquets de bateries específicament designats. L'ús de qualsevol altre paquet de bateries pot crear un risc de lesions i incendi.
- c) Quan el paquet de bateries no estigui en ús, mantingueu-lo allunyat d'altres objectes metàl·lics, com clips de paper, monedes, claus, cargols o altres objectes metàl·lics petits que puguin crear una connexió d'un terminal a un altre. Curtcircuitar els terminals de la bateria pot causar cremades o un incendi.
- d) En condicions abusives, pot sortir líquid de la bateria; eviteu el contacte. Si passa contacte accidental, esbandida amb aigua. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, cerqueu ajuda mèdica addicional. El líquid expulsat de la bateria pot causar irritació o cremades.
- e) No utilitzeu un paquet de bateries o eina danyada o modificada. Les bateries danyades o modificades poden exhibir un comportament imprevisible, resultant en foc, explosió o risc de lesions.
- f) No exposeu el paquet de bateries o l'eina al foc o temperatures excessives. L'exposició al foc o temperatures per sobre de 130 °C pot causar una explosió.
- g) Seguiu totes les instruccions de càrrega i no carregueu el paquet de bateries o l'eina fora del rang de temperatura especificat a les instruccions.

6. Manteniment

- a) Feu que la vostra eina elèctrica sigui reparada per una

persona qualificada utilitzant només peces de recanvi idèntiques.

- b) Mai repareu paquets de bateries danyats. La reparació de paquets de bateries ha de ser realitzada únicament pel fabricant o proveïdors de servei autoritzats.

- Si el cable d'alimentació d'aquesta màquina està malmès, ha de ser substituït per un cable d'alimentació preparat especialment disponible a través de l'organització de servei.
- És recomanable que l'usuari faci servir protecció auditiva.
- Els valors totals declarats de vibració i els valors declarats d'emissió de soroll han estat mesurats segons un mètode de prova estàndard i poden ser utilitzats per comparar una eina amb una altra.
- Els valors totals declarats de vibració i els valors declarats d'emissió de soroll també es poden utilitzar en una avaluació preliminar de l'exposició.
- Un advertiment: que les emissions de vibració i soroll durant l'ús real de l'eina elèctrica poden diferir dels valors declarats depenent de la manera com es faci servir l'eina, especialment del tipus de peça de treball que es processa; identificar mesures de seguretat per protegir l'operador basades en una estimació de l'exposició en les condicions reals d'ús (tenint en compte totes les parts del cicle d'operació, com ara els moments en què l'eina està apagada i quan està en marxa en buit, a més del temps d'ús del gallet).

Ús i manteniment de les tisores de podar

- No podeu branques que superin el diàmetre de tall indicat (30 mm en el cas de la referència EU01_100139 - TitanCut 3000 i 50 mm en el cas de la referència EU01_100154 - TitanCut 5000); no intenteu tallar objectes durs com metall,

pedra o qualsevol altre material no vegetal. Si les fulles estan desgastades o danyades, substituïu-les.

- Mantingueu l'eina neta. Utilitzeu un drap per netejar les tisores de podar, la bateria i el carregador. No utilitzeu productes de neteja abrasius o que continguin dissolvents. Utilitzeu un raspall suau per netejar la pols del capçal de tall.
- No submergiu les tisores, la bateria ni el carregador en cap líquid.
- Utilitzeu l'eina d'acord amb les instruccions d'ús. No utilitzeu les tisores, la bateria o el carregador si presenten danys.
- No utilitzeu l'eina si l'interruptor d'encesa/apagada no funciona correctament. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec . Utilitzar les tisores de podar en aquestes condicions és perillós.
- Assegureu-vos que l'interruptor estigui en la posició d'apagat quan feu ajustaments, canvieu els accessoris o deseu les tisores. Això reduirà el risc que les tisores s'encenguin de manera accidental.
- Assegureu-vos de tancar el capçal de tall quan no utilitzeu les tisores i mantingueu l'eina fora de l'abast dels nens. No permeteu que les persones que manipulin les tisores no estiguin familiaritzades amb el seu funcionament o que no entenguin les instruccions, ja que pot ser perillós.
- Quan utilitzeu les tisores i els seus accessoris, seguiu les instruccions d'ús del manual i tingueu en compte l'entorn de treball i la naturalesa de les tasques a realitzar. L'ús de les tisores de podar a qualsevol activitat que no compleixi els requisits especificats pot suposar un perill.
- Després de cada ús, netegeu bé les fulles i apliqueu oli lubricant entre la fulla de tall i la contrafulla. Això garantirà que les fulles es mantinguin en bones condicions i reduirà la resistència durant l'ús, perllongant la vida útil de les tisores i del capçal de tall.

Ús i manteniment de la bateria

- No carregueu la bateria si la temperatura ambient és inferior a 0 °C o superior a 45 °C.
- Tant la bateria com les piles poden presentar fugides en condicions extremes. Si la bateria degota, no toqueu el líquid. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta per un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.
- Si la pell o la roba entren en contacte directe amb el líquid de la bateria, renti's immediatament amb abundant aigua neta.
- No alteri la bateria de cap manera. No intenteu obrir la bateria.
- Les bateries no recarregables no han de ser recarregades.
- La bateria ha de ser inserida a la posició correcta.
- No perforeu la bateria amb claus ni la colpegeu amb un martell. No la trepitgi ni la tiri a terra.
- No utilitzeu la bateria si està malmesa o deformada.
- No realitzeu soldadures directament sobre la bateria.
- No connecteu la bateria en preses de corrent públiques ni a l'encenedor del cotxe.
- No utilitzeu la bateria en altres dispositius.
- No toqueu directament les cel·les de liti de la bateria.
- No utilitzeu la bateria en llocs on hi hagi electricitat estàtica (per sobre de 64 V).
- No utilitzeu la bateria si presenta signes de corrosió, desprèn una olor desagradable o té un aspecte inusual.
- ADVERTIMENT: Per a la recàrrega de la bateria, utilitzeu només l'estació d'alimentació subministrada amb l'aparell, amb referència JC21V.

Mesures d'irregularitat

- En cas d'intentar tallar accidentalment objectes com a metall, deixeu anar el gallet immediatament i el full de tall tornarà a la posició d'obertura de manera automàtica.
- En cas que les tisores de podar es quedin encallades en intentar tallar una branca massa dura o gruixuda, deixeu anar el gallet immediatament i el full de tall tornarà a la posició d'obertura de manera automàtica.
- En cas que la bateria no es carregui correctament, comproveu que el carregador sigui original. A continuació, assegureu-vos que la tensió d'alimentació del carregador sigui la mateixa que l'especificada.
- Encasd'avaria elèctrica o mecànica, apagueu immediatament la màquina.

Icona	Significat
	Precaució
	Informació
	Només per a ús en interiors
	Eina de classe II
	Polaritat dels terminals de sortida
	Voltatge DC

 	Consulteu el manual d'instruccions
	No exposar a la humitat
	Utilitzeu protecció ocular
	Utilitzeu guants de protecció

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Hoja de corte
2. Contrahoja
3. Tuerca de bloqueo
4. Gatillo
5. Interruptor de encendido/apagado
6. Batería
7. Indicador LED
8. Botón de extracción de la batería
9. Pantalla

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Batería
- Cargador
- Tijeras de podar eléctricas
- Kit de herramientas
- Aceite lubricante
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.
- Asegúrese de que la batería está lo suficientemente cargada antes de cada uso.
- Apague las tijeras de podar antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. No olvide hacerlo al afilar o lubricar las hojas.

- Compruebe la tensión de las hojas antes de cada uso.

3. FUNCIONAMIENTO

Antes de usar:

- Verifique que la batería esté completamente cargada.
- Asegúrese de desconectar el cable de alimentación y la fuente de energía cuando las tijeras no estén en uso, especialmente durante el mantenimiento, afilado o reemplazo de cuchillas.
- Compruebe la firmeza de la cuchilla antes de utilizar el dispositivo. Una cuchilla con la tensión adecuada no se moverá hacia los lados. Si la tensión es correcta, las tijeras serán muy fáciles de manejar al cortar.

Instrucciones de operación:

1. Coloque la batería en el compartimento para la batería como se muestra en la figura 2.
2. Ponga el interruptor en la posición de encendido y apriete el gatillo dos veces para activar las tijeras.
 - Antes de comenzar, accione el gatillo varias veces sin cortar nada para verificar el correcto funcionamiento. Una vez comprobado, puede proceder a trabajar.
3. Para realizar un corte, presione el gatillo para cerrar la cuchilla y suéltelo para abrirla.
 - Mantenga presionado el gatillo para cerrar la cuchilla, lo que se indicará con un sonido prolongado del zumbador.
 - Si las tijeras no están conectadas a la caja de control y utilizan la interfaz USB para cargar dispositivos, el zumbador emitirá una alarma continua.

Procedimiento de almacenamiento

1. Mantenga presionado el gatillo; el zumbador emitirá un sonido prolongado.
2. Ponga el interruptor en la posición de apagado, asegúrese de que las hojas se quedan cerradas.
3. Limpie y guarde el equipo.

Encender la máquina cuando las cuchillas están cerradas

1. Conecte la batería.
2. Ponga el interruptor en posición de encendido.
3. Pulse tres veces seguidas el gatillo.
4. Las hojas de la tijera se abrirán.

Pantalla

- La pantalla muestra el número de cortes que lleva realizados la máquina.
- También muestra el porcentaje de batería restante.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Lubricación de la cuchilla

Fig. 3

- Antes de realizar esta operación, asegúrese de que la fuente de alimentación de las tijeras esté desconectada.
 - En un trabajo de un día, la cuchilla debe lubricarse al menos dos veces al día, por la mañana y por la tarde. La forma correcta de lubricar es abrir la cuchilla y seguir estos pasos:
1. Hay un orificio de lubricación en el pasador de la cuchilla en la parte posterior de las tijeras. Retire el algodón de aceite que se encuentra dentro.
 2. Exprima el aceite lubricante del frasco en el orificio de llenado de aceite y coloque el algodón de aceite firmemente.
 3. Accione las tijeras varias veces para distribuir el aceite lubricante de manera uniforme.

Ajuste de la tensión de la cuchilla

Fig. 4

- Antes de realizar esta operación, asegúrese de que la fuente de alimentación de las tijeras esté desconectada.
 - Verifique la tensión de la cuchilla cada día antes de usarla. Una cuchilla con la tensión adecuada no se moverá hacia los lados. Si la tensión es correcta, las tijeras serán muy fáciles de manejar al cortar.
1. Afloje el tornillo girándolo en sentido antihorario con una llave hexagonal, como se muestra en la figura 4, y retire el tornillo.
 2. Use la llave hexagonal para ajustar la tuerca de bloqueo hasta alcanzar el estado adecuado, que no debe ser ni demasiado flojo ni demasiado apretado, como se muestra en la figura 4.
 3. Vuelva a apretar el tornillo como se muestra en la figura 4 y verifique el cierre de la cuchilla siguiendo el procedimiento normal.

Nota:

Cuando la cuchilla esté cerrada, no debe moverse lateralmente. El movimiento lateral es un estado anormal. Este movimiento generará una separación entre las dos cuchillas, lo que resultará en un engranaje incorrecto de los dientes y daños en la estructura mecánica.

Sustituir la cuchilla

Fig. 5

Antes de realizar esta operación, asegúrese de que la batería de las tijeras esté desconectada.

1. Utilice el destornillador para retirar la cubierta de las tijeras de podar.
2. Utilice la llave de vaso hexagonal para retirar el tornillo y la arandela que mantienen las cuchillas.
3. Retire la cuchilla.

4. Si es necesario, limpie alrededor del piñón.
Advertencia: no use productos químicos.
5. Coloque la nueva cuchilla en las tijeras de podar en la misma posición que se encontraba.
6. Coloque la arandela de resistencia, luego atornille y ajuste la tensión de la tuerca del tornillo bloqueado hasta que la herramienta haga clic.
7. Coloque la arandela en el tornillo y apriétela.
8. Si es necesario, lubrique los dientes de la cuchilla como se describió en el apartado anterior.
9. Coloque la cubierta en las tijeras de podar y atornille ambos tornillos

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La herramienta no requiere de más mantenimiento que el aquí descrito. Si detecta un funcionamiento que no es el adecuado, no intente reparar la máquina por usted mismo y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: EU01_100139

Producto: TitanCut 3000

Potencia: 400W

Batería: 21V, 2000mAh, 42Wh

Modelo del cargador: JC21V

Entrada del cargador: 110-240V, 50/60Hz

Salida del cargador: 21.5V, 0.8A

Diámetro de corte máximo: 30 mm

Referencia del producto: EU01_100154

Producto: TitanCut 5000

Potencia: 500W

Batería: 21V, 2000mAh, 42Wh

Modelo del cargador: JC21V

Entrada del cargador: 110-240V, 50/60Hz

Salida del cargador: 21.5V, 0.8A

Diámetro de corte máximo: 50 mm

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

DIRECCIÓN: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (España)

DESCRIPCIÓN: Tijeras de podar

IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA: TitanCut 3000 / TitanCut 5000

FUNCIÓN: Tijeras de podar alimentadas con batería

MODELO: EU01_100139 / EU01_100154

Certifica que el producto descrito ha sido diseñado, fabricado y probado y cumple todas las disposiciones aplicables.

DIRECTIVAS DE LA UE APLICADAS:

- Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas.
- Directiva 2014/30/UE sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.
- Directiva 2011/65/EU y Directiva delegada 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

NORMAS ARMONIZADAS APLICADAS:

- EN 62841-1:2015 +A11:2022
- EN ISO 12100:2010
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Cutting blade
2. Counter-blade
3. Lock nut
4. Trigger
5. Power switch
6. Battery
7. LED indicator light
8. Battery release button
9. Display

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Battery
- Charger
- Battery-powered pruning shears
- Tool kit
- Lubricating oil
- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.
- Make sure that the battery is fully charged before each use.
- Switch off the pruning shears before carrying out any maintenance operation. Do not forget to do this when sharpening or lubricating the blades.
- Check the tension of the blades before each use.

3. OPERATION

Before use

- Check that the battery is fully charged.
- Disconnect the cord and power source when the tool is not in use, especially during maintenance, sharpening or blade replacement.
- Check the firmness of the blades before using the tool. A properly tensed blade will not move sideways. If the tension is correct, the pruning shears will be very easy to handle when cutting.

Operating instructions

1. Place the battery in the battery compartment as shown in figure 2.
2. Place the switch in the on position and press the trigger twice to activate the pruning shears.
 - Before using the tool, press the trigger several times without cutting anything to check that it works properly. Once this has been checked, you can use the pruning shears normally.
3. To make a cut, press the trigger to close the blade and release it to open it.
 - Press and hold the trigger to close the blade. When doing so, the tool will beep.
 - If the pruning shears are not connected to the control box and use the USB interface to charge devices, the tool will beep continuously.

Storage

1. Press and hold the trigger; the tool will beep.
2. Place the switch in the off position, make sure that the blades remain closed.
3. Clean and store the tool.

Switch on the pruning shears when the blades are locked

1. Connect the battery.
2. Place the power switch in the on position.
3. Press the trigger three times in a row.
4. The pruning shears blades will open.

Display

- The display shows the number of cuts the pruning shears has made.
- It also displays the remaining battery percentage.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Blade lubrication

Fig. 3

- Before doing this, make sure that the tool is switched off.
 - In a day's work, the blades must be lubricated at least twice a day, in the morning and in the evening. The correct way to lubricate the pruning shears is to unlock the blades and follow the following steps:
1. There is a lubrication opening in the blade pin at the back of the pruning shears. Remove the oil cotton wool inside.
 2. Pour the lubricating oil from the bottle into the oil filler opening and place the oil cotton wool firmly in place.
 3. Press the trigger several times to open and close the pruning shears and distribute the lubricating oil evenly.

Blade tension adjustment

Fig. 4

- Before doing this, make sure that the tool is switched off.
 - Check the tension of the blades every day before each use. A properly tensed blade will not move sideways. If the tension is correct, the pruning shears will be very easy to handle when cutting.
1. Loosen the screw by turning it counterclockwise with a hex spanner, as shown in figure 4, and then remove it.
 2. Use the hex spanner to adjust the lock nut, neither too loose nor too tight, as shown in figure 4.
 3. Retighten the screw as shown in figure 4 and check the blade lock following the normal procedure.

Note:

When the blade is closed, it must not move sideways. If it does, adjust the tension of the blades. This gap between both blades will lead to an incorrect meshing of the teeth and damage the mechanical structure.

Blade replacement

Fig. 5

Before doing this, make sure that the tool is switched off and remove the battery.

1. Use the screwdriver to remove the pruning shears cover.
2. Use a hex socket wrench to remove the screw and washer holding the blades.
3. Remove the blades.

4. If necessary, clean around the sprocket.
Warning: do not use chemical products.
5. Place the new blade on the pruning shears in the same position as it was.
6. Fit the resistance washer, then screw on and adjust the tension of the locked screw nut until you hear a click.
7. Fit the washer onto the screw and tighten it.
8. If necessary, lubricate the blades as described in the previous section.
9. Place the cover on the pruning shears and tighten both screws.

5. TROUBLESHOOTING

The tool does not require any maintenance other than the one described previously. If you detect any malfunction, do not attempt to repair the tool yourself and contact the official Cecotec Technical Support Service.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01_100139

Product: TitanCut 3000

Power: 400 W

Battery: 21 V, 2000 mAh, 42 Wh

Charger model: JC21V

Charger input: 110-240 V, 50/60 Hz

Charger output: 21.5 V, 0.8 A

Max. cutting diameter: 30 mm

Product reference: EU01_100154

Product: TitanCut 5000

Power: 500 W

Battery: 21 V, 2000 mAh, 42 Wh

Charger model: JC21V

Charger input: 110-240 V, 50/60 Hz

Charger output: 21.5 V, 0.8 A

Max. cutting diameter: 50 mm

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the appliance and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARATION OF CONFORMITY

MANUFACTURER: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADDRESS: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spain)

DESCRIPTION: Pruning shears

PRODUCT IDENTIFICATION: TitanCut 3000 / TitanCut 5000

FUNCTION: Battery-powered pruning shears

MODEL: EU01_100139 / EU01_100154

It certifies the appliance described has been designed, manufactured and tested and complies with all applicable provisions.

EU DIRECTIVES IMPLEMENTED:

- Directive 2006/42/CE on machinery.
- Directive 2014/30/EU on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.
- Directive 2011/65/EU and delegated directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

APPLICABLE HARMONISED NORMS:

- EN 62841-1:2015 +A1:2022
- EN ISO 12100:2010
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Lame de coupe
2. Contre-lame
3. Écrou de blocage
4. Gâchette
5. Interrupteur marche/arrêt
6. Batterie
7. Témoin LED
8. Bouton d'extraction de la batterie
9. Écran

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Batterie
- Chargeur
- Sécateur électrique
- Boîte à outils
- Huile lubrifiante
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.
- Assurez-vous que la batterie est suffisamment chargée avant chaque utilisation.
- Éteignez le sécateur avant d'effectuer toute opération d'entretien. N'oubliez pas de le faire lorsque vous affûtez ou lubrifiez la lame.

- Vérifiez la tension de la lame avant chaque utilisation.

3. FONCTIONNEMENT

Avant utilisation :

- Vérifiez que la batterie est complètement chargée.
- Veillez à débrancher le câble d'alimentation et la source d'énergie lorsque vous n'utilisez pas le sécateur, en particulier lors de l'entretien, de l'affûtage ou du remplacement de la lame.
- Vérifiez la fermeté de la lame avant d'utiliser l'appareil. Une lame correctement tendue ne se déplacera pas latéralement. Si la tension est correcte, le sécateur sera très facile à manipuler lors de la coupe.

Instructions d'utilisation :

1. Placez la batterie dans son compartiment comme indiqué sur l'image 2.
2. Mettez l'interrupteur en position de marche et appuyez deux fois sur la gâchette pour activer le sécateur.
 - Avant de commencer, appuyez plusieurs fois sur la gâchette sans rien couper pour vérifier le bon fonctionnement de l'appareil. Une fois la vérification effectuée, vous pouvez commencer à l'utiliser.
3. Pour effectuer une coupe, appuyez sur la gâchette pour fermer la lame et relâchez-la pour l'ouvrir.
 - Maintenez la gâchette enfoncée pour fermer la lame, ce qui sera indiqué par un long signal sonore.
 - Si le sécateur n'est pas connecté à la prise et que vous utilisez un USB pour le charger, vous entendrez un long bip.

Procédure de stockage

1. Appuyez sur la gâchette et maintenez-la enfoncée ; vous entendrez un long bip.
2. Mettez l'interrupteur en position d'arrêt et assurez-vous que la lame reste fermée.
3. Nettoyez et rangez l'appareil.

Allumer l'appareil lorsque la lame est fermée

1. Connectez la batterie.
2. Mettez l'interrupteur en position de marche.
3. Appuyez trois fois de suite sur la gâchette.
4. La lame s'ouvrira.

Écran

- L'écran affichera le nombre de coupes effectuées.
- Il indiquera également le pourcentage de batterie restante.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Lubrification de la lame

Img. 3

- Avant d'effectuer cette opération, assurez-vous que le sécateur est hors tension.
- La lame doit être lubrifiée au moins deux fois par jour, le matin et le soir, au cours d'une journée de travail. La bonne façon de lubrifier est d'ouvrir la lame et de suivre les étapes suivantes :

1. Un trou de lubrification se trouve dans l'axe de la lame, à l'arrière du sécateur. Retirez le coton à huile à l'intérieur.
2. Versez l'huile lubrifiante de la bouteille dans l'orifice de remplissage et insérez le coton à huile.
3. Faites fonctionner le sécateur plusieurs fois pour répartir uniformément l'huile de lubrification.

Réglage de la tension de la lame

Img. 4

- Avant d'effectuer cette opération, assurez-vous que le sécateur est hors tension.
- Vérifiez la tension de la lame tous les jours avant de l'utiliser. Une lame correctement tendue ne se déplacera pas latéralement. Si la tension est correcte, le sécateur sera très facile à manipuler lors de la coupe.

1. Desserrez la vis en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé hexagonale, comme indiqué dans l'image 4, et retirez la vis.
2. Utilisez la clé hexagonale pour serrer l'écrou de fixation à la bonne position, ni trop lâche ni trop serré, comme le montre l'image 4.
3. Resserrez la vis comme indiqué dans l'image 4 et vérifiez le verrouillage de la lame en suivant la procédure normale.

Note :

Lorsque la lame est fermée, elle ne doit pas se déplacer latéralement. Un mouvement latéral indique une anomalie. Ce mouvement provoque un écart entre les deux lames, ce qui entraîne un mauvais engagement des dents et une détérioration de la structure mécanique.

Remplacer la lame

Img. 5

Avant d'effectuer cette opération, assurez-vous que le sécateur est hors tension.

1. Utilisez le tournevis pour retirer le cache du sécateur.
2. Utilisez la clé à six pans creux pour retirer la vis et la rondelle qui maintiennent les lames.
3. Retirez la lame.

4. Si nécessaire, nettoyez autour du pignon.

Avertissement : n'utilisez pas de produits chimiques.

5. Placez la nouvelle lame sur le sécateur dans la même position qu'auparavant.
6. Installez la rondelle de résistance, puis vissez et ajustez la tension de l'écrou à vis bloqué jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».
7. Placez la rondelle sur la vis et serrez-la.
8. Si nécessaire, lubrifiez les dents de la lame comme décrit dans la section précédente.
9. Placez le cache sur le sécateur et vissez les deux vis.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

L'appareil ne nécessite aucun entretien autre que celui décrit ici. Si vous constatez un mauvais fonctionnement, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même, contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : EU01_100139

Produit : TitanCut 3000

Puissance : 400 W

Batterie : 21 V, 2000 mAh, 42 Wh

Modèle du chargeur : JC21V

Entrée du chargeur : 110-240 V, 50/60 Hz

Sortie du chargeur : 21,5 V, 0,8 A

Diamètre de coupe maximal : 30 mm

Référence : EU01_100154

Produit : TitanCut 5000

Puissance : 500 W

Batterie : 21 V, 2000 mAh, 42 Wh

Modèle du chargeur : JC21V

Entrée du chargeur : 110-240 V, 50/60 Hz

Sortie du chargeur : 21,5 V, 0,8 A

Diamètre de coupe maximal : 50 mm

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

FABRICANT : CECOTEC INNOVACIONES S.L.

ADRESSE : Av. Reyes Católicos, 60, 46910 Alfafar, Valencia (Espagne)

DESCRIPTION : Sécateurs

RÉFÉRENCE : TitanCut 3000 / TitanCut 5000

FONCTION : Sécateur sur batterie

MODÈLE : EU01_100139 / EU01_100154

Cecotec certifie que le produit décrit a été conçu, fabriqué et testé et qu'il est conforme à toutes les dispositions applicables.

DIRECTIVES DE L'UE APPLIQUÉES

- Directive sur les machines 2006/42/CE.
- Directive 2014/30/UE relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique.
- Directive 2011/65/UE et Directive Déléguée 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

NORMES HARMONISÉES APPLIQUÉES :

- EN 62841-1:2015 +A11:2022
 - EN ISO 12100:2010
 - EN IEC 55014-1:2021
 - EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Schneideklinge
2. Gegenklinge
3. Sicherungsmutter
4. Abzug
5. Ein-/Aussschalter
6. Akku
7. LED-Anzeige
8. Entriegelungstaste des Akkus
9. Display

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Akku
- Ladegerät
- Elektrische Astschere
- Werkzeugsatz
- Schmieröl
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfersuchens zu gewährleisten.
- Achten Sie darauf, dass der Akku vor jedem Gebrauch ausreichend geladen ist.
- Schalten Sie die Schere aus, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen. Vergessen Sie dies nicht, wenn Sie die Klingen schärfen oder schmieren.
- Prüfen Sie die Spannung der Klingen vor jedem Gebrauch.

3. BEDIENUNG

Vor dem Gebrauch:

- Prüfen Sie, ob der Akku vollständig geladen ist.
- Achten Sie darauf, das Netzkabel und die Stromquelle zu trennen, wenn die Schere nicht benutzt wird, insbesondere bei der Wartung, dem Schärfen oder dem Klingenwechsel.
- Überprüfen Sie die Festigkeit der Klinge, bevor Sie das Gerät benutzen. Eine richtig gespannte Klinge bewegt sich nicht zur Seite. Wenn die Spannung richtig ist, lässt sich die Schere beim Schneiden sehr gut handhaben.

Betriebsanleitung:

1. Legen Sie den Akku wie in Abbildung 2 gezeigt in das Akkufach.
2. Schalten Sie den Schalter ein und betätigen Sie den Abzug zweimal, um die Schere zu aktivieren.
 - Ziehen Sie vor dem Start den Abzug mehrmals durch, ohne etwas zu schneiden, um die ordnungsgemäße Funktion zu überprüfen. Nach der Überprüfung können Sie mit der Arbeit anundfortfahren.
3. Um einen Schnitt zu machen, drücken Sie den Auslöser, um die Klinge zu schließen, und lassen Sie ihn los, um die Klinge zu öffnen.
 - Halten Sie den Abzug gedrückt, um die Klinge zu schließen, was durch einen langen Summertone angezeigt wird.
 - Wenn die Schere nicht an die Steuereinheit angeschlossen ist und die USB-Schnittstelle zum Aufladen von Geräten verwendet wird, ertönt ein Daueralarm.

Verfahren zur Aufbewahrung

1. Halten Sie den Auslöser gedrückt; ein Signalton ertönt.
2. Drehen Sie den Schalter in die Aus-Stellung und achten Sie darauf, dass die Klingen geschlossen bleiben.
3. Reinigen und lagern Sie das Gerät.

Einschalten der Maschine bei geschlossenem Klingen

1. Schließen Sie den Akku an.
2. Schalten Sie den Schalter in die Position „Ein“.
3. Drücken Sie den Auslöser dreimal hintereinander.
4. Die Klingen der Schere werden geöffnet.

Display

- Das Display zeigt die Anzahl der Schnitte an, die die Maschine durchgeführt hat.
- Außerdem wird der verbleibende Akkustand in Prozent angezeigt.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Wie die Klingen zu schmieren

Abb. 3

- Vergewissern Sie sich vor der Durchführung dieses Vorgangs, dass die Stromzufuhr zur Schere unterbrochen ist.
- Im Laufe eines Arbeitstages sollte die Klinge mindestens zweimal am Tag, morgens und abends, geschmiert werden. Die korrekte Art der Schmierung besteht darin, die Klinge zu öffnen und die folgenden Schritte auszuführen:

1. Im Klingenstift auf der Rückseite der Schere befindet sich ein Schmierloch. Entfernen Sie die Ölwatte im Inneren.
2. Drücken Sie das Schmieröl aus der Flasche in die Öleinfüllöffnung und legen Sie die Ölwatte fest.
3. Betätigen Sie die Schere mehrmals, um das Schmieröl gleichmäßig zu verteilen.

Einstellung der Klinge-Spannung

Abb. 4

- Vergewissern Sie sich vor der Durchführung dieses Vorgangs, dass die Stromzufuhr zur Schere unterbrochen ist.
- Prüfen Sie die Spannung der Klinge jeden Tag vor dem Gebrauch. Eine richtig gespannte Klinge bewegt sich nicht zur Seite. Wenn die Spannung richtig ist, lässt sich die Schere beim Schneiden sehr gut handhaben.

1. Lösen Sie die Schraube, indem Sie sie mit einem Sechskantschlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen, wie in Abbildung 4 dargestellt, und entfernen Sie die Schraube.
2. Stellen Sie die Sicherungsmutter mit dem Sechskantschlüssel so ein, dass sie weder zu locker noch zu fest sitzt, wie in Abbildung 4 dargestellt.
3. Ziehen Sie die Schraube wie in Abbildung 4 gezeigt wieder an und überprüfen Sie die Klingenverriegelung wie gewohnt.

Hinweis:

Wenn die Klinge geschlossen ist, darf sie sich nicht zur Seite bewegen. Die Seitwärtsbewegung ist ein anormaler Zustand. Durch diese Bewegung entsteht eine Lücke zwischen den beiden Klingen, was zu einem falschen Ineinandergreifen der Zähne und einer Beschädigung der mechanischen Struktur führt.

Klinge austauschen

Abb. 5

Vergewissern Sie sich vor der Durchführung dieses Vorgangs, dass der Akku der Schere abgeklemmt ist.

1. Verwenden Sie den Schraubendreher, um die Abdeckung der Schere zu entfernen.
 2. Verwenden Sie den Innensechskantschlüssel, um die Schraube und die Unterlegscheibe zu entfernen, die die Klingen halten.
 3. Entfernen Sie die Klinge.
 4. Reinigen Sie gegebenenfalls den Bereich um das Ritzel.
- Warnung: Verwenden Sie keine Chemikalien.
5. Setzen Sie die neue Klinge in der gleichen Position wie zuvor auf die Schere.
 6. Setzen Sie die Widerstandsscheibe ein, schrauben Sie sie auf und stellen Sie die Spannung der Sicherungsmutter ein, bis das Werkzeug einrastet.
 7. Setzen Sie die Unterlegscheibe auf die Schraube und ziehen Sie sie fest.
 8. Falls erforderlich, schmieren Sie die Zähne der Klinge wie im vorherigen Abschnitt beschrieben.
 9. Setzen Sie die Abdeckung auf die Astschere und schrauben Sie die beiden Schrauben fest.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Das Gerät erfordert keine andere als die hier beschriebene Wartung. Wenn Sie eine Funktionsstörung feststellen, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich an den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: EU01_100139

Produkt: TitanCut 3000

Leistung: 400W

Akku: 21V, 2000mAh, 42Wh

Ladegerätmodell: JC21V

Eingang des Ladegeräts: 110-240V, 50/60Hz

Leistung des Ladegeräts: 21.5V, 0.8A

Maximaler Schneidedurchmesser: 30 mm

Referenz des Gerätes: EU01_100154

Produkt: TitanCut 5000

Leistung: 500 W

Akku: 21V, 2000mAh, 42Wh

Ladegerätmodell: JC21V

Eingang des Ladegeräts: 110-240V, 50/60Hz

Ausgang des Ladegeräts: 21.5V, 0.8A

Maximaler Schneidedurchmesser: 50 mm

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

10. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

HERSTELLER: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRESSE: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanien)

BESCHREIBUNG: Gartenschere

IDENTIFIZIERUNG DES GERÄTS: TitanCut 3000 / TitanCut 5000

FUNKTION: Akku-Astschere

MODELL: EU01_100139 / EU01_100154

Bescheinigt, dass das beschriebene Produkt entwickelt, hergestellt und geprüft wurde und allen geltenden Vorschriften entspricht.

UMGESETZTE EU-RICHTLINIEN:

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.
- Richtlinie 2014/30/EU zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.
- Richtlinie 2011/65/EU und Delegierte Richtlinie 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

ANGEWANDTE HARMONISIERTE NORMEN:

- EN 62841-1:2015 +A1:2022
- EN ISO 12100:2010
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Lama di taglio
2. Controlama
3. Dado di fissaggio
4. Grilletto
5. Interruttore on/off
6. Batteria
7. Spia LED
8. Tasto di rimozione della batteria
9. Display

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Batteria
- Caricatore
- Cesoie da potatura elettriche
- Kit di attrezzi
- Olio lubrificante
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.
- Assicurarsi che la batteria sia sufficientemente carica prima di ogni utilizzo.
- Spegnerle le cesoie prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione. Non dimenticare di farlo quando si affilano o si lubrificano le lame.
- Controllare la tensione delle lame prima di ogni utilizzo.

3. FUNZIONAMENTO

Prima dell'uso:

- Verificare che la batteria sia completamente carica.
- Assicurarsi di scollegare il cavo di alimentazione e la fonte di corrente quando le cesoie non sono in uso, in particolare durante la manutenzione, l'affilatura o la sostituzione delle lame.
- Prima di utilizzare il dispositivo, verificare la solidità della lama. Una lama ben tesa non si sposta lateralmente. Se la tensione è corretta, le cesoie saranno molto maneggevoli durante il taglio.

Istruzioni per l'uso:

1. Posizionare la batteria nel vano batteria come mostrato nella figura 2.
2. Portare l'interruttore in posizione on e premere due volte il grilletto per attivare le cesoie.
 - Prima di iniziare, premere il grilletto più volte senza tagliare nulla per verificare il corretto funzionamento. Una volta controllato, si può procedere a lavorare ..
3. Per eseguire un taglio, premere il grilletto per chiudere la lama e rilasciarlo per aprirla.
 - Tenere premuto il grilletto per chiudere la lama, il che sarà segnalato da un suono prolungato.
 - Se le cesoie non sono collegate alla centralina di controllo e utilizzano l'entrata USB per caricare i dispositivi, verrà emesso un segnale acustico continuo.

Procedura di conservazione:

1. Tenere premuto il grilletto; verrà emesso un segnale acustico prolungato.
2. Portare l'interruttore in posizione off, assicurandosi che le lame rimangano chiuse.
3. Pulire e conservare l'utensile.

Accensione dell'utensile quando le lame sono chiuse.

1. Collegare la batteria.
2. Portare l'interruttore in posizione di accensione (on).
3. Premere il grilletto tre volte.
4. Le lame delle cesoie si apriranno.

Display

- Il display mostra il numero di tagli effettuati dall'utensile.
- Mostra anche la percentuale di batteria rimanente.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Lubrificazione delle lame

Fig. 3

- Prima di eseguire questa operazione, accertarsi che la fonte di alimentazione delle cesoie sia scollegata.
- In una giornata di lavoro, la lama deve essere lubrificata almeno due volte al giorno, al mattino e alla sera. Il modo corretto di lubrificare è quello di aprire la lama e seguire i seguenti passaggi:

1. Sul perno della lama, nella parte posteriore delle cesoie, è presente un foro di lubrificazione. Rimuovere il cotone idrofilo all'interno.
2. Spremere l'olio lubrificante del flacone nel foro di riempimento dell'olio e posizionare saldamente il cotone idrofilo.
3. Azionare le cesoie più volte per distribuire uniformemente l'olio lubrificante.

Regolazione della tensione della lama

Fig. 4

- Prima di eseguire questa operazione, accertarsi che la fonte di alimentazione delle cesoie sia scollegata.
- Controllare la tensione della lama ogni giorno prima dell'uso. Una lama ben tesa non si sposta lateralmente. Se la tensione è corretta, le cesoie saranno molto maneggevoli durante il taglio.

1. Allentare la vite ruotandola in senso antiorario con una chiave esagonale, come mostrato nella figura 4, e rimuovere la vite.
2. Usare la chiave esagonale per regolare il dado di bloccaggio nella posizione corretta, che non deve essere né troppo allentata né troppo stretta, come mostrato nella figura 4.
3. Riavvitare la vite come indicato nella figura 4 e verificare il bloccaggio della lama seguendo la normale procedura.

Nota:

Quando la lama è chiusa, non deve muoversi lateralmente. Il movimento laterale è uno stato anormale. Questo movimento provoca uno spazio tra le due lame, con il risultato di un innesto errato dei denti e di danni alla struttura meccanica.

Sostituzione della lama

Fig. 5

Prima di eseguire questa operazione, accertarsi che la batteria delle cesoie sia scollegata.

1. Utilizzare il cacciavite per rimuovere la copertura delle cesoie da potatura.
2. Utilizzare la chiave esagonale per rimuovere la vite e la rondella che tengono le lame.

3. Rimuovere la lama.
4. Se necessario, pulire intorno alla ruota dentata.
Attenzione: non utilizzare prodotti chimici.
5. Posizionare la nuova lama sulle cesoie nella stessa posizione di prima.
6. Montare la rondella di resistenza, quindi avvitare e regolare la tensione del dado della vite bloccata finché l'utensile non fa clic.
7. Posizionare la rondella sulla vite e serrarla.
8. Se necessario, lubrificare i denti della lama come descritto nella sezione precedente.
9. Posizionare la copertura sulle cesoie da potatura e avvitare entrambe le viti.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Lo strumento non richiede alcuna manutenzione oltre a quella qui descritta. In caso di malfunzionamento, non tentare di riparare la macchina da soli e rivolgersi al centro di Assistenza Tecnica Ufficiale Cecotec.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: EU01_100139

Prodotto: TitanCut 3000

Potenza: 400W

Batteria: 21V, 2000mAh, 42Wh

Modello del caricabatterie: JC21V

Ingresso caricabatterie: 110-240V, 50/60Hz

Output del caricabatterie: 21.5V, 0.8A

Diametro massimo di taglio: 30 mm

Codice prodotto: EU01_100154

Prodotto: TitanCut 5000

Potenza: 500W

Batteria: 21V, 2000mAh, 42Wh

Modello del caricabatterie: JC21V

Ingresso caricabatterie: 110-240V, 50/60Hz

Output del caricatore: 21.5V, 0.8A

Diametro massimo di taglio: 50 mm

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

FABBRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

INDIRIZZO: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spagna)

DESCRIZIONE: Cesoie da potatura

IDENTIFICATIVO DEL PRODOTTO: TitanCut 3000 / TitanCut 5000

FUNZIONE: Cesoie da potatura a batteria

MODELLO: EU01_100139 / EU01_100154

Certifica che il prodotto descritto è stato progettato, fabbricato e testato ed è conforme a tutte le disposizioni applicabili.

DIRETTIVE COMUNITARIE APPLICATE:

- Direttiva 2006/42/CE sulle macchine.
- Direttiva 2014/30/UE sull'armonizzazione delle leggi degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.
- Direttiva 2011/65/UE e direttiva delegata 2015/863 sulla restrizione dell'uso di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

NORME ARMONIZZATE APPLICATE:

- EN 62841-1:2015 +A1:2022
- EN ISO 12100:2010
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Lâmina de corte
2. Contra-folha
3. Porca de bloqueio
4. Disparador
5. Interruptor de ligar/desligar
6. Bateria
7. Indicador LED
8. Botão de extração da bateria
9. Ecrã

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Bateria
- Carregador
- Tesouras de podar elétricas
- Kit de ferramentas
- Óleo lubrificante
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitar assistência.
- Certifique-se de que a bateria está suficientemente carregada antes de cada utilização.
- Desligue as tesouras de podar antes de efetuar qualquer trabalho de manutenção. Não se esqueça de o fazer quando afiar ou lubrificar as lâminas.
- Verifique a tensão das lâminas antes de cada utilização.

3. FUNCIONAMENTO

Antes de usar:

- Verifique se a bateria está totalmente carregada.
- Certifique-se de que desliga o cabo de alimentação e a fonte de alimentação quando a tesoura não estiver a ser utilizada, especialmente durante a manutenção, afiação ou substituição da lâmina.
- Verifique a firmeza da lâmina antes de utilizar o aparelho. Uma lâmina corretamente tensionada não se desloca para os lados. Se a tensão estiver correta, a tesoura será muito fácil de manusear ao cortar.

Instruções de utilização:

1. Coloque a bateria no compartimento da pilha, como indicado na figura 2.
2. Coloque o interruptor na posição de ligado e puxe o gatilho duas vezes para ativar a tesoura.
 - Antes de começar, puxe o gatilho várias vezes sem cortar nada para verificar o funcionamento correto. Uma vez verificado, pode continuar a trabalhar..
3. Para efetuar um corte, prima o gatilho para fechar a lâmina e solte-o para abrir a lâmina.
 - Mantenha premido o gatilho para fechar a lâmina, o que será indicado por um longo sinal sonoro.
 - Se a tesoura não estiver ligada à caixa de controlo e utilizar a interface USB para carregar dispositivos, o sinal sonoro emitirá um alarme contínuo.

Procedimento de armazenamento

1. Prima e mantenha premido o gatilho; o alarme emitirá um sinal sonoro longo.
2. Colocar o interruptor na posição de desligado, certificar-se de que as lâminas permanecem fechadas.
3. Limpe e guarde o equipamento.

Ligue a máquina quando as lâminas estão fechadas.

1. Desconecte a bateria.
2. Coloque o interruptor na posição de ligado.
3. Prima o gatilho três vezes seguidas.
4. As lâminas da tesoura abrir-se-ão.

Ecrã

- O visor indica o número de cortes efectuados pela máquina.
- Mostra também a percentagem de bateria restante.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Lubrificação da lâmina

Fig. 3

- Antes de efetuar esta operação, certifique-se de que a alimentação eléctrica da tesoura está desligada.
 - Num dia de trabalho, a lâmina deve ser lubrificada pelo menos duas vezes por dia, de manhã e à noite. A forma correta de lubrificar é abrir a lâmina e seguir estes passos:
1. Existe um orifício de lubrificação no pino da lâmina na parte de trás da tesoura. Retire o algodão oleoso do interior.
 2. Esprema o óleo lubrificante da garrafa no orifício de enchimento de óleo e colocar o algodão de óleo com firmeza.
 3. Acione a tesoura várias vezes para distribuir uniformemente o óleo lubrificante.

Ajuste a tensão da lâmina

Fig. 4

- Antes de efetuar esta operação, certifique-se de que a alimentação eléctrica da tesoura está desligada.
 - Verifique a tensão da lâmina todos os dias antes da utilização. Uma lâmina corretamente tensionada não se desloca para os lados. Se a tensão estiver correta, a tesoura será muito fácil de manusear ao cortar.
1. Desaperte o parafuso com uma chave sextavada, no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, como indicado na figura 4, e retire o parafuso.
 2. Utilize a chave hexagonal para ajustar a porca de bloqueio para o estado correto, que não deve ser nem demasiado frouxa nem demasiado apertada, como indicado na figura 4.
 3. Volte a apertar o parafuso como indicado na figura 4 e verifique o bloqueio da lâmina seguindo o procedimento normal.

Nota:

Quando a lâmina está fechada, não deve deslocar-se para o lado. O movimento lateral é um estado anormal. Este movimento causará um espaço entre as duas lâminas, o que resulta num encaixe incorreto dos dentes e em danos na estrutura mecânica.

Substituir a lâmina

Fig. 5

Antes de efetuar esta operação, certifique-se de que a bateria da tesoura está desligada.

1. Utilize a chave de fendas para retirar a cobertura da tesoura de poda.
2. Utilize a chave sextavada para retirar o parafuso e a anilha que seguram as lâminas.
3. Remover a lâmina

4. Se necessário, limpe à volta da roda dentada.
- Aviso: Não utilize produtos químicos.
5. Coloque a nova lâmina na tesoura de podar na mesma posição que anteriormente.
 6. Coloque a anilha de resistência, depois aparafuse e ajuste a tensão da porca do parafuso bloqueado até a ferramenta fazer um clique.
 7. Coloque a anilha no parafuso e aperte-o.
 8. Se necessário, lubrifique os dentes da lâmina como descrito na secção anterior.
 9. Coloque a cobertura sobre a tesoura de podar e aparafuse os dois parafusos.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A ferramenta não requer qualquer manutenção para além da aqui descrita. Se detetar um mau funcionamento, não tente reparar a máquina por si próprio e contacte o centro de assistência técnica oficial da Cecotec.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: EU01_100139

Produto: TitanCut 3000

Potência: 400 W

Bateria: 21V, 2000mAh, 42Wh

Modelo do carregador: JC21V

Entrada do carregador: 110-240V, 50/60Hz

Saída do carregador: 21,5V, 0,8A

Diâmetro de corte: 30 mm

Referência: EU01_100154

Produto: TitanCut 5000

Potência: 500W

Bateria: 21V, 2000mAh, 42Wh

Modelo do carregador: JC21V

Entrada do carregador: 110-240V, 50/60Hz

Saída do carregador: 21,5V, 0,8A

Diâmetro de corte: 50 mm

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

DIREÇÃO: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valência (Espanha)

DESCRIÇÃO: Tesouras de poda

IDENTIFICAÇÃO DA MÁQUINA: TitanCut 3000 / TitanCut 5000

FUNÇÃO: Tesoura de podar a bateria

MODELO: EU01_100139 / EU01_100154

Certifica que o produto descrito foi concebido, fabricado e testado e está em conformidade com todas as disposições aplicáveis.

DIRETIVAS DA UE IMPLEMENTADAS:

- Diretiva 2006/42/CE sobre maquinaria
- Diretiva 2014/30/UE relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética.
- Diretiva 2011/65/UE e Diretiva Delegada 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos.

NORMAS HARMONIZADAS APLICADAS:

- EN 62841-1:2015 + A11:2022
- EN ISO 12100:2010
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Snoeimes
2. Tegenmes
3. Borgmoer
4. Activeringsknop
5. Aan-/uit-schakelaar
6. Batterij
7. LED-indicator
8. Knop om de batterij uit het snoeimes te halen
9. Display

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Batterij
- Oplader
- Elektrische snoeischaar
- Toolkit
- Smeermiddel
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.
- Zorg ervoor dat de batterij voldoende opgeladen is voor elk gebruik.
- Schakel de snoeischaar uit voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Vergeet dit niet te doen bij het slijpen of smeren van de snoeimessen.
- Controleer de spanning van de snoeimessen voor elk gebruik.

3. WERKING

Voor gebruik:

- Controleer of de batterij volledig is opgeladen.
- Zorg ervoor dat u de stroomkabel en de stroombron loskoppelt als de snoeischaar niet wordt gebruikt, vooral tijdens onderhoud, slijpen of het vervangen van het snoeimes.
- Controleer de stevigheid van het snoeimes voordat u het apparaat gebruikt. Een goed gespannen snoeimes zal niet zijwaarts bewegen. Als de spanning goed is, zal de snoeischaar heel gemakkelijk te hanteren zijn tijdens het knippen.

Gebruiksaanwijzing:

1. Plaats de batterij in het batterij vak zoals aangegeven in figuur 2.
2. Zet de schakelaar in de aan-stand en haal de activeringsknop twee keer over om de snoeischaar te activeren.
 - Haal voordat u begint een aantal keren de activeringsknop over zonder iets door te knippen om te controleren of hij goed werkt. Eenmaal gecontroleerd, kunt u verder werken.
3. Om te snoeien, drukt u op de activeringsknop om het snoeimes te sluiten en laat u hem los om het snoeimes te openen.
 - Houd de activeringsknop ingedrukt om het snoeimes te sluiten, wat wordt aangegeven door een lang zoemgeluid.
 - Als de snoeischaar niet is aangesloten op de control box en de USB-interface gebruikt om apparaten op te laden, zal de zoemer een continu alarm laten horen.

Opslagprocedure

1. Houd de activeringsknop ingedrukt; de zoemer geeft een lange pieptoon.
2. Zet de schakelaar in de uit-stand en zorg ervoor dat de snoeimessen gesloten blijven.
3. Reinig en berg hem op.

De machine inschakelen als de snoeimessen gesloten zijn.

1. Sluit de batterij aan.
2. Zet de schakelaar in de aan-stand.
3. Druk de activeringsknop drie keer achter elkaar in.
4. De messen van de snoeischaar gaan open.

Scherf

- Het display toont de aantal snoeibeurten dat de machine heeft gemaakt.
- Het toont ook het resterende batterijpercentage.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Smering van het snoeimes

Fig. 3

- Zorg ervoor dat de stroomtoevoer naar de snoeischaar is uitgeschakeld voordat u deze handeling uitvoert.
- Tijdens een dag werken moet het mes minstens twee keer per dag worden gesmeerd, 's ochtends en 's avonds. De juiste manier om te smeren is door het mes te openen en deze stappen te volgen:

1. Er zit een smeergat in de opening aan de achterkant van de snoeischaar. Verwijder de olie watten binnenin.
2. Knijp de smeerolie uit het flesje in de olievulopening en plaats het watje stevig.
3. Bedien de snoeischaar meerdere keren om de smeerolie gelijkmatig te verdelen.

Spanning van het snoeimes aanpassen

Fig. 4

- Zorg ervoor dat de stroomtoevoer naar de snoeischaar is uitgeschakeld voordat u deze handeling uitvoert.
- Controleer de spanning van het snoeimes elke dag voor gebruik. Een goed gespannen snoeimes zal niet zijwaarts bewegen. Als de spanning goed is, zal de snoeischaar heel gemakkelijk te hanteren zijn tijdens het knippen.

1. Draai de schroef los door deze linksom te draaien met een zeskantsleutel, zoals weergegeven in figuur 4, en verwijder de schroef.
2. Gebruik de zeskantsleutel om de borgmoer in de juiste stand te brengen, niet te los en niet te vast, zoals aangegeven in figuur 4.
3. Draai de schroef weer vast zoals getoond in figuur 4 en controleer de vergrendeling van het snoeimes door de normale procedure te volgen.

Opmerking:

Als het mes gesloten is, mag het niet zijwaarts bewegen. Zijwaartse beweging is een abnormale toestand. Deze beweging veroorzaakt een spleet tussen de twee messen, waardoor de tanden niet goed in elkaar grijpen en de mechanische structuur beschadigd raakt.

Het snoeimes vervangen

Fig. 5

Zorg ervoor dat de batterij van de snoeischaar is losgekoppeld voordat u deze handeling uitvoert.

1. Gebruik de schroevendraaier om de behuizing van de snoeischaar te verwijderen.
2. Gebruik de inbussleutel om de schroef en ring te verwijderen die de messen vasthouden.

3. Verwijder het mes.
 4. Maak indien nodig schoon rond het tandwiel.
- Waarschuwing: Gebruik geen chemicaliën.
5. Plaats het nieuwe mes op de snoeischaar in dezelfde positie als voorheen.
 6. Breng de weerstandsring aan, schroef hem vast en stel de spanning van de borgmoer af tot het gereedschap vastklikt.
 7. Plaats de sluitring op de schroef en draai hem vast.
 8. Smeer indien nodig de tanden van het snoeimes zoals beschreven in het vorige hoofdstuk.
 9. Plaats de behuizing op de snoeischaar en draai beide schroeven vast.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Het gereedschap vereist geen ander onderhoud dan hier beschreven. Probeer het apparaat niet zelf te repareren als u een storing vaststelt en neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: EU01_100139

Product: TitanCut 3000

Vermogen: 400W

Accu: 21V, 2000mAh, 42Wh

Model van de oplader: JC21V

Lader ingang: 110-240V, 50/60Hz

Lader uitgang: 21.5V, 0.8A

Maximale snijdiameter: 30 mm

Referentie van het product: EU01_100154

Product: TitanCut 5000

Vermogen: 500W

Accu: 21V, 2000mAh, 42Wh

Model van de oplader: JC21V

Lader ingang: 110-240V, 50/60Hz

Uitgang lader: 21.5V, 0.8A

Maximale snijdiameter: 50 mm

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

FABRIKANT: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRES: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (España)

BESCHRIJVING Snoeischaren

IDENTIFICATIE VAN HET APPARAAT: TitanCut 3000 / TitanCut 5000

FUNCTIE: Snoeischaar op batterijen

MODEL: EU01_100139 / EU01_100154

Verklaart dat het beschreven product is ontworpen, vervaardigd en getest en voldoet aan alle toepasselijke bepalingen.

EU-RICHTLIJNEN TEN UITVOER GELEGD:

- Richtlijn 2006/42/EG.
- Richtlijn 2014/30/EU betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit.
- Richtlijn 2011/65/EU en Gedelegeerde Richtlijn 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

GEHARMONISEERDE NORMEN TOEGEPAST:

- EN 62841-1:2015 +A1:2022
- EN ISO 12100:2010
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Szczeka wklęsta
2. Szczeka wypukła
3. Nakrętka mocująca
4. Spust
5. Przycisk zasilania
6. Akumulator
7. Wskaźnik LED
8. Przycisk wyjmowania akumulatora
9. Wyświetlacz

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Akumulator
- Ładowarka
- Sekator akumulatorowy
- Zestaw narzędzi
- Olej smarowy
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.
- Przed każdym użyciem należy upewnić się, że akumulator jest wystarczająco naładowany.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć sekator. Należy go wyłączyć także

podczas ostrzenia i smarowania ostrzy.

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić napięcie ostrzy.

3. FUNKCJONOWANIE

Przed użyciem:

- Sprawdź, czy akumulator jest w pełni naładowany.
- Należy pamiętać o odłączeniu przewodu zasilania i źródła zasilania, gdy sekator nie jest używany, zwłaszcza podczas konserwacji, ostrzenia lub wymiany ostrzy.
- Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić mocowanie ostrza. Prawidłowo zamocowane ostrze nie będzie poruszać się na boki. Jeśli mocowanie jest prawidłowe, sekator będzie bardzo łatwy w obsłudze podczas cięcia.

Instrukcje użytkowania:

1. Umieść akumulator w odpowiedniej komorze, jak pokazano na rysunku 2.
2. Ustaw przełącznik w pozycji włączonej i dwukrotnie pociągnij za spust, aby aktywować ostrza.
 - Przed uruchomieniem należy kilkakrotnie pociągnąć za spust bez przycinania czegokolwiek, aby upewnić się, że narzędzie działa poprawnie. Po sprawdzeniu można kontynuować pracę.
3. Aby wykonać cięcie, naciśnij spust, aby zamknąć ostrza i zwolnij go, aby je otworzyć.
 - Przytrzymaj spust, aby zamknąć ostrza, co zostanie zasygnalizowane wydłużonym dźwiękiem.
 - Jeśli sekator nie jest podłączony do skrzynki kontrolnej i używa interfejsu USB do ładowania urządzeń, dźwięk będzie emitowany bez przerwy.

Przechowywanie

1. Naciśnij i przytrzymaj spust; będzie emitowany długi sygnał dźwiękowy.
2. Ustaw przełącznik w pozycji wyłączonej i upewnij się, że ostrza pozostają zamknięte.
3. Wyczyść i schowaj urządzenie.

Włączanie narzędzia, gdy ostrza są zamknięte

1. Podłącz akumulator.
2. Ustaw przełącznik w pozycji włączonej.
3. Naciśnij spust trzy razy z rzędu.
4. Ostrza narzędzia otworzą się.

Wyświetlacz

- Wyświetlacz pokazuje liczbę cięć wykonanych przez narzędzie.
- Pokazuje również pozostały procent naładowania akumulatora.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Smarowanie ostrza

Rys. 3

- Przed wykonaniem tej czynności należy upewnić się, że narzędzie jest odłączone od źródła zasilania.
- W ciągu jednego dnia pracy ostrze powinno być smarowane co najmniej dwa razy dziennie, rano i wieczorem. Prawidłowym sposobem smarowania jest otwarcie ostrza i wykonanie następujących czynności:

1. W sworzniu ostrza w tylnej części sekatora znajduje się otwór do smarowania. Wyjmij znajdującą się wewnątrz watę smarową.
2. Wyciśnij olej smarujący z butelki do otworu wlewu oleju i mocno wciśnij watę smarową.
3. Uruchom narzędzie kilka razy, aby równomiernie rozprowadzić olej smarujący.

Regulacja napięcia ostrza

Rys. 4

- Przed wykonaniem tej czynności należy upewnić się, że narzędzie jest odłączone od źródła zasilania.
- Codziennie przed użyciem narzędzia należy sprawdzić napięcie ostrzy. Prawidłowo zamocowane ostrze nie będzie poruszać się na boki. Jeśli mocowanie jest prawidłowe, sekator będzie bardzo łatwy w obsłudze podczas cięcia.

1. Poluzuj śrubę obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara za pomocą klucza sześciokątnego, jak pokazano na rysunku 4, i wyjmij śrubę.
2. Za pomocą klucza sześciokątnego wyreguluj nakrętkę mocującą do odpowiedniego nacisku, który nie powinien być ani zbyt luźny, ani zbyt ciasny, jak pokazano na rysunku 4.
3. Ponownie dokręć śrubę, jak pokazano na rysunku 4 i sprawdź zamknięcie ostrza postępując zgodnie z normalną procedurą.

Uwaga:

Gdy ostrze jest zamknięte, nie powinno poruszać się na boki. Poruszanie się na boki świadczy o nieprawidłowym mocowaniu ostrzy. Ruch ten spowoduje przerwę między ostrzami, co prowadzi do nieprawidłowego zazębienia i uszkodzenia struktury mechanicznej.

Wymiana ostrzy

Rys. 5

Przed wykonaniem tej czynności należy upewnić się, że akumulator narzędzia jest odłączony.

1. Za pomocą śrubokręta zdejmij osłonę sekatora.
2. Za pomocą klucza rurowego wykręć śrubę i podkładkę mocujące ostrza.
3. Wyjmij ostrza.

4. W razie potrzeby wyczyść okolice zębatki.

Ostrzeżenie: nie używaj środków chemicznych.

5. Umieść nowe ostrza w sekatorze w tej samej pozycji co poprzednie.
6. Załóż podkładkę, a następnie przykręć i wyreguluj mocowanie nakrętki mocującej, aż usłyszysz kliknięcie.
7. Umieść podkładkę na śrubie i dokręć ją.
8. W razie potrzeby nasmaruj zęby ostrza zgodnie z opisem w poprzedniej sekcji.
9. Załóż osłonę na sekator i przykręć obie śruby.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Narzędzie nie wymaga konserwacji innej niż opisana tutaj. W przypadku nieprawidłowego działania nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy narzędzia i należy skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

6. DANE TECHNICZNE

Referencja produktu: EU01_100139

Produkt: TitanCut 3000

Moc: 400 W

Akumulator: 21 V, 2000 mAh, 42 Wh

Model ładowarki: JC21V

Wejście ładowarki: 110-240 V, 50/60 Hz

Wyjście ładowarki: 21,5 V, 0,8 A

Maksymalna średnica cięcia: 30 mm

Referencja produktu: EU01_100154

Produkt: TitanCut 5000

Moc: 500 W

Akumulator: 21 V, 2000 mAh, 42 Wh

Model ładowarki: JC21V

Wejście ładowarki: 110-240 V, 50/60 Hz

Wyjście ładowarki: 21,5 V, 0,8 A

Maksymalna średnica cięcia: 50 mm

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

PRODUCENT: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRES: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (España)

OPIS: Sekator

IDENTYFIKACJA URZĄDZENIA: TitanCut 3000 / TitanCut 5000

FUNKCJA: Sekator akumulatorowy

MODEL: EU01_100139 / EU01_100154

Zaświadcza się, że opisany produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany oraz spełnia wszystkie obowiązujące przepisy.

ZASTOSOWANE DYREKTYWY UE:

- Dyrektywa 2006/42/WE w sprawie maszyn.
- Dyrektywa 2014/30/UE dotycząca harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej.
- Dyrektywa 2011/65/UE i Dyrektywa delegowana 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE:

- EN 62841-1:2015 +A11:2022
- EN ISO 12100:2010
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Stříhací čepel
2. Protičepel
3. Pojistná matice
4. Spoušť
5. Přepínač pro zapnutí/vypnutí
6. Baterie
7. LED indikátor
8. Tlačítko pro vyjmutí baterie
9. Displej

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Baterie
- Nabíječka
- Elektrické zahradní nůžky
- Sada nářadí
- Lahvička s olejem
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.
- Před každým použitím se ujistěte, že je baterie dostatečně nabitá.
- Vypněte zahradní nůžky před prováděním jakékoli údržby. Nezapomeňte na to při ostření nebo promazání čepelí.
- Před každým použitím zkontrolujte napnutí čepelí.

3. PROVOZ

Před použitím:

- Zkontrolujte, zda je baterie plně nabitá.
- Pokud nůžky nepoužíváte, zejména při údržbě, ostření nebo výměně čepelí, nezapomeňte odpojit napájecí kabel a zdroj napájení.
- Před použitím nářadí zkontrolujte odolnost čepelí. Správně napnutá čepel se nehýbe do stran. Pokud je napnutí správné, manipulace s nůžkami je při stříhání velmi snadná.

Návod k obsluze:

1. Vložte baterii do přihrádky na baterii podle obrázku 2.
2. Nastavte přepínač pro zapnutí/vypnutí do polohy zapnuto a dvakrát stiskněte spoušť pro aktivaci zahradních nůžek.
 - Před zahájením práce několikrát stiskněte spoušť, aniž byste cokoli stříhali za účelem kontroly správného fungování nářadí. Po ověření můžete pokračovat v práci.
3. Pro provedení stříhu stiskněte spoušť pro uzavření stříhací čepelí a poté uvolněte spoušť pro její otevření.
 - Podržetím spouště zavřete stříhací čepel, což bude signalizováno dlouhým zvukovým signálem.
 - Pokud nůžky nejsou připojeny k řídicí jednotce a k nabíjení používají rozhraní USB, zvukový signál bude vydávat nepřetržitý signál.

Proces skladování

1. Stiskněte a podržte spoušť; zazní dlouhý zvukový signál.
2. Přepínač pro zapnutí/vypnutí nastavte do polohy vypnuto a ujistěte se, že stříhací čepelí jsou zavřené
3. Vyčistěte a uskladněte nářadí.

Zapnutí nářadí, když stříhací čepelí jsou zavřené

1. Připojte baterii.
2. Nastavte přepínač pro zapnutí/vypnutí do polohy zapnuto.
3. Třikrát po sobě stiskněte spoušť.
4. Čepelí nůžek se otevrou.

Displej

- Na displeji se zobrazí počet stříhů, které nářadí provedlo.
- Zobrazuje také zbývající procento baterie.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Promazání stříhací čepele

Obr. 3

- Před provedením této údržby se ujistěte, že napájecí zdroj nůžek je odpojen.
- Při celodenní práci je třeba stříhací čepel promazat alespoň dvakrát denně, ráno a večer. Správný způsob mazání je otevřít stříhací čepel a postupovat podle následujících pokynů:

1. V zadní části nůžek je v čepu čepele otvor pro mazání. Vyjměte olejovou vatu, která se nachází uvnitř.
2. Vymáčkněte mazací olej z lahvičky do plnicího otvoru oleje a pevně vložte olejovou vatu.
3. Několikrát nůžkami pohněte, aby se mazací olej rovnoměrně aplikoval.

Nastavení napětí stříhací čepele

Obr. 4

- Před provedením této údržby se ujistěte, že napájecí zdroj nůžek je odpojen.
- Každý den před použitím nůžek zkontrolujte napnutí stříhací čepele. Správně napnutá čepel se nehýbe do stran. Pokud je napnutí správné, manipulace s nůžkami je při stříhání velmi snadná.

1. Šroub povolte otáčením šestihranným klíčem proti směru hodinových ručiček, jak je znázorněno na obrázku 4, a šroub vyjměte.
2. Pomocí šestihranného klíče nastavte pojistnou matici až dokud nedosáhnete správného seřízení, to by nemělo být ani příliš volné, ani příliš těsné, jak je znázorněno na obrázku 4.
3. Utáhněte šroub podle obrázku 4 a běžným postupem zkontrolujte uzavírání stříhací čepele.

Poznámka:

Když je čepel zavřená, nesmí se hýbat do stran. Boční posun je abnormální stav. Tento posun vytvoří mezeru mezi stříhací čepelí a protičepelí, což má za následek nesprávné doléhání zubů kolečka a poškození mechanické konstrukce.

Výměna stříhací čepele

Obr. 5

Před provedením této operace se ujistěte, že je baterie nůžek odpojena.

1. Pomocí šroubováku sejměte kryt zahradnických nůžek.
2. Pomocí klíče se šestihrannou hlavou odstraňte šroub a podložku, které drží stříhací čepele.
3. Sundejte čepele.
4. V případě potřeby vyčistěte okolí ozubeného kolečka.

Varování: Nepoužívejte chemické látky.

5. Nasaďte novou čepel na zahradnické nůžky do stejné polohy, ve které byla umístěná předtím.

6. Nasaďte odporovou podložku, poté zašroubujte a nastavte napětí matice zajištěného šroubu, dokud nářadí neklíkně.
7. Na šroub nasaďte podložku a utáhněte ji.
8. V případě potřeby promažte zuby čepele, jak je popsáno v předchozí části.
9. Nasaďte kryt na zahradnické nůžky a zašroubujte oba šrouby.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Nářadí nevyžaduje žádnou jinou údržbu než zde popsanou. Pokud si všimnete nestandardního fungování nářadí, nepokoušejte se ho opravit, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

Referenční číslo výrobku: EU01_100139

Výrobek: TitanCut 3000

Výkon: 400 W

Baterie: 21 V, 2000 mAh, 42 Wh

Model nabíječky: JC21V

Vstup nabíječky: 110–240 V, 50/60 Hz

Výstup nabíječky: 21,5 V, 0,8 A

Maximální průměr stříhu: 30 mm

Referenční číslo výrobku: EU01_100154

Výrobek: TitanCut 5000

Výkon: 500 W

Baterie: 21 V, 2000 mAh, 42 Wh

Model nabíječky: JC21V

Vstup nabíječky: 110–240 V, 50/60 Hz

Výstup nabíječky: 21,5 V, 0,8 A

Maximální průměr stříhu: 50 mm

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli

obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku, za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VÝROBCE: CECOTEC INNOVACIONES S.L.

ADRESA: Av. Reyes Católicos, 60, 469 10, Alfafar, Valencia (Španělsko)

POPIS: Zahradní nůžky

IDENTIFIKACE VÝROBKU: TitanCut 3000 / TitanCut 5000

FUNKCE: Akumulátorové zahradní nůžky

MODEL: EU01_100139 / EU01_100154

Osvědčuje, že popsaný výrobek byl navržen, vyroben a otestován a splňuje všechna platná ustanovení.

IMPLEMENTACE SMĚRNIC EU:

- Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility.
- Směrnice 2011/65/EU a Směrnice v přenesené pravomoci 2015/863 o omezení používání nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

POUŽITÉ HARMONIZOVANÉ NORMY:

- EN 62841-1:2015 +A11:2022
- EN ISO 12100:2010
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema 1

1. Kesme bıçağı
2. Karşı folyo
3. Kilitleme somunu
4. Tetik
5. Açma/kapama düğmesi
6. Batarya
7. LED göstergesi
8. Batarya çıkarma düğmesi
9. Ekran

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- Batarya
- Şarj aleti
- Elektrikli budama makası
- Araç Kiti
- Kayganlaştırıcı yağ
- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.
- Her kullanımdan önce pilin yeterince şarj edildiğinden emin olun.
- Herhangi bir bakım çalışması yapmadan önce budama makasını kapatın. Bıçakları keskinleştirirken veya yağlarken bunu yapmayı unutmayın.
- Her kullanımdan önce bıçakların gerginliğini kontrol edin.

3. CİHAZIN KULLANIMI

Kullanmadan önce:

- Akünün tamamen dolu olup olmadığını kontrol edin.
- Makas kullanılmadığında, özellikle bakım, bileme veya bıçak değiştirme sırasında güç kabloşunu ve güç kaynağını çıkardığınızdan emin olun.
- Cihazı kullanmadan önce bıçağın sertliğini kontrol edin. Doğru şekilde gerilmiş bir bıçak yana doğru hareket etmeyecektir. Gerginlik doğruysa, kesim sırasında makasın kullanımı çok kolay olacaktır.

Çalıştırma talimatları:

1. Pili şekil Z'de gösterildiği gibi pil bölmesine yerleştirin.
2. Düğmeyi açık konuma getirin ve makası etkinleştirmek için tetiği iki kez çekin.
 - Çalıştırmadan önce, düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol etmek için hiçbir şeyi kesmeden tetiği birkaç kez çekin. İşaretlendikten sonra çalışmaya devam edebilirsiniz.
3. Kesim yapmak için, bıçağı kapatmak üzere tetiğe basın ve bıçağı açmak için tetiği bırakın.
 - Bıçağı kapatmak için tetiği basılı tutun, bu durum uzun bir sesli uyarı ile belirtilecektir.
 - Makas kontrol kutusuna bağlı değilse ve cihazları şarj etmek için USB arayüzünü kullanıyorsa, sesli uyarı sürekli bir alarm verecektir.

Depolama prosedürü

1. Tetiğe basın ve basılı tutun; sesli uyarı uzun bir bip sesi çıkaracaktır.
2. Düğmeyi kapalı konuma getirin, bıçakların kapalı kaldığından emin olun.
3. Ekipmanı temizleyin ve saklayın.

Bıçaklar kapalıyken makineyi açın

1. Aküyü bağlayın.
2. Düğmeyi açık konuma getirin.
3. Tetiğe art arda üç kez basın.
4. Makasın bıçakları açılacaktır.

Ekran

- Ekranda makinenin yaptığı kesim sayısı gösterilir.
- Ayrıca kalan pil yüzdesini de gösterir.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

Bıçak yağlaması

Şema. 3

- Bu işlemi gerçekleştirmeden önce, makasa giden güç kaynağının bağlantısının kesildiğinden emin olun.
- Bir günlük çalışmada bıçak, sabah ve akşam olmak üzere günde en az iki kez yağlanmalıdır. Yağlamanın doğru yolu bıçağı açmak ve aşağıdaki adımları takip etmektir:

1. Makasın arka tarafındaki bıçak piminde bir yağlama deliği vardır. İçindeki yağlı pamuğu çıkarın.
2. Şişedeki yağlama yağını yağ doldurma deliğine sıkın ve yağ pamuğunu sıkıca yerleştirin.
3. Yağlama yağını eşit olarak dağıtmak için makası birkaç kez çalıştırın.

Bıçak gerginlik ayarı

Şema. 4

- Bu işlemi gerçekleştirmeden önce, makasa giden güç kaynağının bağlantısının kesildiğinden emin olun.
- Kullanmadan önce her gün bıçak gerginliğini kontrol edin. Doğru şekilde gerilmiş bir bıçak yana doğru hareket etmeyecektir. Gerginlik doğruysa, kesim sırasında makasın kullanımı çok kolay olacaktır.

1. Şekil 4'te gösterildiği gibi altıgen bir anahtarla saat yönünün tersine çevirerek vidayı gevşetin ve vidayı çıkarın.
2. Kilitleme somununu şekil 4'te gösterildiği gibi ne çok gevşek ne de çok sıkı olacak şekilde uygun duruma ayarlamak için altıgen anahtar kullanın.
3. Vidayı şekil 4'te gösterildiği gibi tekrar sıkın ve normal prosedürü izleyerek bıçak kilitlemesini kontrol edin.

NOT:

Bıçak kapalıyken yanlara doğru hareket etmemelidir. Yanal hareket anormal bir durumdur. Bu hareket, iki bıçak arasında bir boşluğa neden olarak dişlerin yanlış bir şekilde birbirine geçmesine ve mekanik yapıda hasara yol açacaktır.

Bıçağı değiştirin

Şema. 5

Bu işlemi gerçekleştirmeden önce, makasın akü bağlantısının kesildiğinden emin olun.

1. Budama makası kapağını çıkarmak için tornavidayı kullanın.
2. Bıçakları tutan vidayı ve pulu çıkarmak için altıgen lokma anahtarını kullanın.
3. Bıçağı çıkarın.
4. Gerekirse, zincir dişlisinin etrafını temizleyin.

Uyarı: Kimyasal madde kullanmayın.

5. Yeni bıçağı budama makası üzerine önceki ile aynı pozisyonda yerleştirin.
6. Direnç rondelasını takın, ardından vidalayın ve kilitli vida somununun gerginliğini alet klik sesi çıkarana kadar ayarlayın.

7. Pulu vidanın üzerine yerleştirin ve sıkın.
8. Gerekirse, bıçak dişlerini önceki bölümde açıklandığı gibi yağlayın.
9. Kapağı budama makasının üzerine yerleştirin ve her iki vidayı da vidalayın.

5. SORUN GİDERME

Alet, burada anlatılanlar dışında bakım gerektirmez. Arıza tespit ederseniz, makineyi kendiniz tamir etmeye çalışmayın ve resmi Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin.

6. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı EU01_100139

Ürün: TitanCut 3000

Güç: 400W

Batarya: 21V, 2000mAh, 42Wh

Şarj cihazı modeli: JC21V

Şarj cihazı girişi: 110-240V, 50/60Hz

Şarj çıkışı 21,5V, 0,8A

Maksimum kesme çapı: 30 mm

Ürün referansı EU01_100154

Ürün: TitanCut 5000

Güç: 500W

Batarya: 21V, 2000mAh, 42Wh

Şarj cihazı modeli: JC21V

Şarj cihazı girişi: 110-240V, 50/60Hz

Şarj cihazı çıkışı: 21,5V, 0,8A

Maksimum kesme çapı: 50 mm

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretilmiştir | İspanya'da Tasarlandı

8. ELEKTRİKİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergeler uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

9. GARANTİ VE MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır. Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir. Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

10. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

10. UYGUNLUK BEYANNAMESİ

ÜRETİCİ: CECOTEC INNOVACIONES S.L
ADRES Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar Valencia, (España).

AÇIKLAMA: Budama makası
REFERANS NUMARASI TitanCut 3000 / TitanCut 5000
FONKSİYON: Pille çalışan budama makası
MODEL: EU01_100139 / EU01_100154

Tanımlanan ürünün tasarlandığını, üretildiğini ve test edildiğini ve geçerli tüm hükümlere uygun olduğunu onaylar.

AB DİREKTİFLERİNE UYGUN:

- 2006/42/EC sayılı Makine Direktifi.
- Üye Devletlerin elektromanyetik uyumlulukla ilgili yasalarının uyumlaştırılmasına ilişkin 2014/30/EU sayılı Direktif.
- Elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının

kısıtlanmasına ilişkin 2011/65/EU sayılı Direktif ve 2015/863 sayılı Yetkilendirilmiş Direktif.

UYUM STANDARTLAR UYGULANMAKTADIR:

- EN 62841-1:2015 +A11:2022
- EN ISO 12100:2010
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικ. 1

1. Λεπίδα κοπής
2. Αντιλεπίδα
3. Παξιμάδι ασφάλισης
4. Σκανδάλη
5. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
6. Μπαταρία
7. Δείκτης LED
8. Κουμπί αφαίρεσης της μπαταρίας
9. Οθόνη

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Μπαταρία
- Φορτιστής
- Ηλεκτρικά ψαλίδια κλαδέματος
- Εργαλειοθήκη
- Λάδι λίπανσης
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.
- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι επαρκώς φορτισμένη πριν από κάθε χρήση.
- Απενεργοποιήστε το ψαλίδι πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης. Μην ξεχνάτε να το κάνετε αυτό όταν ακονίζετε ή λιπαίνετε τις λεπίδες.
- Ελέγξτε την τάση των λεπίδων πριν από κάθε χρήση.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πριν από τη χρήση:

- Ελέγξτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
- Φροντίστε να αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας και την πηγή ρεύματος όταν το ψαλίδι δεν χρησιμοποιείται, ιδίως κατά τη διάρκεια της συντήρησης, της ακονίσματος ή της αντικατάστασης της λεπίδας.
- Ελέγξτε τη σταθερότητα της λεπίδας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Μια σωστά τεντωμένη λεπίδα δεν θα μετακινηθεί προς τα πλάγια. Εάν η τάση είναι σωστή, το ψαλίδι θα είναι πολύ εύκολο στο χειρισμό κατά την κοπή.

Οδηγίες λειτουργίας:

1. Τοποθετήστε την μπαταρία στη θήκη μπαταριών όπως φαίνεται στην εικόνα 2.
2. Γυρίστε το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης και τραβήξτε τη σκανδάλη δύο φορές για να ενεργοποιήσετε το ψαλίδι.
 - Πριν ξεκινήσετε, τραβήξτε τη σκανδάλη αρκετές φορές χωρίς να κόψετε τίποτα για να ελέγξετε τη σωστή λειτουργία. Αφού το ελέγξετε, μπορείτε να συνεχίσετε να εργάζεστε ..
3. Για να κάνετε μια κοπή, πατήστε τη σκανδάλη για να κλείσετε τη λεπίδα και αφήστε την για να ανοίξετε τη λεπίδα.
 - Κρατήστε πατημένη τη σκανδάλη για να κλείσει η λεπίδα, πράγμα που θα υποδηλωθεί με έναν μακρόσυρτο ήχο.
 - Εάν το ψαλίδι δεν είναι συνδεδεμένο στο κουτί ελέγχου και χρησιμοποιεί τη διασύνδεση USB για τη φόρτιση συσκευών, ο βομβητής θα ηχήσει έναν συνεχή συναγερμό.

Διαδικασία αποθήκευσης

1. Πιέστε παρατεταμένα τη σκανδάλη- ο βομβητής θα εκπέμψει ένα μακρύ ηχητικό σήμα.
2. Γυρίστε το διακόπτη στη θέση απενεργοποίησης, βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες παραμένουν κλειστές.
3. Καθαρίστε και αποθηκεύστε τη συσκευή.

Ενεργοποιήστε το μηχάνημα όταν οι λεπίδες είναι κλειστές.

1. Συνδέστε την μπαταρία.
2. Γυρίστε το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης.
3. Πατήστε τη σκανδάλη τρεις φορές διαδοχικά.
4. Οι λεπίδες του ψαλιδιού θα ανοίξουν.

Οθόνη

- Στην οθόνη εμφανίζεται ο αριθμός των κοπών που έχει πραγματοποιήσει το μηχάνημα.
- Εμφανίζει επίσης το υπόλοιπο ποσοστό της μπαταρίας.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Λίπανση λεπίδας

Εικ. 3

- Πριν εκτελέσετε αυτή τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος στο ψαλίδι είναι αποσυνδεδεμένη.
 - Κατά τη διάρκεια μιας ημέρας εργασίας, η λεπίδα πρέπει να λιπαίνεται τουλάχιστον δύο φορές την ημέρα, το πρωί και το βράδυ. Ο σωστός τρόπος λίπανσης είναι να ανοίξετε τη λεπίδα και να ακολουθήσετε τα παρακάτω βήματα:
1. Υπάρχει μια οπή λίπανσης στον πείρο της λεπίδας στο πίσω μέρος του ψαλιδιού. Αφαιρέστε το βαμβάκι με το λάδι από μέσα.
 2. Πιέστε το λιπαντικό λάδι από τη φιάλη στην οπή πλήρωσης λαδιού και τοποθετήστε σταθερά το βαμβάκι λαδιού.
 3. Ενεργοποιήστε το ψαλίδι αρκετές φορές για να κατανεμηθεί ομοιόμορφα το λιπαντικό λάδι.

Ρύθμιση της τάσης της λεπίδας

Εικ. 4

- Πριν εκτελέσετε αυτή τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος στο ψαλίδι είναι αποσυνδεδεμένη.
 - Ελέγχετε την τάση της λεπίδας κάθε μέρα πριν από τη χρήση. Μια σωστά τεντωμένη λεπίδα δεν θα μετακινηθεί προς τα πλάγια. Εάν η τάση είναι σωστή, το ψαλίδι θα είναι πολύ εύκολο στο χειρισμό κατά την κοπή.
1. Χαλαρώστε τη βίδα περιστρέφοντάς την αριστερόστροφα με ένα εξάγωνο κλειδί, όπως φαίνεται στην εικόνα 4, και αφαιρέστε τη βίδα.
 2. Χρησιμοποιήστε το εξάγωνο κλειδί για να ρυθμίσετε το παξιμάδι ασφάλισης στην κατάλληλη κατάσταση, η οποία δεν πρέπει να είναι ούτε πολύ χαλαρή ούτε πολύ σφιχτή, όπως φαίνεται στο σχήμα 4.
 3. Σφίξτε ξανά τη βίδα όπως φαίνεται στην εικόνα 4 και ελέγξτε την ασφάλιση της λεπίδας ακολουθώντας την κανονική διαδικασία.

Σημείωση:

Όταν η λεπίδα είναι κλειστή, δεν πρέπει να κινείται προς τα πλάγια. Η πλευρική κίνηση είναι μια ανώμαλη κατάσταση. Αυτή η κίνηση θα προκαλέσει κενό μεταξύ των δύο λεπίδων, με αποτέλεσμα τη λανθασμένη εμπλοκή των δοντιών και τη βλάβη της μηχανικής δομής.

Αντικατάσταση λεπίδας

Εικ. 5

Πριν εκτελέσετε αυτή τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία του ψαλιδιού είναι αποσυνδεδεμένη.

1. Χρησιμοποιήστε το κατσαβίδι για να αφαιρέσετε το κάλυμμα του ψαλιδιού κλαδέματος.

2. Χρησιμοποιήστε το εξάγωνο κλειδί για να αφαιρέσετε τη βίδα και τη ροδέλα που συγκρατούν τις λεπίδες.
 3. Αφαιρέστε τη λεπίδα.
 4. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε γύρω από το γρανάζι.
- Προειδοποίηση: Μην χρησιμοποιείτε χημικά.
5. Τοποθετήστε τη νέα λεπίδα στο ψαλίδι στην ίδια θέση με πριν.
 6. Τοποθετήστε τη ροδέλα αντίστασης, στη συνέχεια βιδώστε και ρυθμίστε την ένταση του παξιμαδιού με τη βίδα που ασφαλίζει μέχρι να κάνει κλικ το εργαλείο.
 7. Τοποθετήστε τη ροδέλα στη βίδα και σφίξτε την.
 8. Εάν είναι απαραίτητο, λιπάνετε τα δόντια της λεπίδας όπως περιγράφεται στην προηγούμενη ενότητα.
 9. Τοποθετήστε το κάλυμμα στο ψαλίδι κλαδέματος και βιδώστε και τις δύο βίδες.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Το εργαλείο δεν απαιτεί καμία άλλη συντήρηση εκτός από αυτή που περιγράφεται εδώ. Εάν διαπιστώσετε δυσλειτουργία, μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το μηχάνημα μόνοι σας και επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

6. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αναφορά προϊόντος: EU01_100139

Προϊόν: TitanCut 3000

Ισχύς: 400W

Μπαταρία: 21V, 2000mAh, 42Wh

Μοντέλο του φορτιστή: JC21V

Είσοδος φορτιστή : 110-240V, 50/60Hz

Έξοδος του φορτιστή: 21.5V, 0.8A

Μέγιστη διάμετρος κοπής: 30 mm

Αναφορά προϊόντος: EU01_100154

Προϊόν: TitanCut 5000

Ισχύς: 500W

Μπαταρία: 21V, 2000mAh, 42Wh

Μοντέλο του φορτιστή: JC21V

Είσοδος φορτιστή : 110-240V, 50/60Hz

Έξοδος φορτιστή: 21.5V, 0.8A

Μέγιστη διάμετρος κοπής: 50 mm

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με τη συσκευή ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (España)

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Ψαλίδι κλαδέματος

ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ: TitanCut 3000 / TitanCut 5000

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: Ψαλίδι κλαδέματος με μπαταρία

ΜΟΝΤΕΛΟ: EU01_100139 / EU01_100154

Πιστοποιεί ότι το περιγραφόμενο προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί και συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες διατάξεις.

ΕΦΑΡΜΟΖΟΜΕΝΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΗΣ ΕΕ:

- Οδηγία 2006/42/EK για τα μηχανήματα.
- Οδηγία 2014/30/EE για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.
- Οδηγία 2011/65/EE και κατ' εξουσιοδότηση οδηγία 2015/863 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ:

- EN 62841-1:2015 +A11:2022
- EN ISO 12100:2010
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-1:2013- EN IEC 62321-2:2021- IEC 62321-3-1:2013- IEC 62321-4:2013+A1:2017- IEC 62321-5:2013- IEC 62321-6:2015- IEC 62321-7-1:2015- IEC 62321-7-2:2017- IEC 62321-8:2017.

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Full de tall
2. Contrafulla
3. Femella de bloqueig
4. Gatell
5. Interruptor d'encesa/apagada
6. Bateria
7. Indicador LED
8. Botó d'extracció de la bateria
9. Pantalla

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa

- Bateria
- Carregador
- Tisores de podar elèctriques
- Kit d'eines
- Oli lubricant
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.
- Assegureu-vos que la bateria està prou carregada abans de cada ús.
- Apagueu les tisores de podar abans de realitzar qualsevol tasca de manteniment. No oblideu fer-ho en esmolat o lubricar les fulles.
- Comproveu la tensió de les fulles abans de cada ús.

3. FUNCIONAMENT

Abans de fer servir:

- Verifiqueu que la bateria estigui completament carregada.
- Assegureu-vos de desconnectar el cable d'alimentació i la font d'energia quan les tisores no estiguin en ús, especialment durant el manteniment, esmolat o reemplaçament de fulles.
- Comproveu la fermesa de la fulla abans d'utilitzar el dispositiu. Una ganiveta amb la tensió adequada no es mourà cap als costats. Si la tensió és correcta, les tisores seran molt fàcils de manejar.

Instruccions d'operació:

1. Col·loqueu la bateria al compartiment per a la bateria com es mostra a la figura 2.
2. Poseu l'interruptor a la posició d'encesa i premeu el gallet dues vegades per activar les tisores.
 - començar, accioneu el gallet diverses vegades sense tallar res per verificar el correcte funcionament.
3. Per fer un tall, premeu el gallet per tancar la fulla i deixeu-lo anar per obrir-la.
 - Mantingueu pressionat el gallet per tancar la fulla, la qual cosa s'indicarà amb un so prolongat del brunzidor.
 - Si les tisores no estan connectades a la caixa de control i utilitzen la interfície USB per carregar dispositius, el brunzidor emetrà una alarma contínua.

Procediment d'emmagatzematge

4. Mantingueu pressionat el gallet; el brunzidor emetrà un so prolongat.
5. Poseu l'interruptor a la posició d'apagat, assegureu-vos que les fulles es queden tancades.
6. Netegeu i deseu l'equip.

Encendre la màquina quan les fulles estan tancades

1. Connecteu la bateria.
2. Poseu l'interruptor en posició d'encesa.
3. Premeu tres vegades seguides el gallet.
4. Les fulles de les tisores s'obriran.

Pantalla

- La pantalla mostra el nombre de talls que duu a terme la màquina.
- També mostra el percentatge de bateria restant.

4. NETEJA I MANTENIMENT

Lubricació de la fulla

Fig. 3

- Abans de fer aquesta operació, assegureu-vos que la font d'alimentació de les tisores estigui desconnectada.
- En un treball d'un dia, la fulla s'ha de lubricar almenys dues vegades al dia, al matí i a la tarda. La forma correcta de lubricar és obrir la fulla i seguir aquests passos:

1. Hi ha un orifici de lubricació al passador de la fulla a la part posterior de les tisores. Traieu el cotó d'oli que hi ha dins.
2. Espremeu l'oli lubricant del flascó a l'orifici d'ompliment d'oli i col·loqueu el cotó d'oli fermament.
3. Accioneu les tisores diverses vegades per distribuir l'oli lubricant de manera uniforme.

Ajust de la tensió de la fulla

Fig. 4

- Abans de fer aquesta operació, assegureu-vos que la font d'alimentació de les tisores estigui desconnectada.
- Verifiqueu la tensió de la fulla cada dia abans de fer-la servir. Una fulla amb la tensió adequada no es mourà cap als costats. Si la tensió és correcta, les tisores seran molt fàcils de manejar en tallar.

1. Afluïeu el cargol girant-lo en sentit antihorari amb una clau hexagonal, com es mostra a la figura 4, i traieu el cargol.
2. Utilitzeu la clau hexagonal per ajustar la femella de bloqueig fins a assolir l'estat adequat, que no ha de ser ni massa fluix ni massa apretat, com es mostra a la figura 4.
3. Torneu a prémer el cargol com es mostra a la figura 4 i verifiqueu el tancament de la fulla seguint el procediment normal.

Nota:

Quan la fulla estigui tancada, no s'ha de moure lateralment. El moviment lateral és un estat anormal. Aquest moviment generarà una separació entre les dues fulles, cosa que resultarà en un engranatge incorrecte de les dents i danys a l'estructura mecànica.

Substituir la fulla

Fig. 5

Abans de fer aquesta operació, assegureu-vos que la bateria de les tisores estigui desconnectada.

1. Utilitzeu el tornavís per retirar la coberta de les tisores de podar.
2. Utilitzeu la clau de got hexagonal per retirar el cargol i la volandera que mantenen les fulles.

3. Traieu la fulla.
 4. Si cal, netegeu al voltant del pinyó.
- Advertiment: no utilitzeu productes químics.
5. Col·loqueu la nova fulla a les tisores de podar en la mateixa posició que es trobava.
 6. Col·loqueu la volandera de resistència, després cargoleu i ajusteu la tensió de la femella del cargol bloquejat fins que l'eina feu clic.
 7. Col·loqueu la volandera al cargol i premeu-la.
 8. Si cal, lubriqui les dents de la fulla com es va descriure a l'apartat anterior.
 9. Col·loqueu la coberta a les tisores de podar i cargoli els dos cargols

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

L'eina no requereix més manteniment que el descrit aquí. Si detecteu un funcionament que no és l'adequat, no intenteu reparar la màquina per vosaltres mateixos i poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec .

6. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: EU01_100139

Producte: TitanCut 3000

Potència: 400W

Bateria: 21V, 2000mAh, 42Wh

Model del carregador: JC21V

Entrada del carregador: 110-240V, 50/60Hz

Sortida del carregador: 21.5V, 0.8A

Diàmetre de tall màxim: 30 mm

Referència del producte: EU01_100154

Producte: TitanCut 5000

Potència: 500W

Bateria: 21V, 2000mAh, 42Wh

Model del carregador: JC21V

Entrada del carregador: 110-240V, 50/60Hz

Sortida del carregador: 21.5V, 0.8A

Diàmetre de tall màxim: 50 mm

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

FABRICANT: CECOTEC INNOVACIONES SL

ADREÇA: Av. Reis Catòlics, 60, 46910, Alfafar, València (Espanya)

DESCRIPCIÓ: Tisores de podar

IDENTIFICACIÓ DE LA MÀQUINA: TitanCut 3000 / TitanCut 5000

FUNCIÓ: Tisores de podar alimentades amb bateria

MODEL: EU01_100139 / EU 01_100154

Certifica que el producte descrit ha estat dissenyat, fabricat i provat i compleix totes les disposicions aplicables.

DIRECTIVES DE LA UE APLICADES:

- Directiva 2006/42/CE relativa a les màquines.
- Directiva 2014/30/UE sobre l'harmonització de les legislacions dels estats membres en matèria de compatibilitat electromagnètica.
- Directiva 2011/65/EU i Directiva delegada 2015/863 sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics.

NORMES HARMONITZADES APLICADES:

- EN 62841-1:2015 +A1:2022
- EN ISO 12100:2010
- A IEC 55014-1:2021
- A IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-1:2013; A IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

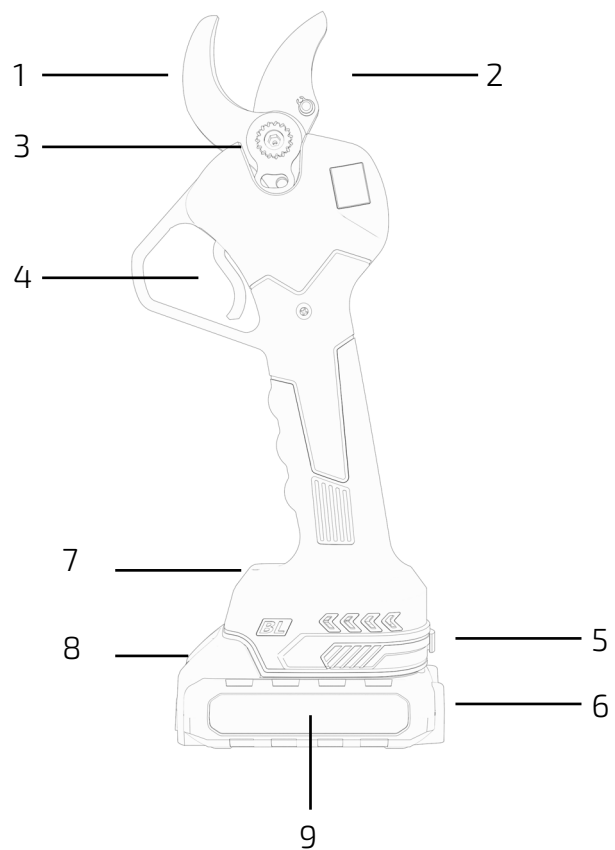


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

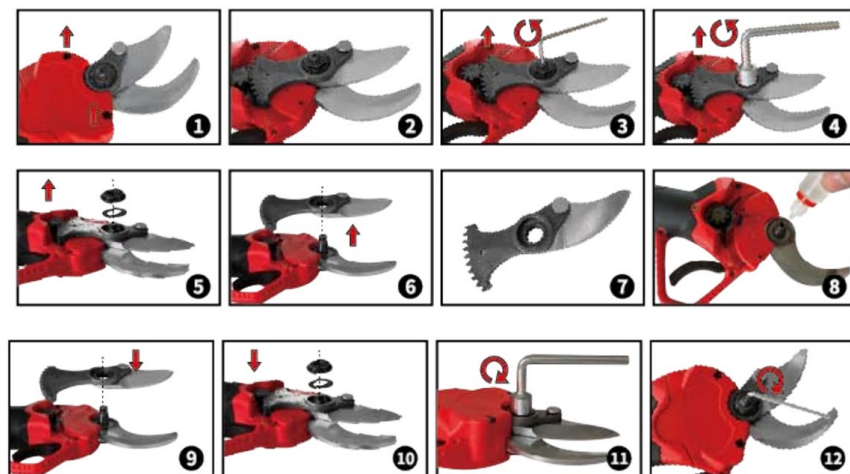


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys.5

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

